中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部 廣告部：七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版續編一大張）

南越外長竟亦聲言 擁有南沙羣島主權
中菲外長將續舉行會商

【馬尼刺十三日合衆國際社電】菲律賓、中華民國、和南越今日重申他們對南沙羣島的要求。南沙羣島位於馬尼刺和西貢之間的南海。越南也對如被中共滲透的另一個羣島，提出要求。

裏頭的南沙羣島，雖無多大資源，但其地位具戰畧性價值，同時沿海岸可能蘊藏石油。

南越外長陳文林已於今日抵達此間，參加亞洲太平洋區理事會會議。他立即宣稱，南沙羣島和西沙羣島是屬於西貢政府的。上週來自華盛頓的報導說，中共已進駐海南之南的西沙羣島。

陳文林告記者稱，南沙羣島和西沙羣島是屬於越南的，並在一九三六年法國殖民地時期宣佈為越南領土。他說，一九五一年舊金山會議，（當時日本和平條約已被接納）南越重申享有該島的主權，而且並未遭到其他國家的反對。

【馬尼刺十三日法新社電】中華民國與菲律賓今日在此間舉行秘密會談，顯然對中華民國軍隊之駐于南海南沙羣島事所引起之爭執，未能獲致解決。

在菲律賓外長羅慕洛及中華民國外長周書楷結束其會談後所發表的一則簡短公報說：「鑒於兩國友好關係，彼此同意繼續會商。相信任何誤會，均可透過正常之外交途徑予以澄清。」

據稱：會談氣氛友好。會談是在羅慕洛的外官邸舉行，羅氏是由副外長英格斯協助，而周氏則由中華民國駐此間大使孫碧奇陪同出席。

外交人士指出：任何人均可預料，這項棘手問題，絕不能在單獨一次會談中可以解決的。

【馬尼刺十三日中央社電】馬可斯總統今天在馬南宮接見周書楷部長，作四十五分鐘談話，並就兩國共同利益問題交換意見。

據悉：他們也談到當前國際問題，例如中國大陸情勢，中南半島戰爭，以及所謂「聯合國中國代表權問題」。

周部長拒絕答覆是否與馬可斯總統討論南沙群島事件。

亞太區部長會 今在岷市揭幕
日將與各國商中國代表權問題

【馬尼刺十三日合衆國際社電】日本前外相愛知揆一於今日說：日本將於本星期與其亞洲及太平洋區盟國，商討中共在聯合國的席位問題，但日本政府對這問題的最後立場，仍未達成。愛知揆一於抵達時同時對記者說：日本不欲予別國任何種類的軍事援助。

愛知揆一代表日本出席星期三在此間舉行的亞洲及太平洋區理事會九國會議，新任外相福田赳夫需留在東京，進行割治膽石手術。

他說：他欲在馬尼刺與其他國家就中共問題，舉行雙邊談判。

【馬尼刺十三日時事社電】第六屆亞洲太平洋部長級理事會，定十四日起在此間舉行，參加此次會議的有：日、澳、韓、泰、馬、菲、越、紐、及中華民國等九國代表，此外寮國代表以觀察員身份參加，印尼代表以賓客身份參加。亞太部長級理事會中，將對亞太地區的國際情勢交換意見，其中關於中國問題，特別是中國代表權問題，將熱烈提出討論，其他如美國防部秘密文件與中南半島局勢的關係，也將作為微妙的問題，提出討論。

微笑的尼克遜：尼克遜總統於七月十二日在簽署一九七一年緊急就業法案時面露笑容。他感到欣慰，因為這項措施將增加退伍軍人的就業機會。（合衆國際社無線電傳真）

基辛格返美述職 在法未會黎德壽
傳會重大檢討越戰政策

【聖克里文特十三日合衆國際社電】美國外交政策顧問基辛格今日向尼克遜總統報告他在巴黎的外交任務，一般預料，他在巴黎的任務是對越戰政策作一項重大檢討。

基辛格在十二天環球旅行後，於香港夏令時間十三日晚十一時，抵達此間附近的艾吐羅海軍陸戰隊機場。

尼克遜定於基辛格抵埗後四小時，與他和國務卿羅傑士舉行一連串會議。當在巴黎之時，基辛格顯然祇與美國和談代表布魯斯和他的助手們會談，而不理會共方提出與他會晤的建議。齊格勒說，基辛格一直無計劃與北越特別顧問黎德壽會談。

齊格勒並對西貢的一項報導表示激動，該項通訊說，北越高級官員對一位外國外交人士聲稱：河內準備接納一個獨立和中立的南越政府，作為政治解決越戰的一部份。

中國代表權問題
尼克遜仍未作最後決定
傳將推行兩個中國

【華盛頓十三日時事社電】白宮新聞秘書齊格勒十二日在加州聖克里文特的臨時白宮，接見記者透露：關於「中國代表權」問題，尼克遜總統尚未作最後的決定，可能在數日之後，始能作出決定。一般認為尼克遜總統在本月底或下月初，可能就中共進入聯合國問題，表明美國的立場。

【美國加州聖克里文特十二日美聯社電】「西部白宮」今日表示：關於中共的進入聯合國為會員一節，在尼克遜總統作出決定後，或將要拖延一個時期才能宣佈。

在尼克遜稱為有用的總統委員會所作報告中建議：准許中共進入聯合國，但中華民國須保持它的席位。

尼氏在六月一日所舉行的記者招待會中說：他預料在六個星期中作出決定。那便是七月中旬。

美擬更換和談代表 意圖把握越共和議

左：波特，右：布魯斯

【華盛頓十三日美聯社電】美國對河內為使世人相信越共的七點和平計劃包括認真談判所展開的新行動，表示冷淡。

【加州．聖克里文特十三日合衆國際社電】白宮方面人士今日說：布魯斯可能不久即辭去在巴黎越南和談的美國首席談判代表職位。

該方面人士說：七十三歲的布魯斯，很可能由現時的美國駐南韓大使五十七歲的波特，接替他的職位。

這項調動的最後決定仍未作出。但一位白宮方面人士指出，已退休而在去年夏天東山復出接任該項職務的布魯斯，鑑於健康情形，已亟欲請辭。

布魯斯可能會由別人接任的可能性，是在越共提出一項新的七點和平建議後傳出的。

華盛頓的觀察家們說：尼克遜總統可能已決定調任布魯斯，因為他已年紀老邁，而越共的新提議，將帶來更艱巨的和談，並須要一位較年富力強的美國首席和談代表。

他們又說：這項行動可能是顯示出美國意圖把握着共黨的提議而提出一項反建議，並已決定不能把越共的動議置之一旁。

【華盛頓十二日法新社電】尼克遜總統對越共七點和議保持緘默這事，今日受到美國參議院的激烈爭論。共和黨小數派領袖史高特說，政府即時接納南越「臨時革命政府」外長阮氏平在巴黎和談提出的七點和議是絕對愚蠢的。但民主黨多數派領袖曼斯菲爾稱這項計劃為「隧道盡頭的光芒」，並說，他希望政府不要放棄這個談判機會。

比利時謂準備 收容越戰俘虜

【布魯塞爾十三日美聯社電】比利時外交部一位發言人星期二日說：當和平解決越戰之協商舉行之際，比利時將準備收容美國及北越的戰俘。該發言人又稱：此為比利時在越共和談代表阮氏平最近在巴黎和談中提出和平計劃後所採取之官方立場。他又稱，倘越戰各有關方面同意，比利時則隨時準備採取這項人道行動。

總代理：大工企業公司 電話：H-242527

教育司註冊 郵電司立案
香港工科學校
日夜校招收男女新生
班級
（一）工科預備班——入學資格：小學畢業或相當程度。修業期限：一年結業升入文憑班。主修英數理化，機械繪圖，工藝技術，工業基礎課程。
（二）工科文憑班——入學資格：F3以上。期限：兩年。主修英數理，機械繪圖，電子工程，並選修左列第（三）各專修科系。畢業後即可就業，更可銜接留學及外國院校高級課程。
（三）日夜校專修科——無綫電工程，晶體管工程，電視工程，航海電報，電機工程，冷氣工程，機械工程，機械繪圖，公模設計，工廠管理，建築繪圖，計則估價，裝飾室內設計，現代廣告畫，時裝設計，裁剪縫級，數學專修科，會考數學班（夜校學生分科選修）。
報名日期：即日開始，額滿即止。考試日期：報名時通知。
報名地址：正校：九龍旺角彌敦道五九三至六〇一號廖創興銀行大厦四樓 K三〇五〇七五
分校：香港北角渣華道三七至三九號二樓（夜校部）H七〇八一一五

國際大酒樓夜總會
古典舞蹈團 招聘女藝員十名
年齡十六至二十歲，身高五呎至五呎五吋，體重八十五磅至一百一十五磅。品貌端正，對古典及民間歌舞藝術有濃厚興趣者均可報名參加。由女性主管專門管理，嚴格要求作風正派。供給良好食宿，制服，另高薪津貼。有意應徵者請將履歷及相片（無相片者不理）寄九龍旺角彌敦道榕慶大厦八一〇室本酒樓人事部收，七月底截止報名。
國際大酒樓夜總會總經理關國基啓

日本 天使靜電健康機
ION ELECTROSTATIC THERAPY
榮獲 日本國厚生省承認醫療器具承認番號三四四B第一一四二號
不必打針食藥 恢復青春15年！
（說明書來電即寄）
消滅病源之寶 慢性病的尅星
長期打針食藥無效者，不可不試，保證百分之一百見效。

姚蘇蓉小姐使用本機時情形
（專治）風濕症、高血壓、長期失眠、神經衰弱、精力減退、腸胃病、慢性頭痛、便秘、更年期障礙
總代理 香港泰山電子公司 九龍彌敦道66—70號金冠大厦六樓G座 電話：K六八五四五四 六八六六五五
分銷處：
大興電業公司 九龍荔枝角道169號 電話：K934934
寶豐公司 彌敦道198號 電話：K672874
永寧大藥房 彌敦道756號 電話：K898003
五洲公司 彌敦道524號 電話：K802561
萬成無綫電器行 太子道379H 電話：K654897
澳門總經銷：聚興行 沙嘉都喇街六號A 電話：三二六三

新鴻基．香港花園．新鴻基．香港花園．新鴻基．香港花園
香港花園 豪華住宅
中區半山西摩道六至八號
每單位二千二百呎
一次付款九折
按建築程序分五次付款不需利息
全面向海、視野廣闊
一流設備、高級實用
靈氣所鍾、風水最佳
九九九年期、子孫永享

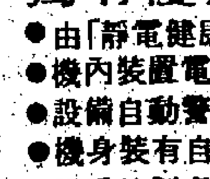
新鴻基 H228205．H249182
地盤洽購處：H438708（假日照常）
新鴻基．香港花園．新鴻基．香港花園．香港花園．新鴻基

招請柯式印刷機技工

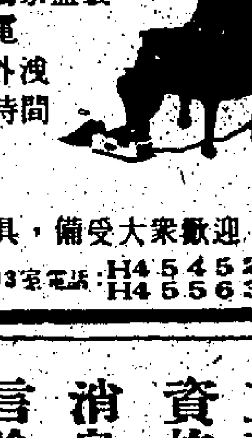
本報現招請柯式印刷機技工若干名，如有擔當柯式印刷經驗，優先錄用。應徵者請投函本報經理部，詳列姓名、年齡、經歷、通訊地址（如有電話，並附電話號碼）及所希望待遇。合則函約商洽。

工商日報有限公司啓

離子靜電治療 功效宏大神奇！
促進新陳代謝治癒一切衰老及慢性疾病
日本醫學權威渡邊泰臣博士
發明並親自獨家監製
川崎離子靜電健康器
可增強人體細胞活力，促進各種機能
防止更年期各器官衰退恢復青春美艷



專治：多年風濕，胃病纏綿，長期失眠，精力衰退，神經衰弱，半身不遂，婦人病，神經痛，等都市病
獨有優點
●由「靜電健康器」發明人渡邊泰臣博士獨家監製
●機內裝置電腦控制，產生適量穩定靜電
●設備自動警號系統，使用時防止靜電外洩
●機身裝有自動計時器，控制準確使用時間
●附贈特製名貴手提箱，精美大方
●免費保養兩年，歡迎試用
●暢銷東南亞，祇台灣一地已行銷十萬具，備受大衆歡迎



東南亞總代理：大利貿易行 香港德輔道中國際大厦1703室 電話：H454524 H455639

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 祇賣一毫 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

交通處佈告
南京街之交通措施
茲通知駕車人士由一九七一年七月十五日（星期四）上午七時卅分起南京街將改為由上海街至砵台街之西行單程路以便改善當地之交通。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。
交通處處長薛璞

葉愛 最新運到
美國JOYCE鞋，意大利BANDOLINOS鞋。
各國名廠西服、套裝褲、恤衫、熱褲、游泳衣、胸圍等。
請參觀選購
總店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：（一）漆咸道二十七號 （二）海運大厦二樓一四〇室
星期日，下午一時至六時，港九二店照常營業，（星期六休息）

應許旅運公司主辦 至高享受 最佳選擇
香港九龍旺角東亞銀行大厦八樓 電話：K-306786 K-302707
暑期豪華特價觀光團
台灣 九天豪華團 出發：7月24日 8月7日 14日 28日 9月10日 24日 10月9日 16日 26日 11月6日 20日 27日
（自備入台證者特價優待）
星馬泰 十天遊覽 出發：7月23日 8月13日 27日 9月3日 9月17日 10月1日 15日 27日 11月5日 19日
（持英籍護照者歡迎隨時參加）
英國—歐洲特價機票
美加學生包機特價機票
（請早定位）

聘請職員

某大工業社團誠聘助理秘書、簿記員、雜務員各一名，計開：
甲、助理秘書：大學畢業或同等程度，中文造詣甚深，兼通英文，年齡不超過五十歲，有獨立處理事務經驗，待遇視資歷而定。
乙、簿記員：中、英中學畢業曾受簿記訓練，而有工作經驗者，月薪四百五十元。
丙、雜務員：初中程度，勤奮健，十八至廿五歲男性，月薪港幣三百元。
應徵者請具近照學經歷影本逕函本報信箱三四七號。

寮親政府特種部隊 完全控制瓦缸平原
北越軍在寮北進行兇殘燒殺

【永珍十三日美聯社電】美方人士於星期二日說：親政府的特種部隊，實際上已完全獲得寮國北部瓦缸平原的控制權。

剛由瓦缸平原抵達永珍的人士說：突擊隊已控制該平原的大部分地區，進行搜索共軍補給品。寮國國防部宣稱：突擊隊遭遇「敵軍的輕微抗拒」。

【西貢十三日合衆國際社電】根據今日在此間透露的一份官方報告稱：北越軍隊曾在寮國瓦缸平原北部的一處不設防村落中，屠殺五十一名平民，其中大部分是婦孺，並摧毀該不設防村落的大半。

軍方人士說：上述屠殺於上星期六日發現，當時受美國中央情報局訓練和金錢援助的苗族人，在永珍政府發動新的掃蕩行動，以收復該平原時，曾進入該村落。該等人士說：燒焦和支離破碎的村民屍體，散佈在遭遇劫難的富碧村四周。該處有七十間民居被火焚毀。

據報，寮國總理蘇佛瑪的政府正準備向國際監督委員會提出抗議，該委員會是由印度、加拿大和波蘭代表所組成，監督中南半島和平的一個組織。

佐藤發表政策聲明 不能取消中日和約
計劃改良地面部隊武器

【東京十三日合衆國際社電】日本首相佐藤今日說：日本目前及將來的海軍實力都不足以取代美國的第七艦隊，即使在一九八零年後亦如是。

他說：如果中共堅持要日本先行取消與中華民國的和平條約後才肯恢復兩國正常關係，他的親美政府亦無從為力，僅能在其處理對北平政策時，格外細心。

佐藤自從於七月改組內閣後，首次於記者俱樂部與記者談話。

他說：於上週訪問日本的美國防部長賴德，與日本官員會談時，從未提及第七艦隊的問題。

佐藤又說，他同意賴德的估計，謂日本自衛隊地面部隊需要更新式的傳統武器。他說：賴氏訪日之行對本國甚有幫助。我們希望通過在明年開始的第四個國家防衛計劃，能改良自衛隊地面部隊的實案。

佐藤說：他在與賴德的會談中解釋日本的政策是不製造，也不擁有核子武器，賴氏亦深明局勢。

佐藤在答覆一個記者的詢問時說：他的自民黨政府不能接納反對黨公明黨的對中共立場。該黨曾於上月派遣代表團前往北平，雙方並發表聯合公報，謂日本須取消其與中華民國所締訂的和約，才能與中共恢復其正常關係。

圖片說明：參加「環球小姐」選美的五名佳麗，於七月十二日在紐約希爾頓酒店留影，她們由左起是希臘小姐卡莉天安妮、英國小姐活特、以色列小姐奧嘉特、日本小姐武富重子、法國小姐史托高，「環球小姐」決賽於七月廿四日在邁亞密舉行。（合衆國際社無線電傳真）

南洋商報四職員 申保護令被駁回

【星加坡十三日法新社電】星加坡高等法庭今日駁回「南洋商報」四名被拘留高級職員的人身保護令的要求。

這四人於今年五月二日因涉嫌煽動共和激起民衆對中文和文化的情緒而在「安全法例」下被捕。他們於五月五日要求人身保護令。

根據國內安全法例，星政府於五月廿二日對他們施以兩年的拘禁。

美韓發表聯合聲明 決心履行聯防條約

【漢城十三日合衆國際社電】美國今日重申它的準備和決心，在南韓一旦受到武裝侵略時，根據兩國間的聯防條約，及時並有效的援助南韓。

美國重申支持南韓，是包括在一項聯合聲明內。該項聲明是美國國防部長賴德和南韓國防部長丁來赫在結束他們的兩天安全諮商會議後發表的。

該項聲明說，參加會議的雙方代表團同意，必須防衛南韓的部隊，必須保持警惕和強大的實力，來阻止北韓的再度侵略。

【漢城十三日合衆國際社電】據報導，南韓今日要求美國，謂現時對南韓軍加以現代化的五年計劃，應予加速進行，並在兩年內完成它。

埃力緩和利摩糾紛 美對哈山表示支持
叛變將官十人已被槍決

【拉巴特十三日美聯社電】埃及總統沙達的私人代表柯里於星期二日早上，把一份沙達的私人信件，送交摩洛哥國王哈山二世。

相信柯里是在利比亞聲言支持摩洛哥叛軍後，企圖調解摩洛哥與其在利比亞革命政府之間的爭執。

的黎波里電台於星期二日繼續向哈山國王攻擊，並呼籲他的反對者不必理會「暫時挫折」而把他推翻。

沙達已表達他對哈山國王的支持，並據稱對於與埃及、利比亞、敍利亞聯盟有聯繫的利比亞領袖們的態度，而特別感到尷尬。

沙達於星期一日在開羅表達他對利比亞立場的不滿，並據悉已警告利比亞總統卡德菲，埃及可能會重新考慮它在聯盟中的會籍問題。

沙達說：利比亞與摩洛哥的爭執，轉移了阿刺伯部隊對以色列的鬥爭，預料柯里亦將向哈山國王提出同樣的意見。

【拉巴特十三日美聯社電】摩洛哥官員們說：美國副總統阿格紐於七月二十五日到摩洛哥訪問一天的原定計劃，將會如期進行。

尼克遜總統在致哈山國王的一封私電中，表示他對摩洛哥在上星期六日發生的「悲慘事件」的同情。

約但國王哈辛於星期一日飛往拉巴特，以顯示他對哈山國王所採取的一致立場。他已於星期二日飛回安曼。

哈山國王的兄弟阿杜拉親王於星期二日進行左肘手術後，據悉情況良好。據悉：三十九歲的阿杜拉親王曾被迫列隊靠牆被叛軍施以槍決，但他僅手臂為子彈所傷後，便倒臥地上裝死，故能死裏逃生。

【拉巴特十三日路透社電】「摩洛哥通訊社」報導，於上星期六推翻哈山二世流產政變的領袖們，業已被槍決。

【拉巴特十三日法新社電】今日消息，四名將軍和六名高級官員，於今日格林威治時間上午十一時十五分被槍決。

【拉巴特十三日美聯社電】摩洛哥國王哈山二世，星期二日搜捕上星期六日流產政變之嫌疑同情者。

摩洛哥人士稱：有若干官員分別在他們家裏或軍人宿舍內被捕。

【拉巴特十三日合衆國際社電】今日摩洛哥國王哈山由約旦王哈辛陪同着，主持了二十一名死於叛變中忠於政府的兵士的喪禮。流產的叛變領袖們則在等候處決。為國捐軀的兵士的靈柩上都蓋上了摩洛哥深紅色的國旗。隨着走的兩個國王眼中都看得出含着淚水。

【黎巴嫩貝魯特十二日美聯社電】據的黎波里電台報導：全副武裝的摩洛哥軍隊於星期一晚衝入了拉巴特的利比亞大使館，搶奪館內的文件。

該電台稱：該項軍隊在上星期六發生叛變後，即已將利比亞的大使館包圍。他們在未衝入館前，先將該大使館內的職員予以軟禁。

利比亞當局曾於較早宣佈，它已請求阿爾及利亞出面干涉，叫摩洛哥政府撤退其包圍利比亞大使館的軍隊。

大龜避暑：「倫敦動物園」四隻大龜運至「韋柏斯尼特動物園」度暑，工作人員正把其中一隻自車上移下。大龜可活超過一百年，僅食水果與蔬菜。（合衆國際社圖片）

美太陽神十五號 將完成倒數預習
定本月廿六日升空

【甘迺迪十三日合衆國際社電】發射小組從事的「太陽神十五號」倒數預習，今日最後數小時，為七月廿六日真正發射而準備就緒。

除了「土星五號」火箭的五個引擎的真正發射之外，火箭裝入約一百萬加侖推進燃料，而實際上每一次其他倒數行動都包括在預習之內。

因為裝有燃料的火箭所造成的危險。「太陽神十五號」太空人施高特、歐爾頓和歐溫今日停止預習。他們將於星期三日當「土星五號」的燃料耗盡時才繼續倒數預習。

倒數預習是在三百六十三呎長的火箭於兩個月前移往此間海岸發射台後開始一連串試驗的最重要發射火箭試驗。在此之前，太空船和火箭各段是個別檢查的。

美國會舉行特別聽証會
有識之士責尼克遜 不應姑息中共政權

【華盛頓十二日中央社電】美國會今天舉行一整天的特別聽証會，展開了喚醒美國輿論反對中共進入聯合國為「自由中國週」。

耶魯大學的饒大衛教授在這項由路易斯安那州議員主持的聽証會中，指摘尼克遜總統與中共和解的政策，饒大衛教授將尼克遜對北平的政策，比喻為玩弄變質炸藥，意思即，雖然目前改善與中共關係的政策，能否達到仍然不定，而這項行動也將破壞我們與蘇俄的關係。代表自由太平洋協會的雷震遠神父，就他在中日戰爭期間內與中共的長期經驗提出作證，這位天主教神父根據他的第一手情報與觀察，告訴國會說，中共的最終目的是摧毀美國。雷震遠神父指出，在國際組織中應繼續支持中華民國。

美國百萬人委員會今天在華盛頓郵報刊登幾乎全頁的廣告，標題是「反對中共的事例」，作為「自由中國週」的特刊。這項廣告包括各國會議員在美院發表的反對中共的聲明，此外，並刊登「自由中國週」全部計劃。

標紙宣傳過份誇張
中共輸美食物被扣

【舊金山十三日合衆國際社電】美國食物與藥品管制局官員，已扣留了二十年來首次由中共大陸運抵此間的一批食物。

美國食物與藥品管制處，並非不滿意該批食物品質，而是不滿意在這些食物標紙上所宣稱的醫藥價值。

舉例說：一罐蔬菜湯，寫着「強胃祛除風濕」的字樣。菊花茶則標著「鎮神、明目、平肝、消炎、和解熱」；而罐茶則寫著有「提神潤肺」的功效。

美國食物與藥品調查官麥哥米克於星期一日說：在這批一萬一千三百五十磅的貨物獲發還時，所有使人誤解的標紙，必須除去。

這批食物於六月十七日抵達舊金山，是美國解除禁運後最先運到美國的一批中共貨物。

英對外貿易 上季盈餘逾六百萬鎊

【倫敦十三日路透社電】政府今日宣佈稱：今年最初的六個月內，英國對外貿易盈餘數字超過六百萬鎊。先前六個月的逆差約為一千八百萬鎊。

六百萬鎊的盈餘──平均每月一百萬鎊──是向海外買賣貨物直接貿易的結果。

此外，無形的利潤，諸如保險業，航運以及其他工業的收入總額，平均每個月達五千萬鎊，基於支付平衡，該數字表示如果向海外直接貿易繼續在同一比率下進行，一年一度的支付平衡盈餘數字，將超出約六億一千二百萬鎊。

巴游與約但軍 再次發生戰鬥

【開羅十三日合衆國際社電】以開羅為基地的「巴勒斯坦革命之聲」電台於今日說：約但政府軍與巴勒斯坦游擊隊在約但北部的猛烈戰鬥仍在進行中。

該電台說：約但政府軍向游擊隊基地發動一次廣泛的攻擊。約但游擊隊人士對該次戰鬥未有立即證實，安曼電台亦並無提及。

英女運會促對選手 防出現易弁而釵事件 兩年須驗性別一次

【倫敦十二日美聯社電】英國業餘女子運動員協會秘書哈德曼，於星期一日，要求對國際女子運動員，每隔兩年應檢查性別一次。

社論
阿刺伯鬩牆與蘇俄滲進

摩洛哥的政變已如曇花一現的失敗了。據摩洛哥國王哈山親行報告，這次叛變的首領，是近衛長官米德賓將軍和陸軍軍官學校校長阿巴陶上校，帶領了軍校一部份學生和一小撮陸軍軍官所發動的。幸而叛變的首領竟為其部下所誤殺，羣龍無首，雖佔領了政府的電台，僅支持了數小時，卒為陸軍中勁忠國王的將領與夫密將軍等平服，哈山國王保存了性命和王位，祇犧牲幾位高級的將官和比利時大使等人。

同時哈山國王特別指出：這次的政變并非完全是摩洛哥國內的事件，而是與國際的陰謀有關，更明白的隱責利比亞是幕後的重要支持者。證以在摩洛哥叛變爆發的當日，利比亞的革命委員會即通知它的軍事部隊戒備，集中陸軍攻擊部隊、傘兵、轟炸機和龐大運兵軍隊候命，并發出警告，謂「如有外軍干預，立即協助摩洛哥人民作戰」。這樣公然作出十分露骨的恐嚇，可見利比亞元首卡達菲上校已經坦白直承是叛變的幕後鼓動者，要製造他過去在利比亞所領導的宮廷政變，由軍人奪權，推翻君主，成立一個新的左傾政府。那無怪摩國的政府軍要封鎖，包圍利比亞的駐摩大使館，出現報復的行動，而的黎波里外交部亦召見摩洛哥大使，提出抗議，雙方的外交關係便為緊張。

此外，特拉維的消息則推測此次叛變，蘇俄才是幕後的真正策劃人，利比亞祇是這個計劃的馬前走卒而已。我們認為以色列如此的判斷，雖有其煽動性的宣傳作用，企圖引導關心非洲的各國政治家，集中注意力監視蘇俄的行動，尤其用來影響美國的態度，加強對非洲民主自由陣綫國家的支援，準備與蘇俄抗爭，求取雙方均衡發展，以無形中支持以色列，但亦有其可靠的情報資料根據的。蘇俄自於今夏由其主席波德哥尼親往開羅安撫，與埃及總統沙達簽署了十五年的長期軍事協定以後，它的軍事集結不斷的增加，令蘇俄武裝部隊留駐埃及成為合法化，使埃及成為一個龐大的海空軍基地。在過去一個月裡，蘇俄運進埃及的，已有兩種新式地對空飛彈，以及十架ＴＵ十六型具有載運核子武器能力的轟炸機，連同原來留駐的一百七十架米格二十一型、三百多架ＳＵ七型與其他各種型式的飛機，成為非洲最強大的空中力量。蘇俄已駐有如此雄厚的兵力，埃及又成了可利用的據點，尤其地中海新近進駐一支巨型的艦隊，為什麼不會蠢蠢欲動，向非洲和地中海沿岸擴展勢力？

蘇俄向非洲擴展的對象，大概可分為兩種的類型：第一是與美英關係較為密切的國家；第二是左傾而民族主義稍為濃厚的國家。對第一類的國家，自然最好是策動內部的顛覆，推翻現有的統治，把美國在非洲的基地連根拔起，乘虛鑽進，填補美國的空缺，擠滿西方的主要勢力或影響力，建立在非洲的無形霸權。對第二類的國家，從軍事支援，經濟援助，培植種子，發展組織，進而改變本來政權的性質，施以政治的控制，建立起以蘇俄為精神核心的附庸國家。擴張的手段容或軟硬不同，但其目的固殊途同歸。

非洲方面與美國和西方比較有關係，合作較為密切的國家，仍有二、三十個以上，如剛果民主共和國、達荷美、中非、馬拉威等等，但目標較為顯著，而接近地中海一帶的，却首推約但、摩洛哥、沙特阿剌伯等。約但早為共黨蒙養的巴勒斯坦游擊隊在內部困擾破壞，固無論矣。而摩洛哥的形勢比約但尤為重要，它居北非的衝要，在第二次世界大戰期中，為納粹德國和盟軍主戰場的樞紐，也是地中海西部直布羅陀的門戶。為了保護北大西洋公約的海軍在地中海的完整防衛，以及石油的供應安全，自不容摩洛哥落入別個集團的手中。所以美國對摩洛哥的援助，自一九四六年以迄一九六九年內，共達七億二千萬元，為非洲最多的一國。而摩洛哥亦與美國向有頗為密切的關係，即對以色列和埃及的衝突，亦保持較超然的立場，算是阿刺伯國家中主張和平行動的分子之一。這也是哈山國王被企圖顛覆的原因。

猶記一九六九年十二月埃及總統納塞尚在生時，第五屆阿刺伯高峯會議即在摩洛哥舉行，共商對以色列和巴勒斯坦的問題。當時意見紛歧，納塞與利比亞以主張強硬而與摩洛哥、沙特阿刺伯形成對立，發生極大的衝突，幾致早由此釀端。現在又加以蘇俄的佐助嗾使，自更甘願為其火中取栗。卡達菲上校的胡亂衝動，專以傾覆鄰邦，同室操戈，發洩私憤，顯示威力為務，固為阿刺伯國家的禍亂首魁，但利比亞的陸軍祇得二、三萬人，仍不足構成大患，惟蘇俄在中東、地中海的虎視眈眈，才是真正對阿刺伯和平的重大威脅。如果摩洛哥、約但、沙特阿剌伯等國稍一動搖，東西方的均勢即盡失，西方無法過問中東的事務，北約缺裂了一面，將形同虛設。摩洛哥為美國總統阿格紐訪問的下一站，未知美國作何感想，還能熟視無睹否？

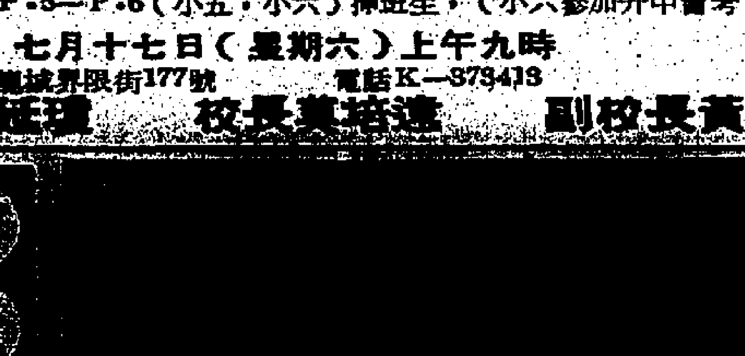
聖基多福英文中學
新校招生
本校經指定為政府補助學額之中學
班級：F.1至F.5（會考班）P.1至P.6（升中班）
報名：地點：北角英皇道九〇一至九〇七（近麗池）舊校
時間：上午九時至下午五時
電話：H六一二一六一，H六一二一六二
新校地址：筲箕灣道四十五至五十五號麗灣大廈（近太安樓）
名譽校董：張錦添　總經理　王澤宏　校長：盧錦倫

聖嘉伯烈英文書院
招收男女新生
中學部：英中一Ｆ１新生經取錄註册後，得免費參加暑期英文及英數補習。
F.2—F.5（中二、中三、中四、中五）插班生。（中四及中五分文科，理科班。）
中學部：P.5—P.6（小五、小六）插班生。（小六參加升中會考）
考試日期：七月十七日（星期六）上午九時
校址：九龍城界限街177號　電話K—373413
監督陳廷瑞　校長葉培達　副校長黃中璽

培理英文書院招生
一、校址：九龍大角咀槐樹街一號麗華戲院對面　電話：922152
二、概況：本校毗近旺角新碼頭交通便利自置全座新型校舍課室寬敞設有最新儀器之物理化學生物實驗室圖書室並有足球場籃球場注重學生體育課程訓練，本學期畢業教育司選為附有三年政府補助學位之私立中學接受本屆升中試考生就讀。
三、班級：英文中學F.1至F.5　英文幼稚園高低班　英文小學P.1至P.6　英文夜校P.4至F.5
四、考試日期：七月十七日上午九時
監督：曾憲樞

香港三育中學 招生
校址：跑馬地雲地利道十七號A
電話：H七六二三〇八　H七六〇一七四
港島一號，五號A，十九號巴士及跑馬地電車直達。
班級：英文部──P.3至P.6，F.1至F.5
中文部──小一至小六及中一至中五。
本校增設升中會考班參加政府中學入學試
報名：即日開始，上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：七月二十日（星期二）上午九時至十二時
優待升中生辦法：
1 本校為受助私立學校之一，附有政府補助學位，優待升中生升學。
2 本校設有清貧助學金補助家境貧苦青年入學，升中生可於面試時申請。
校監朱天明　校長鄧宗煊

增強抵禦素



冷汗　盜汗　虛汗　手汗　黃汗　淡汗
出汗之時‧全身冷凍
睡着之時‧全身出汗
皮毛疏放‧元氣外泄
手心腳心‧心液泄瀉
濕熱蒸發‧變色黃汗
汗味本鹹‧所出味淡
汗者，乃人體氣血精液之變成，無論何種出汗之症，俱能泄弱體內之寶貴精液，但流汗者，多不大注意，因其無痛苦之過，是以易爲忽略。故出汗者，多數面黃消瘦，精神疲倦，作事乏力，暗損衞生，甚至變成虛勞，患者宜千萬留意，如欲根本治癒此等病症者，應速服江伯昭中醫製造之
此藥以補氣為主，既以其他名貴中藥製成，故不獨對治療各種汗症有特別功效，更能開胃健脾，補氣益血，營養全身，使虛弱者變肥，面黃者變紅潤，無胃口者增加食慾，顧客切勿貪平，誤購劣藥，不但未能痊愈，更耗費時間金錢，特將直接代理此藥之各大藥行列出，顧客可按址購買，必得正貨。（香港）上環永樂街瑞昌。協壽榮。德輔道西潮州。西環潮僑。莊士頓道梁國英。洛克道梁國英。波斯富街光明。渣甸街福昌。西大街39汕頭。232金星。成安街寶芝堂。北角春秧街宜安。（九龍）尖沙咀加拿芬道香楠。砵蘭街中正。彌敦道606新世界。788正太。上海街350和平。佐敦道永興。荔枝角道791李有記。北河街梁國英。青山道144華僑行。馬頭圍道173上海。紅磡永安。衙前圍道45長泰國。47大德。橫頭磡11座回春園。彩虹永濟。觀塘裕民坊永安。（新界）荃灣衆安街濟仁。梁國英。信明。沙田街元堂。元朗坪財街元生堂。批發電話：K8299總代理：大來行。電話：K314061

風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痹，手足無力時常傷風，腳腫面脹，腸胃脹痛，咳，壓唇不痛，立單保証斷根，單已署名於法屬各大城市，工友清貧優待不用實業秘方時間長十至三晚六至八
診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入
名醫　風濕專家陳少奇謹啓

天主教會香港教區 南華中學 招生
本校乃政府資助之不牟利學校，由今年九月份起增設英文部，暫時開辦英文中一及中二，俟後每年加設一級至會考班（FORM 5）為止
招考年級及名額：英中一（FORM ONE）一百八十名　英中二（FORM TWO）一百三十五名（祇收女生）
報名手續：自即日起攜備出生證明，學歷證件領洗紙（天主教教友）二吋半身照片兩張來校填寫報名表格並繳報名費二元。
考試日期：七月十九日上午九時
本校地址：九龍青山道福華街尾（近香港紗廠）電話：K—七一一一七四（6，6B，6C，6D，12，12B，2P，及新界各綫巴士均經達本校）
校監：明鑑理神父

哥林比亞無線電學校
科目：無綫電及電視工程全科（即招秋季學期日夜新生）　無綫電工程實物函授科　電視工程實物函授科
函授科由學校發給收音電視機器材攜回家實習還時返校上課學費15元　學生遍佈全球
校址：九龍深水埗保安道20至26號（即仙樂戲院斜對面）索章請電：K862483 K789115 K864989即免費寄上歡迎到校參觀

維新英文中學
招生通告
本校正分校續招中英文中小學、幼稚園、夜中學、及夜英專各級男女新生。
試期：七月十七日（星期六）下午二時
校長：周覺識
──誠聘教務、訓育主任及中小學各科教師，應徵到元朗分校任職者優先聘用──
正校：彌敦道四八三─四八五A號　K八八二六九二
分校：大埔道二四〇─二四二全座　K八七三一九〇
分校：元朗牡丹街七─十一號　ZT七六〇九六九

怡和有限公司
代理 美州輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
往：三藩市、羅省及聖地牙哥
"COLORADO"輪　七月十五日上午到港　十六日中午開行
"MICHIGAN"輪（經檀香山）　七月十八日到港　十九日開行
往：西雅圖、溫高華、朗菲臣及砵蘭
"HAWAII"輪　七月十五日到港收貨　十五日中午開行
"WASHINGTON"輪　七月十八日到港　十九日開行
怡和有限公司船務部啓

謝
先夫蕭公幹岳松府君之喪，昨（十三）日在殯儀館出殯，承
社會賢達　各界人士　姻親戚友　蒞臨致祭
惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此鳴謝
未亡人　蕭麥芳　男　禹鈞　媳　周芳琴
女　詠嫺
孫　遠安　孫女　麗敏　麗萍　麗莊
胞弟　劍濤　弟婦　黃氏
胞妹　秀珍　秀華　秀瓊　妹倩　李觀軒　林炳照
泣叩

紐約戒毒所主管在國會作證稱

中共毒品大量輸美 焉有資格進入聯國

輸美鴉片年達五億美元

【華盛頓十二日美聯社電】紐約一處戒毒所主管，星期一反對准許中共加入聯合國，理由是大陸中國係毒品輸往美國的一個主要國家。

他列舉一九六四年蘇聯報紙報導，中共曾非法將鴉片輸出，每年至少五億美元。

紐約自動戒毒所基金會主席巴德醫生在國會作証有關中國問題時說：「我認爲中共每年生產鴉片接近五萬噸。

他說：他估計在東南亞美軍所用的毒品，有百分之八十五到百分之九十，係來自中共。

他並稱：「地下販毒組織正採取步驟，由香港，印度，泰國，越南經歐洲把毒品運出，經由紐約的甘迺迪機場，加拿大盈羅倫斯和加利福尼亞洲運入美國。現並開始經由南美路線，使用南美貨輪運毒洛英。

他係代表百萬人委員會反對准許中共入聯合國而作証者。其他作証的有自由太平洋協會的傑格勒神父，他說：中共計劃利用毒品，性泛濫，打擊政府威信和愛國主義來摧毀美國青年，進而以共產方式接收美國。

中韓經合會一致表示

加强兩國經濟合作 努力實現共同目標

【台北十三日航訊】第六屆中韓經濟合作會議，十二日上午十時十五分在經濟部舉行大會揭幕式，由中韓雙方首席代表孫運璿與金鶴烈共同主持，並即對各項分組會議的結論進行討論。

孫運璿部長首先致詞表示，中韓兩國唇齒相依，休戚與共，反共立場一致，奮鬥目標相同，兩國的經濟合作更有加强之必要。而中韓兩國過去歷屆經濟合作會議，均與豐碩的成果，合作範圍亦已逐漸擴大。

孫部長說，自從去年三月在漢城舉行第五屆中韓經濟合作會議以來，韓國曾派遣加工出口區、審計制度、經濟設計、以及農漁等考察團前來我國訪問考察，我國亦曾先後派遣行政管理、國內資金動員、科技以及原子能和平用途等方面有關主管及技術人員前往韓國訪問。此種交換訪問，對於促進彼此間技術交流，以及推動各項合作計劃，均有裨益。此外，中韓兩國在工業方面，亦有合作成果，例如已內醯胺與二甲苯對位酞酸脂交換計劃，雙方均已獲得亞洲開發銀行的貸款，正分別籌建工廠中。兩國鋼鐵、肥料、水泥以及紡織業者，亦曾數度交換意見與資料，對於發展該項工業，雙方均感獲益匪淺。在貿易協調及合作方面，去年兩國的貿易總額亦有顯著的增加，達到三千八百萬美元。

最後，孫部長並呼籲兩國今後應更合作，來突破中共可能採取的傾銷政策，並揭發其貿易作爲政治的陰謀。

大韓民國副總理金鶴烈昨天讚揚中華民國最近十年來平均每年維持百分之十的經濟成長，創立了開發中國家的典範。

金副總理是以韓國首席代表身份，在第六屆中韓經濟會議致開幕詞時作上述表示。他指出，中韓兩國，不僅在地理上，歷史上，一向保持着深厚的友誼與睦鄰的關係，而且在今日所面臨的問題上，亦有着許多共同類似之處。

中韓兩國，共處艱難困苦逆境之中，以建立現代化國家爲目標，不分晝夜地從事建設，業已創下了輝煌的實績。

澳總理責工黨領袖 爲小餌上釣 受中共玩弄

【墨爾砵十二日合衆國際社電】澳洲總理麥馬洪今日在墨爾砵告訴一個青年自由黨集會說，中共「總理」周恩來已使反對黨的工黨領袖惠特蘭上釣，並把他像一條鱒魚來玩弄。他說，惠特蘭在答覆其中共東道主時所說的話，已越出其必須要說的範圍。

麥馬洪稱：「在交談過程當中，他竟然侮辱亞洲和太平洋方面的大多數澳洲友邦和同盟。」

在其對工黨訪問中共代表團的第一次公開評論中，這總理斷然指摘惠特蘭背棄大多數的澳洲傳統朋友。他說，惠特蘭已玩了一場狂妄的外交遊戲。

英宣佈放寬對中共貿易

美議員促沿岸各州 與中俄共進行通商

【倫敦十四日法新社電】英國今日宣佈放寬關於與中共貿易的限制條例。貿易和工業部說，許可證辦法的改變將由七月十九日起實行，以期使英國與中共的貿易達到其與蘇俄貿易的同等原則。在新條例下，中共獲准使用特別的許可證辦法來輸出罐頭肉類和若干紡織品。美國解除一百四十三類物資輸往中共的禁運條例後，英國隨於一個月後採取如上決定。

【懷俄明州傑克遜維爾十二日合衆國際社電】華盛頓州州長伊文士今日建議沿岸各州與蘇俄及中共通商。

伊氏對出席「西部州長會議」的記者稱：「在他們的政府體制及處理外交事務方面，我們和他們的意見可能會有分歧之處，但我認爲人與人之間的接觸及貿易上的來往，在減低國際的緊張局勢方面，確比任何其他方法來得有效，我並且認爲我們在經濟上亦可得益。」

伊氏表示正打算將他的意見與加州州長郎奴列根及俄勒岡州長麥科爾來一次討論。

當被問及是否同意該項貿易建議時，麥氏答道：「我當然同意非戰略性貨品的貿易。」

伊氏剛由蘇俄歸來。他稱：「我認爲，若不强調美國與蘇俄之間的貿易潛力我們定是瘋了」

他續稱：「中共顯然有深厚的潛力。七億人口根本一定需要大量的貨品。」

玻璃纖維潛艇：由美國麻州伯福里的古殊曼所建造，利用玻璃纖維接合的兩人潛艇「清道夫」號，於七月十二日在伯福里潛艇基地下水。該艇廿一呎長，六噸重的潛艇是準備打撈於十五年前在大西洋的納吐克特海外（與麻州對面）沉沒的義大利著名客郵船「安德里拉多利亞」號。水底試驗將於船塢海旁進行，該艘小型潛艇將於不久開始探測海洋深度。打撈「安德里拉多利亞」號的行動，預期將於明春進行。（合衆國際社無綫電傳眞）

俄逐英外交官 屬於報復性質

【倫敦十二日法新社電】英外交部長荷姆爵士今日告下議院說，在過去十八個月當中，由於英國政府要求，倫敦蘇俄大使館三名館員奉召回俄國，並有其他五名館員的簽證亦被拒絕發給。

荷姆說，至於上月有兩名英國外交人員被逐出莫斯科，此事是「全無理由」的。他補充說：「這行動，祇不過是報復性質。」

答復下議院議員質詢時，荷姆說，東歐各大使館人員最近已大爲增加，政府方面正在注視此種形勢。他說：「如果一個外國駐倫敦的外交人員有從事間諜活動的實憑實據，則英國將正式要求該國大使把他撤回。關於這事，英國不時對若干外國政府表此項意見。」

日人每事認第一 誇稱性智慧 比歐美進步

【東京十三日美聯社電】一位日本作家說：在提及兩性關係時，美國和北歐國家都十分落後，因此日本不應模仿他們。

評論家村松說，日本「讀賣新聞」說：我未見過有其他人民如美國人般對處理性問題及其他一切人類慾念時，有如美國人般手足無措。

他說：性抑制在過去是十分嚴厲的，現在的反抑制抵抗力，亦有如爆炸般猛烈。

目前在美國和北歐，英國等地方充滿爆炸性的性解放運動，正如火如荼般地進行着，這些國家主要是基督教國家。

他對現在出現的自稱爲「性專家」的人及那些認爲日本應亦武亦趨追隨歐美風氣的人表示反感。他說：我們不需模仿西方人士所不善於處理的問題，况且日本自古便培養成很深厚的「性智慧」。他又說：我不相信世界有所謂性專家，或婦女問題專家。

村松認爲天主教國家比基督教國家更善於處理人慾。在法義兩國，並無猖獗混亂的或騷亂的性問題。因爲天主教徒認爲，無論如何一週內犯了什麼罪惡，只要在週日到教堂認罪便可洗脫一切罪惡。反之基督徒時刻顧慮良心的譴責，使他們對每件事都看得很嚴重，但這樣抑很多時反令他變得更虛僞。

亞太理事會歷屆會議成就

【中央社特稿】從推動區域性經濟、文化與社會等多方面加强合作，進而帶動政治上密切的亞洲暨太平洋理事會，將于本月十四日起在馬尼剌舉行爲期三天的第六屆部長會議。

由中、韓、越、菲、日、泰、澳、紐及馬來西亞等九個國家組成的亞洲暨太平洋理事會，曾于本年二月五日在馬尼剌舉行常務委員會，宣佈了本屆部長會議的日期，擬訂了臨時議事日程案等，並發表聲明說，會議中討論的問題爲中南半島的局勢，歐洲共同市場擴大後所可能產生的影響，中東局勢，以及有關亞太地區的一些其他問題。

面對着當前亞洲及世界正遭受中共與蘇俄的加緊侵畧、顛覆、滲透、威脅的險惡形勢下，作爲亞洲暨太平洋地區主要國家的中、韓、越、菲、日、泰、澳、紐及馬來西亞等九國所組成的這一國際機構，由于各國立場不盡一致，雖未能揭櫫鮮明的反共目標，締結軍事性的盟約，以致未能發生阻遏與消弭赤禍橫流的應有效果，從而充分滿足亞太地區自由國家的共同需要；可是，自一九六六年亞太理事會成立以來，在推動區域性經濟、文化與社會等各方面加强合作，以及帶動政治上密切磋商，增進精神上團結等任務，確已獲有相當成就。

亞太理事會過去歷屆部長會議經過及成就如下：

亞太理事會首屆部長會議，是于一九六六年六月十四日在漢城揭幕，舉行成立大會，在爲期三天的會議中，與會的九國部長，確定並宣告了此一會議，設置常設性機構，使此一理事會成爲亞洲暨太平洋區名實相符的區域性組織，以進一步尋求亞太地區建立區域性合作的途徑。

第一屆部長會議在聯合公報中，對共產侵畧顛覆威脅的體認：對不顧核子武器禁試協定危害本區域人民健康的核子試爆的譴責，以及對越南政府與人民抵抗共產侵畧英勇作戰的支持等，皆有堅强明確的表示。

第二屆部長會議，于一九六七年七月五日至七日在曼谷舉行，參加會議的九國部長，在充分合作的精神與和諧的氣氛下，對攸關亞洲大局的幾個主要問題，諸如：越戰的發展、核子試爆在此一地區所形成的威脅、中國大陸的動亂等，都有了共同的觀點。

會中，並通過了在澳洲設置技術人員聯合機構，在漢城設置社會文化中心，並對我國代表團所提設置糧食與肥料中心一案，作了更進一步的肯定。

第三屆部長會議，于一九六八年七月卅日在坎培拉揭幕，在經過爲期三天的和諧研商後，九國部長在聯合公報中明確的表示：對于因中國大陸局勢所產生的問題，特別關切，一致認爲：必須密切加以注意，同時對于北韓武裝分子滲入韓國的增劇，表示關懷；並對越南情勢，表示關懷與支持。

大會對于我國代表團所提在台北設立「糧食與肥料技術中心」的建議，曾備加讚揚。

第四屆部長會議，于一九六九年六月九日至十一日在東京舉行，出席會議的九國部長在公報中，曾重申各會員國代表均認定毛共內部情勢仍如往昔一般的不穩定，並同意所有與會國家，對毛共內部情勢之未來發展，應予密切注意。

大會並通過在台北設立「糧食與肥料技術中心」的成立細則。

第五屆部長會議，于一九七零年六月十七日在紐西蘭惠靈吞舉行，會後發表的聯合公報中，對于中華民國提供亞非地區國家的技術援助表示讚佩；反對任何國家在亞洲地區舉行核子試爆，對高棉問題，一致深表關切，並將繼續研討解決高棉問題的辦法。

與會的九國部長，並重申加强在經濟、文化及社會各方面的合作，同時表示：將在政治方面加强交換意見，共同促進亞洲各項問題的解決。

會中又通過了在曼谷成立「亞洲經濟合作中心」的議案。

亞洲暨太平洋理事會自一九六六年六月成立以來，迄今已屆滿五年，在過去五年中，組成此一理事會的亞洲暨太平洋地區九個主要國家，在經濟、文化與社會等方面，已先後成立了四個中心，以推動區域性的加强合作。在政治磋商方面，歷屆部長會議，也都有更密切的共同體認，基于過去五年以來的成就，相信此一區域性組織今後必能更進一步發生其應有的效果，以適應亞洲暨太平洋地區自由國家的共同需要。

中華客機飛往 檀香山、洛杉磯、舊金山

詩畫滿壁・中西美饌
溫文待客・安寧舒適

當閣下踏上最新之波音七〇七中華客機即被賦有深厚中華文化氣息之裝飾所吸引使閣下陶醉於古色古香輝映別緻配合和諧之氣氛中享受安寧舒適之飛行全部空中小姐能說多種方言秉承我國傳統美德溫文待客慇懃週到加上中西美饌閣下雖遠渡重洋仍克享居家之樂.

中美航綫客機天天有班機由香港飛台北經東京直飛美國.

閣下飛往美國請搭乘中華客機.

中華航空公司
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China.

香港雪廠街聖佐治行 電話：H-二四九三二一　九龍彌敦道國賓酒店地下 電話：K-六七四一八一

舊金山・檀香山・洛杉磯・東京・台北・香港・漢城・大阪・沖繩・馬尼拉・曼谷・西貢・新加坡・吉隆坡・椰加達

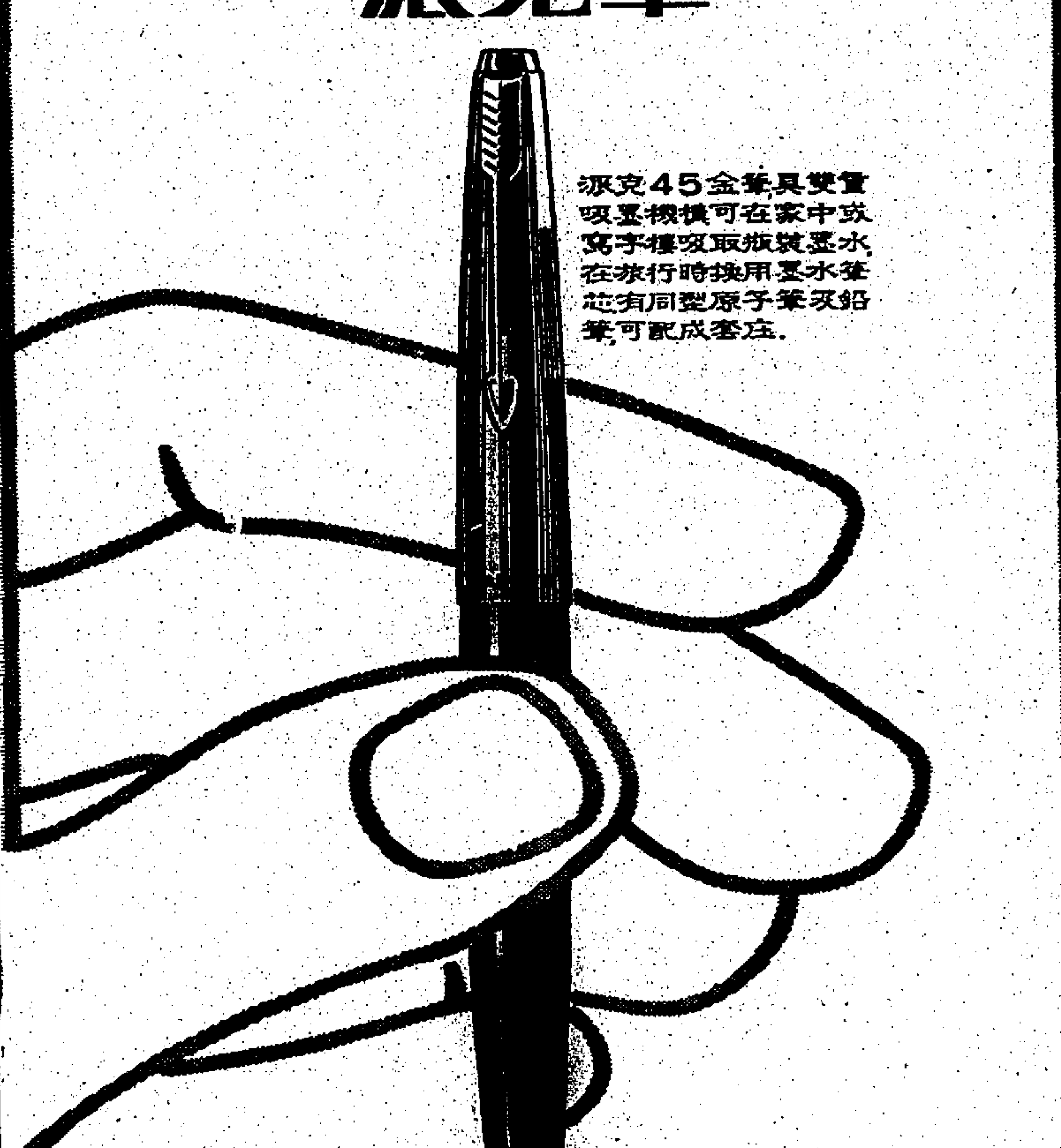
我不得不承認我太太的確是一位極精明體貼的好妻子她剛送給我一件生日禮物一支派克45金筆

我高興地說：「這真是一支精美好筆可惜妳知道我時常不記得吸墨水」

她還我一笑擕給我另一個小盒「我早知此着所以我又買了這些」

這盒小東西就是設想最週到的墨水筆芯可隨手裝入筆內永無缺墨之虞因此我懷中經常帶着：

我心愛的
派克筆



派克45金筆具雙重吸墨機構可在家中或寫字樓吸取瓶裝墨水在旅行時換用墨水筆芯有同型原子筆及鉛筆可配成套在.

PARKER 派克 出品爲世界上最受歡迎的書寫工具
總代理：派克（香港）經銷有限公司
皇后大道中五號任富大廈102室　陳列室及修理部：同上址

申請入英籍啓事

曾文俊（TSANG MAN-CHUN）現住香港北角宏安道十四號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

連鳳卿（LIEN FENG CHING）又名連鳳卿（LIEN FENG CHING，DANIEL）又名DANIEL LIEN）現住香港九龍新界沙田吳園後座二樓現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港布政司報告

刊廣告請電：七三〇七〇八

三藩市金門隊 今亮相鬥華聯

華人聯賽鴨電打頭陣 次場大環山對抗漢英

【本報訊】美國三藩市華埠金門足球隊，今日首次在港亮相，由華聯迎戰，在加山南華球場上演，下午五時三刻開賽。在此之前，有兩場華人足球聯賽，頭場鴨靑對電話，下午三時開賽，次場大環山對漢英，四時廿五分交鋒。門劵分收二元四角、一元二角兩種。

美國金門足球隊，乃我旅美華僑靑年所組織而成，其中不乏是由港赴美球員，由於美國對足球興趣不高，所以實力平平，與華聯的業餘隊對抗，實力正好旗鼓相當。

金門隊訪港之前，在台北曾作三場比賽，首戰負於大同，據隊長馮宗正表示，是由於時間不習慣，東西兩半球晝夜不同，及場地惡劣（沙地）所影响，其後即以四比一勝政大，五比一勝中華民國靑年隊。該隊爲華埠本屆乙組季軍，全加省淘汰賽亞軍，年富力強，相信會有良好的表現。

華聯隊雖然全是業餘球員，但實力不弱，主力球員是警察及愉園合組而成，却是守優於攻，由於雙方實力相埒，屆時料有瞄頭。

今日的兩場聯賽，頭場鴨靑對電話，鴨靑實力強勁，人腳平均，球星隊龍門，亦爽師其脚下，如能保持水準，應有擊敗電話之力。電話倖和九巢，獲得出綫，全隊實力平平，在五支勁旅中，與漢英是實力較差的兩隊，今日恐難敵鴨靑。

次場大環山對漢英，大環山是五組中積分最高的一隊，在初賽中未遭敗績，漢英則抽籤獲出綫，與大環山實力有距離，大環山可再勝一仗。

華人聯賽昨爆出冷門

電話勝大環山 漢英擊敗警察

【本報訊】南華球場昨日兩場華人足球，五強決賽均爆出冷門，電話勝大環山（二比一），漢英勝警察（三比二），入場觀衆四百九十八人，劵收四百九十八元。

頭場大環山對電話，雙方實力接近，鏖戰甚烈，大環山攻勢較盛，和有威脅，但電話嚴守，使大環山不易有隙可乘，並伺機突擊，果然得手。

在初賽四戰均告大捷的大環山，昨天不敵電話的另一原因，就是後防欠穩，特別是門將黃雲忠爲然，第二球之失，應負其責。

開賽後僅四分鐘，電話急攻，廿伯齡右方直趨底綫刮出，張志培一蹴中的，電話先開紀錄，一比零領前。

大環山揮軍猛撲，電話拼命死守，多次驚險，均化險爲夷，迄上半場完，電話暫勝一球。

下半場換邊再戰，大環山全師出擊，電話祇有退守。九分鐘，大環山在電話禁區外得罰球窩，王永生主踢，直窺網窩，扳成一比一平手。

打成平手後，大環山繼續進攻，十一分，劉榮意孤軍深入近射，惜差之毫釐，從柱邊掠綫滾出界。

電話大難不死，十四分，突然反攻，張志培沿邊疾走，甫入大環山禁區，即行斜射地波，黃雲忠無法撲救，二比一，電話再超前。

以後大環山空羣而出，電話力守，使大環山閒攻多時，不能得逞，比賽卒以二比一完場，電話勝大環山。雙方登場人腳如下：

（電話）郭振華　胡錦良　馬顧添　張志培　葉偉雄　岑志強　甘伯玲　鄺國雄　蘇紹源　陳光榮　胡玉宇

（大環山）劉榮和　賴汝樞　黎炳燊　劉榮意　黃雲忠　謝觀有　鄧偉強　楊培德　王永生　陳偉明　何兆棠

警察先驕後亂 漢英勝三比二

華人足球聯賽，昨日決賽的第二仗，警察對漢英，警察隊中的有分球員，均是經驗豐富的甲組球員，而且警察均被圈內人仕睇好，可是因爲先驕後亂，而且常常佈下越位陷阱，以致被漢英一記突襲，遂給漢英「打順條氣」。

漢英全隊均是由年靑球員所組成，輔以鄭維康，朱宗錦及庾國樑，使到全隊生氣勃勃，十上十落，把警察悶到透不過氣，先後恐前鋒三位射手打進三球，終於後來居上，以一球之多，氣走警察，獲得決賽第一仗的勝利。

開賽後，警察猛攻，漢英嚴守，戰至四分鐘，庾國樑左路推進，盤過劉守政，入底綫刮中，朱宗源以第一時間抽射破網，一比零，漢英先拔頭籌。續戰至十七分，警察得機進攻，梁金發十八碼斜射，掠門而過，李禮吉後來趕上，一「執其死雞」射入，一比一，警察扳平。廿九分，連二生交前，梁金發追上，回傳李禮吉建功，二比一，警察後來居上。可是不及一分鐘，漢英開波後，朱宗錦遠射死角入網，二比二，再度扳平。上半場兩隊拉成均勢，二比二暫時未分勝負。

易地再戰，警察雖然佔了很多的攻勢，但是佔不了甜頭，反而在十二分鐘，給盧容森藉着警察後防空虛，單刀直入，勁射死角入網，三比二，漢英再度領先，混戰至終場，兩隊仍未有增添紀錄，漢英以三比二奏凱。兩陣如下：

（警察）何義新　馬勁強　劉守政　劉倫焯　陳仁森　梁金有　陳國雄　司徒裕鴻　李禮吉　連二生　梁金發

（漢英）姚業爵　李崇剛　鄭維康　何順光　朱宗錦　吳煜雄　甘美德　高劍光　盧容森　庾國樑　朱宗源

亞洲網球大賽 大馬表示支持

【吉隆坡十三日合衆國際社電】馬來西亞網球總秘書稱：第一屆亞洲業餘網球錦標大賽，將於本年九月在香港舉行，亞洲網球協會會長胡法光在前些時，曾與他通過長途長話，希望大馬支持這次盛舉。他繼續說，大馬當然是樂意支持的。

在去年曼谷舉行亞洲大賽時，各國代表會議曾決定這項比賽，祇限亞洲人參加。

印度網球總會亦籌辦一項亞洲網球錦標賽，但印度邀請非亞洲人參加。

默賽國脚名單 經已寄去國協

港隊今日辦理手續

【本報訊】關于華協所選出十七球員代表中華民國出席默迪卡足球賽問題，足球總會昨天已將全部名單，寄給國際足球協會請示，並開列各人何時曾代表中華民國出席何項國際足球賽，因爲此十七員「國脚」，過去均曾代表我國參加國際足球賽的好手。預料足協日間即行覆電足總，准予「國脚」出席默賽。

又：有關入選默賽香港代表隊球員，外傳有部份不獲得假期將申請免役，但足總昨天並未收到任何入選球員放棄當選資格的函件，因此，足總昨日已發出緊急通告，通知各入選球員于今日辦公時間內，携同身份証及旅行証件，親到足總辦事處辦理出外手續。

三藩市金門隊 港華聯隊陣容

（華聯隊）領隊：任培、教練：曾啓榮、軍強：梁治鴻、隊長：劉守政、副隊長：廖錦明。

盧福興　黃允中　廖錦明　劉守政　胡秀文　何義新　陳國雄　劉倫焯　梁金發　王逆才　蔡華國

（美三藩市金門隊）領隊：林耀遠、隊長：馮宗正。

譚華暢　劉志成　李德義　馮宗正　阮權光　李振勳　鄺堯達　李維祥　張仁義　馮宗達

·旺角保齡班·四海場主辦「旺角青少年康樂聯會保齡班」開幕典禮，特邀旺角區民政主任林志劍致詞，圖爲聯會主席陳漢宗行開球禮的情形。

·克萊出拳籌款· 前世界重量級拳王克萊，於上月三十日在查爾斯頓市舉行四回合表演賽，替一間健身室籌款，圖爲克萊用左鈎拳擊布祿斯。（合衆國際社無綫電傳眞）

中青女籃隊今日飛台

【本報訊】中華基督教青年會女子籃球隊，定今日下午三時，乘馬星航機首途回國訪問，預定逗留十八天，至本月三十一日返港，青年會女子隊，爲本港聯賽季軍，此次回國，將作三場比賽，分別在台北，新竹，高雄舉行。該隊今日抵台北後，將在亞東籃球館作三天集訓，全隊名單如下。

領隊：李子熊，副領隊：陳濟強，教練：高惠邦，顧問：吳國藩，管理：郭陳寶兒，幹事：蔡俊光，隊長：雷浣玲，隊員：梁美莉，李銳健，朱婉雲，陳潔冰，馮新恩，郭端明，郭莊明，金佩琪，徐恩芬，黃恭貞，李曉儀（留台）。

拯總女子部招待聾啞學生暢泳

由南華早報、香港拯溺總會女子部，聯合招待眞鐸啓暗學校聾啞學生二百五十人，昨往九龍美孚海灘咖啡灣，作一天暢泳。是日上午九時，眞鐸啓暗學校校長鮑瑞美，拯總女子部義務秘書陳山河，親陪同學童，乘專程旅遊車往海灣，一路上各童興高采烈，愉快心情，從手舞足蹈中，表現無遺。到達海灘後，各童盡情暢游，至十二時，午餐開始，並由拯總招待七喜汽水、新鮮水果。下午二時，拯總女子部主席羅瑞蓮，親携合時浮床、水泡等獎品，到場作爲抽獎，而南華早報帽，分贈各童。抽獎完畢，羅主席代表拯總，致送紀念旗與鮑校長，最後由該校學生代表致送紀念旗與羅瑞蓮主席、彭健欽秘書、陳山河秘書。直至下午四時，全體返回市區。該日負責水上安全者，有童軍總會，荃灣拯溺會十五名拯溺員。

參加乙丙組代表競選 會培福已向足總提名

【本報訊】依照足總規定，凡競選足總會長、主席，及乙丙組代表職位者，必須于週年會員大會之前七十二小時，向足總提名。本年足總已定于十九日開年會，照章本月十六日下午時止，距今祇有三天時間而已。

目前的形勢是會長、主席尚未有競選現象，祇有六席乙丙組代表有不少人逐鹿。

據悉：過去在乙丙組球會中潛勢力極大的畢得利，本屆因爲袁俊、陳侃民已不再加入戰團，他們的陣綫是畢得利、石也谷，黎頌賢，袁耀洪，且已開始拉票，今夕將與乙丙組球會代表晤談。

到昨天止，提名出任乙丙組代表者已有華雄會曾培福，他本人表示，不走任何路綫，將單獨進行競選。

拳王克萊練習 被訓練員擊倒

△前世界重量級拳王克萊，目前正加緊訓練，準備於本月廿六日，出戰好手艾利斯，但他在豪斯頓與搭檔訓練員布祿克斯（二百一十五磅）對擊時，竟被擊倒在地上。

墨西哥賽車選手 兩兄弟均死輪下

△世界中量級拳王蒙桑，將於九月十八日，在阿根廷首都布宜諾斯艾利斯，跟美國拳王格里芬，舉行衛冕戰。

△著名的法拉利跑車公司，在義大利穆汀拿宣佈：該公司已聘得比利時的艾克斯，和瑞士的拉桑尼，替其在英國大賽車中出賽。

△在加拿大愛門頓舉行歷時四天的全加游泳比賽中，共有五個英聯邦及十個加拿大紀錄被打破。

△西德女選手珍茜，於星期日在西德田徑賽中，以五十八點三秒的時間，打破了女子八百公尺的世界紀錄，比南斯拉夫的尼加歷克所保持的舊紀錄快了零點五秒。

△在西德紐倫堡舉行的大賽車中，卅一歲的墨西哥選手羅德利茲，不幸撞車喪生。他的弟弟李加度，亦是於一九六二年在墨西哥大賽車中喪生的。

紅約　大衆　宮殿
下期又巨獻一
香艷輕鬆肉感風趣俏皮巨片

How to seduce a playboy

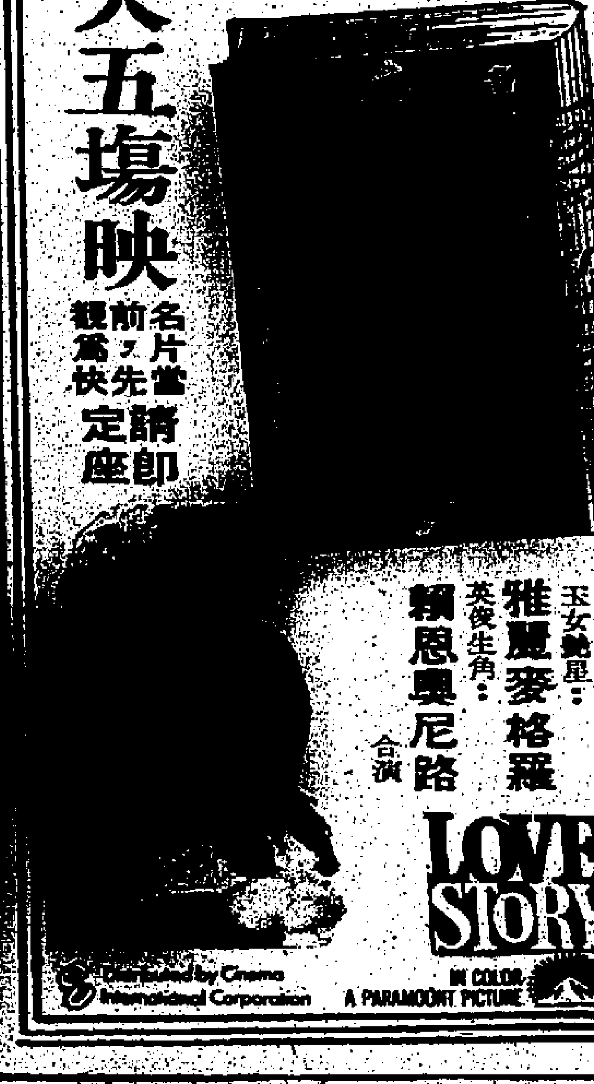
啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石港台歌星大會串
東南亞歌唱團主辦
每晚兩場　七點　九點　九點　星期日加開四點場
江萍　李亞萍　洪燕　徐小鳳　陳蔚文　張圓圓　蔡一紅　廖小璇　鄭小秋　溫小光　羅玉江　田灼　司徒儀
粵劇　粵劇夜演　十年一覺揚州夢
西片　四場　復仇記　謝利扶達
中片　四場　七彩　職業　新娘　武家　新武

皇都　新光　即晚獻映
武俠泰斗　天皇巨星　王羽

張清清　田野　陳佩玲
黃卓漢
FIRST SCOPE

東南亞最負盛譽的武俠小說名家　諸葛青雲親任監製　指導武功
皇后　樂聲　聯邦　十一
國都　新聲　北河
文華　國華　寶聲　院
快樂　國寶
四大武俠片主角本片會師
五虎屠龍張翼　鐵娘子韓湘琴　龍門客棧石嶲　鬼見愁易原
凌波又身手顯　施思再露才華
諸葛青雲武俠小說傑出改編　午夜預映後天正式推出

凌波　邵仁枚　諸葛青雲　黃楓　施思
SHAWSCOPE

明天五場映
名片當前，請先睹爲快，定座
電影國際公司發行派拉蒙公司
至情至愛血淚凝成！純情彩片

玉女艷星：雅麗麥格羅
英俊生角：賴恩奧尼路　合演
LOVE STORY
Distributed by Cinema International Corporation
IN COLOR　A PARAMOUNT PICTURE

蒙面飛賊盜寶党
今天　東城　樂聲　百門　盛大獻映
新世界娛樂公司發行　奇情香艷大片
智勇雙全警探爲之束手　鬼影變幻歹徒見而心驚
奇蓮　薩遜　希露嘉蓮　安德拉賓惜　三大巨星聯合主演

Kriminal
奇情曲折　駭魄驚心　詭異七彩全景闊幕

最後兩天
這是強烈民族風格的電影
激賞　驚嘆　痛快
邵逸夫　出品
張曾澤　導演
SHAWSCOPE

電影皇帝　尊榮
繼「獨眼龍」「槍殺四虎」後又一傑作
不日　盛大獻映
美藝公司發行兩部俠艷巨片

大製片家　英活　鶴士
奧斯卡第三度合作片
以往兩部人口炙，這部如何不待吹噓
七彩闊銀幕
鳳塵三俠，誅惡鋤奸　紅粉佳人，復仇除惡
JOHN WAYNE "RIO LOBO"

李翰祥
片期最後一天

今晚　九時半優先映
新國際　新英　英皇　恒星　太平
合旭公司創業巨製台灣寶座冠軍神話特技巨片
（聯合主演）七彩闊幕

雙龍海空大決鬥　山神肉搏白猿精　天火焚城怒濤湧
合府統請　老幼咸宜
導演：徐大鈞　監製：王進財　製片：陳永德
勢必爆棚　請速定座

刋登本報廣告請電：七三零七零八

忠義武俠小說：九龍奪

高景生 文　余丹青 圖

第三回：僧道分途　一時瑜亮　剛柔異術　無限華夷

看邱處機這首詩，便知他憂國愛民，抱負甚大。祇細味「不辭緘北三千里，仍念山東二百州」那兩句，可了解他的心事了。但詩中有一個字用得很怪。這便是「去歲幸逢慈詔下」的慈字？試想，成吉斯汗是一個殺人數百萬的魔王，由他所下的詔令，怎可以說是「慈詔」呢？一個「慈」字似是很深刻的嘲諷，但也可說是心聲的自然流露。他要用「仁慈」去對「殺戮」，來着一顆慈心去見成吉斯汗。除了勸請戒殺以外，再沒有甚麼目的。正因如此，他才會說成吉斯汗召他往見，是可喜可幸的「慈詔」呢！

佛道兩教立義，慈悲兩字為主，慈是主生，悲是因死。觀世音菩薩歷來最得人崇奉，實由於「大慈大悲」這個名號最為動聽。邱處機是道教傑出之才，想到成吉斯汗所以召他相見，無非羨他是神仙。這就有貪生怕死之念存焉。既知生之可貪，便不能以殺死人為樂。一念之慈便由此而生。那麼，萬里遠行的成功秘訣，便該穩穩掌握了。

果然，他由燕京動程，進入蒙古境內，經由中央亞細亞，以至撒烏爾干，足足走了一年，經過無數艱難，中途死了一個隨行弟子，也和唐三藏受西經無異，吃夠了苦頭。一個七十多歲的人吃得起這種風塵羈旅之苦，不是神仙也該說是神仙了。他在大雪山見成吉斯汗時，免除跪拜，祇能折身叉手禮。

六七

成吉斯汗見面即賜坐賜食，開口第一句話便問：「有何長生之藥？」他並不故作神秘，祇以平常心，說中常話，答道：「有衛生之道，無長生之藥。」一句話把成吉斯汗愕住了。但却有無窮妙用，一開始就贏得成吉斯汗的信服。

成吉斯汗想知他從來有甚麼稱號，左右回答：「有人稱他為師父、眞人，或者神仙。」成吉斯汗便道：「從今呼神仙好了。」這是出自「金口」裡的話。試想成吉斯汗也要稱他為神仙，他的權威聲望怎不大大提高？以後，由成吉斯汗設帳請他講道三次，儀式隆重，人人都要齋戒，就此把成吉斯汗說服了。

成吉斯汗和許多蒙古戰士一樣，最怕天雷震動，曾以震雷的道理，向邱處機請教。邱處機祇答以四句話：「三千之罪，莫大於不孝。帝乘威德，可戒其衆。」這是教孝，亦即是教慈。天下之至慈莫如母心，母主慈，子女主孝。邱處機對付這個殺人魔王的法寶，本來平平無奇，祇以孝慈兩字為本，善於開譬，遂收大效。（六七）

旋渦

「他會不斷打電話去騷擾。」

「必要的時候可以報警。」

「我想我還是回去的好。」

「安心住幾天吧，我一定可以想出辦法來的。」

談着，時間已經不早，莫大衛陪她進房去睡覺。她進去一看，房裡煥然一新，當初的床和傢俬統統都換過了，位置也改變了，沒有留下一點舊時的印象。

「你眞會動腦筋，」她說。

「我不希望過去印象再到我們生活裡來。」

「其實我倒不在乎看到原來的樣子，好夫妻也一樣吵架，他們還是在老房間講和。」

「但是改換一下也不用反對。」

他們默默地相對着時，莫大衛說：「今夜你答應我睡在這裡嗎？」

裘克琴遲疑一會，說道：「這不就是你的房嗎？」

他們熱烈地擁抱起來，這是他們認識以來眞正熱情奔放的一次。

×　×

莫大衛上班以後，裘克琴閒着無事，便想到打個電話回家去，主要是問問黎永健有無打電話來騷擾。

「他不但打電話來過，還上門來打聽，你爸爸還為這件事惱呢，」裘太太說。

「你怎麼對他說呢？」

「我說你去了外地，叫他不要打電話來了。」

「媽，要是他再打電話來，你就叫他留下電話號碼，我有話同他說。」

「你有甚麼打算呢？」

「我想知道他要的是甚麼。」

「你千萬不能同他見面呀！」

「我知道。」

吃過中飯，莫老太太回房午睡，裘克琴獨自坐着無聊，也想到房裡睡一會。這時候，電話響了起來。她取起來一聽，她母親就在這面說話了。

「他又來過電話啦，還說甚麼如果你再躲起來，他會把你的照片寄到你的公司裡去——到底是甚麼照片呀？」

「你問他電話號碼沒有？」（四〇〇）

市聲

萬劫紅顏

湯文武

決不結婚

兩人在告羅士打大酒店吃下午茶。沈老太用誠懇的口脗說：「王小姐，我的姪兒高大光很想和你做朋友，不曉得妳對他的印象怎樣？」

小蘭聽了沈老太這番話，怔了一怔，同時內心也充滿矛盾。她想坦白的告訴她，說自己已經結婚和有了孩子，但是，她曉得自己和雲中天的一段情，假如自己將實情說出，她豈不是會暗怪自己對不起雲中天？想到這問題，迫得不把自己已結婚的事說了，祇支吾的說：

「萬先生的品德很好……」

「是呀，是呀，不是我做姑姊的偏袒姪兒，論品德，大光的確不錯。他是富家子弟，但沒有一點紈袴氣息，待人接物，都很和藹……」沈老太興奮的說：「還有，大光不輕易和女人來往的，就我所知，他從來沒有女朋友，也沒有想過結交女朋友，香港重光之後，那時他已廿七歲了，他的父母巴不得他早日結婚，他總是推說沒有女朋友，親友介紹女友與他認識，他又不滿意。但是，自從見了妳之後，他對妳非常仰慕，王小姐，說句老實話，我也希望像妳這樣賢德的好女子做我的姪婦……」

沈老太這番話，說得小蘭心房卜卜作跳，不曉得怎樣回答才好。沈老太見小蘭沒做聲，於是又喋喋不休的把大光的品德說了一遍，小蘭怕她再說，同時也不免大光繼續向自己追求，便說：

「沈老太，我老實告訴你，我已經決定不結婚的了……」

「為甚麼？……」沈老太幾乎失聲大叫起來，說：「王小姐你為甚麼要這樣做？你……你是不是還等待雲中天？……唉，香港重光已兩年多了，假如他還在人世的話，要回來也早就回來了……」

「沈老太，照你的意思，中天是不是……不在人世？」

「王小姐……」

沈老太懷疑小蘭說不結婚的原因，就是等待雲中天的回來，她為了玉成大光的婚事，於是說：「我老實告訴妳，中天就在寓所中彈那天被炸死了！」（三一）

東方明珠：百一姐

傑克

一〇三：那一晚——驚魂忧魄的那一晚！

申純與百一姐的幽會，跟一般所謂幽期密約，大不相同。用現代語銓釋，屬於濃重的精神戀。他們倆見面之際，有時說些風趣的雅謔，有時談些古今的學問，有時相對痴視，有時相偎輕憐，款款歇歇，絕沒粗線條作風。

這樣的耳鬢偎貼，語笑生春，美是美極了，但一年的好春，自然界註定了祇有三個月。過了那三個月，夏日炎炎，秋風颯颯，以至冬季的雨雪淒淒，誰也逃避不了宇宙運行的自然軌轍。

他們生活在春天裏。

春天的和風暖日，薰得他們半醉半痴。

人身一小天地，如自然軌轍同樣地在運行。

開到荼蘼春事了，他們倆的好春，因溫暖的熱度增高，兩方面逐漸不能自持了。

旬日間，百一姐不畏風露，總有兩三次悄悄地來找申純。

眞如李後主贈小周后那闋詞裡值得密圈的結末兩句：

「奴為出來難，教郎恣意憐。」

先是申純一見百一姐來赴幽會，便一手拉她在膝上坐下，百一姐便半推半就的坐下了。後來一拉就坐，不再半推半就，好像她坐熟了的老位置。如今不用拉，自己便坐上他的膝頭。

磁與鐵，天然吸引。

百一姐所主張的保持距離，終於自己把它打破了。

猶如春天進入夏天，熱騰騰的雙方都沒法自制。

甚麼叫做禮法？甚麼叫做男女防閑？在他們心目中全沒那回事。

那一晚——驚魂忧魄的那一晚！

百一姐二更才來，在申純膝上坐了半個更次，兩人擁抱做一團，申純吻得她雲鬢撩亂，春心蕩漾，粉臉兒像熾烈的紅炭，兩個軀體一陣發滾。

申純在她耳邊悄悄地叫道：

「百一姐，我的百一姐！」

「嗯！三哥。」

「我忍熬不得了！」

「不能呀！」

她用纖手推開申純，連聲說：

「不能呀！萬萬使不得！」

山川人物：徐達以善弈免戮

明太祖懼功臣造反，誅戮甚衆。獨中山靖王徐達倖免，非所以酬庸報功，蓋徐達善奕故也。

菊齋

我國在蒙元統治之下，漢人全無地位，故元末羣雄，均由平民出身，朱元璋即由平民而為天子，為漢高祖劉邦以後之另一平民天子。元璋濠州鍾離（今安徽鳳陽縣東北）人。少孤貧無依，嘗為僧於皇覺寺。元順帝至正十二年（公元一三五二年）從郭子興起兵，每戰必勝，子興死，代領其衆，聲勢益強，其後破元兵，抵定江南地方，擊敗方國珍、陳友諒、張士誠諸雄，統一長江中下游一帶，到至正二十八年，稱帝金陵，國號明，建元洪武，是為明太祖。是年公元一三六八年，克復大都（北平），元亡。太祖雖未嘗讀書，因以恢復中華，驅逐胡虜相號召，故受壓迫之民衆，從之如流，加以知人善用謀臣如劉基、李善長等，皆王佐之才。武將如徐達、湯和、常遇春、李文忠、藍玉諸人，投效甚多。尤以徐達常遇春戰功最偉，直取大都，使元順帝夤夜開城門北遁。惟太祖因太子懦弱，皇孫允炆年幼，太祖懼功臣造反，遂師漢高祖誅戮功臣之法，鳥盡弓藏，兎死狗烹，重演於明代，藉丞相胡惟庸反而誅之，株連三萬餘人，賜慢性毒酒與劉基，使死於家鄉，殺戮李善長，株連甚衆，藍玉之獄，亦株連一萬五千人，又屢興文字獄以示威，無辜受戮者極多，獨中山靖王徐達倖免，且賜給金陵城中之玄武湖，非所以酬庸報功，蓋徐達善奕者，最喜奕棋，而召與對奕者，好勝，每局以必勝為樂，時功臣名將，誅戮殆盡，祇徐達獨存，乃時召之對奕，徐達投其所好，必讓其勝，自藏拙也，太祖每欲誅之，惟無人對奕，且棋非敵手，殺機遂止，徐達賴此得保首領，然時懍危懼，欲罷不能。一日，太祖語之曰：「聊棋術拙劣，每戰必負，今日若勝朕一局，賞賜玄武湖全湖，以為汝子孫產業。」徐達遂出其神技，不讓一子，迅速終局而勝之。太祖以既戲言在先，自當實踐於後，乃欣然賞賜玄武湖，徐達叩謝，且恐其後悔，乃奏曰：「臣已建一樓於湖濱，以紀隆恩。恭請御書題額。」太祖即書「勝棋樓」三字，賜之。誠異數也。是樓入民國後，仍巍然獨存，與曾公閣，遙遙相對。曾公者曾國藩也，凡遊湖者，莫不指點而晤之。至勝棋樓三字，筆劃傾斜如小學生所書，以其為御筆，故存其眞。然而足見開國之君，固無戲言，猶有英雄本色，而徐達意想不到以博奕而免戮且得湖焉。然則豈可以消遣末技而輕視之耶。即今日本，博奕大行其道，棋亭如設擂臺，勝至某級者，政府給以官俸，地位甚高，其亦勝棋樓之遺意歟！

半靜寂地帶

尼丹

自從學生哥在公園攪出亂子後，意氣之豪，要警司辭職，又要市局議員辭職。現在，立法局議員說話了，胡伯全指出：這次釀成流血事件，可以說是學生自己造成的，學生應負責任。

接着，恐怕又要立法議員辭職了。

×　×　×

菲總統親口對外宣佈，菲軍去年已佔領南沙羣島中的三島，現又指摘我國駐軍南沙羣島十個島嶼。

此公自承「佔領」，而指摘我軍進駐我領土，可謂大言不慚。

×　×　×

由加拿大人去月創新的一百六十呎擲蛋紀錄，昨為澳洲人以投擲二百零三呎所打破。

但願遠遠擲去的都是壞蛋、臭蛋。

新苗

雨萍

「我名譽掃地，妳就有面子？別忘了妳的名流夫人頭銜是怎麼來的！我給妳三五百贈養費，妳從此就不能再用我的名字去出風頭了。」

爸爸這幾句話顯然收到了效果，媽媽被嚇住了。

有幾分鐘的時間，房內很靜，祇有媽媽的間歇的抽泣聲音。

這個時候，我好恨爸爸。無論如何，他們已經相處了幾十年，他怎能這樣對待媽媽？

「想通了吧？」爸爸又說話了：「用法律解決，對妳沒有好處。其實我的提議，對妳也不見得有害。讓她進來，妳多一個麻將搭子，有甚麼不好？」

「我不能忍受這種事情，我不能忍受！」

「妳的器量怎麼這樣狹小？快五十歲的人了，還爭風呷醋？」

「我是你的元配妻子，除非我死了——」

「妳死不死我都這樣做了。兒子都會走路了，妳能把我怎麼樣？」

好下流的男人，他也會用這種撒潑的態度。

「好哇，你不仁，我不義，大家一拍兩散！我去告訴大家你的錢是怎麼來的，你走私漏稅，做外國狗馬——」

「妳去講吧，去向全世界宣佈吧！有那幾個有錢人的錢是乾淨的？我現在發了大財，誰敢追究我？我怕妳揭我的瘡疤，我也不是方中寧了！」

我的父親，一位有錢有地位的社會名流，竟是一個如此不堪的敗類！

「我看妳還是看開點吧，做女人要有點量度，丈夫才會尊重妳。其實有那一個男人不是三心兩意的呢？而且我又有充份理由。如果我沒有兒子，這麼大一份產業，將來由誰承受去？」爸爸放軟了聲音，大概想用軟硬兼施的辦法。

「好，你連心裡的話都講出來了。你想所有產業都送給那個野孩子！那麼，小璧呢，你一個錢也不給她？」

我的心砰地一跳，錢，我並不那麼看重，我要知道的是我在爸爸心裡的份量。

「我也沒說不給，是我親生的，怎麼能不給？不過，女兒始終是外姓人，肥水不流別人田，這個道理妳應該懂。」（一〇八）

藍色列車

奇情偵探短篇小說　法姬斯汀著　以而譯作

五九：祇有一個女子下車

他們三人經過月台，走到閘口的時候，夏永強恍然說：「我眞胡塗，車票還留在車廂裡。」

溫維定與江立品同聲說：「趕快去取回吧！」

「已經來不及了。我們現在祇好立即返回車廂，否則就趕不上了。」

他們無奈地又朝向列車急行，剛好在他們踏上車廂時，火車還未開行。

「怎的？夏先生，」江立品不滿地說：「我們還要在巴黎站下車嗎？」

「祇好直達目的地了。」夏永強說。

溫維定若無其事地輕輕一笑。

車行約十分鐘，已是晚餐時間，他們同到餐卡共餐後，便同在溫維定的臥廂聊天。

「江先生，你的臥廂房門是否已經上門？」夏永強說。

「已經關好了，」江立品看到夏永強緊張的神態，不禁笑着對他說：「你以為會有人進入謀殺我們嗎？」

「天下間，意外的事往往就是發生在一點小疏忽。」

溫維定冷然輕笑。

「十分鐘後，這列車就要抵達介千金週告的車站了，」夏永強說。

「現在，豈不就是當日淑玉遭毒手的時間麼？」

夏永強不斷看着自己的腕表，時間一秒一秒過去。心情最不安定的當然是溫維定。

火車速度已慢下來，汽笛間歇發出尖銳的叫聲。溫維定站近窗前，向外張望。

「如果不是古達仁下毒手，那麼，殺害她的男子，必然是在這站下車溜走了，」溫維定回頭對夏永強說。

「根據當時的資料，祇有一個女子下車。」

「一個女子？」江立品詫訝地問。

「對了，一個女子。」

第三十四回　密室定謀 引狼同門虎　明堂頒詔 拒獸竟全鼎

葉劍英問道：「陳誠為甚麼保荐葉挺呢？」

毛澤東說道：「據我們同志來的報告，陳誠與葉挺是保定同學，一向感情甚好，葉挺到了國外還不斷與陳誠通信，他這次回國就是陳誠邀他回來的，不然他還不敢回來哩！」

葉劍英笑道：「現在是共赴國難，不問過去的恩怨是非，祇要回來就一律不咎既往，與葉挺情況完全相同的還有一個郭沫若，也從日本回來了。」

毛澤東聽了，問道：「那個龜兒子根本就不是個人，他回來幹麼？」

賀龍先向地下吐口唾沫罵道：「雲卿，你怎麼提到郭沫若恨得這樣深？」

毛澤東笑道：「南昌起義他也在場，而且擔任相當重要職位，可是後來一看局勢惡化，不打招呼就先溜了。我到了香港時，他還在香港，同我們這一批逃到香港的同志沒有半點聯絡，故意躲着不見面，想盡辦法找他不到，後來聽說他去了日本，這個龜兒子實在沒有半點江湖義氣。」

葉劍英笑道：「雲卿，你拿義氣責郭沫若，實在太高抬了他，但是，你恨他也沒有用，相信他不久就要當官，可能還是一個不小的官。」

毛澤東聽出了興趣，問道：「你怎麼知道他會當大官？」

葉劍英說道：「我看到剛寄來的大公報，郭沫若有一篇文章題目是『轟炸中來去』，敘述他回國後晉見蔣委員長的情形，說委員長的手在同他握手時分外柔和，又說委員長知道他的耳朵聾，同他談話時屢次把椅子向前拉。那種文章誰看了都搖頭，但是他居然能寫出來登在報上，憑他這種厚臉皮，要不當大官纔怪哩！」

賀龍說道：「我不問他當多大的官，這龜兒子我祇要見到面就得揍他三拳，不然不能出這口惡氣。」

毛澤東笑道：「像郭沫若這種人，誰當領袖都需要，因為越是地位高的人事情越忙，生活越枯燥，一有這麼一個小丑來開開心，總是好的。」

葉劍英笑道：「郭沫若這個人實在不必提了，還是談談葉挺吧！」

毛澤東說道：「我對這個人實在沒有辦法，拒之不可，迎之又不甘，最好是由政治保衛局派出一個同志，在南京或漢口把他打死算了。」

葉劍英說道：「那怎麼可以，如果鬧出這樣的事，軍委會絕不答應。」

毛澤東笑道：「我是說着玩的，你就急了，可見你同葉挺關係相當厚，你們兩人同宗又是廣東大同鄉。」

葉劍英笑道：「我們不僅是大同鄉，我梅縣，他大埔，都是客家人。」

毛澤東說道：「既然這樣，你可以去信歡迎他到延安來一趟，我們當面談談，也許一切誤會都解決了。」

葉劍英說道：「我可以給他去信，不過，最好還是恩來同志出頭辦，因為他對各方面人情比我熟悉。」

毛澤東說道：「我們分頭辦，你給葉挺去信，我給周恩來打電報，無論如何在這一次鬥爭中不能失敗。」（一〇七九）

播音電視節目

香港電台

時間	節目
六：〇〇	粵語新聞
七：〇〇	海員空缺報告
七：一五	轉播倫敦新聞
八：〇〇	粵語新聞
八：一五	空中問答
九：〇〇	鏈菜價格報導
九：三〇	兒童節目
十：〇〇	點唱節目
十：四五	廣播劇
十一：一五	粵語新聞
	舊語新談
十一：三〇	米高馮的故事
十二：〇〇	新聞，時代曲
十二：三〇	小說
一：〇〇	特別報告
一：三〇	時事實錄
二：〇〇	無錢亦情牽
二：三〇	粵曲選唱
三：〇〇	我為你選唱
三：三〇	民間故事
四：〇〇	粵曲選唱
四：三〇	親親仁人
五：〇〇	兒童節目
六：〇〇	粵語新聞
六：三〇	人海情潮
七：〇〇	農民一週
七：三〇	時事實錄
八：〇〇	新聞，喜劇
九：〇〇	世界勾奇
十：〇〇	競猜歌曲揭曉
十：三〇	粵曲
十一：〇〇	粵語新聞簡報
	風虎雲龍集
十一：三〇	時代曲
	天氣報告
	粵語新聞

商業第一台

時間	節目
六：〇〇	新聞簡報
六：五〇	座右銘
七：〇〇	新聞簡報
七：三〇	天氣預測
八：〇〇	新聞報告
八：三〇	歐西曲，粵曲
九：〇〇	時代曲點唱
十：〇〇	祝壽祝婚及婦
	女雜誌
十一：〇〇	小說
十一：三〇	倫理小說
十二：〇〇	港九時事
十二：三〇	奇情小說
一：〇〇	新聞，粵曲
一：五〇	通俗成語
二：〇〇	倫理小說
三：〇〇	新聞簡報
三：三〇	歷代名錐
四：〇〇	一曲寄心聲
五：〇〇	課餘談話
六：〇〇	港九時事
六：三〇	七十年代
七：〇〇	作飲作食
七：三〇	十八樓C座
八：一五	天羅地網
八：四五	時代曲
九：〇〇	港九時事
九：三〇	小說
十：〇〇	新聞，小說
十：三〇	文藝小說
十一：〇〇	秋燈夜語

商業第二台

時間	節目
六：〇〇	新聞簡報
七：〇〇	新聞簡報
七：三〇	各位早晨
八：〇〇	新聞報告
八：一〇	天氣預測
九：〇〇	新聞簡報
十：〇〇	時代曲
十：三〇	股市行情報導
十一：〇〇	為你歌唱
十一：三〇	電影故事
十二：〇〇	社團活動報導
十二：一〇	股市行情報導
一：〇〇	港九時事
二：〇〇	時代曲
二：三〇	粵曲點唱
三：〇〇	股市行情報導
四：〇〇	年青人時間
六：〇〇	新聞簡報
七：〇〇	藝海羣星
八：〇〇	新聞報告
	股市行情報導
	體育雜談
九：〇〇	新聞簡報
十：〇〇	寫正字讀正音
	經音樂欣賞
十二：〇〇	新聞，夜曲

麗的銀台

時間	節目
七：〇〇	新聞報導
七：一五	英語進階
七：三〇	祝君早安
八：三〇	街市行情
八：五〇	空中問答
九：〇〇	粵曲
十：〇〇	兒童故事
十：三〇	聽衆點播小說
十一：〇〇	通俗故事
十一：三〇	股市行情報導
十二：〇〇	新聞，小說
	股市行情報導
一：〇〇	時代曲點唱
一：三〇	時事實錄
二：〇〇	小說，南音
三：〇〇	股市行情報導
	戲劇人生
	股市行情報導
	喜事重重
	浮生錄
五：〇〇	兒童園地
	奇情故事
六：〇〇	歐西曲點唱
	喜怒哀樂
七：〇〇	武俠小說
	時事實錄
八：〇〇	新聞報導
	咪前共話
	小說，粵曲
	短篇趣劇
九：〇〇	聽衆點播小說
十：〇〇	新聞報導
	曲中情
	生命的旋律

麗的金台

時間	節目
七：一〇	新聞報導
七：三〇	潮州廣劇
七：五〇	潮語益智漫談
八：〇〇	潮州曲
九：〇〇	新聞報導
九：三〇	街市行情
九：五〇	日日談
十：〇〇	越劇精華
	潮曲精選
	潮語兒童故事
一：〇〇	明清民間故事
一：三〇	潮語偵探小說
二：〇〇	潮州曲
三：〇〇	潮語廣播劇
三：三〇	現代潮曲
五：〇〇	小說，評話
六：〇〇	新聞，時代曲
七：〇〇	戲劇化小說
七：三〇	潮語戲劇小說
八：〇〇	新聞報導
八：三〇	潮州曲
九：〇〇	聊齋故事
九：三〇	戲曲漫談
十：〇〇	潮曲，故事
十一：〇〇	新聞報導
十一：一五	潮語青燈夜話

麗的中文電視

時間	節目
十二：一五	新聞及天氣
十二：三〇	英語片
二：一五	粵語長片
四：〇〇	新聞摘要
	民間故事
	太空神童
五：〇〇	小小樂園
五：三〇	輕歌曼舞
六：〇〇	動物奇珍
六：三〇	學以致用
七：〇〇	新聞，話劇
八：〇〇	流星劍片集
九：〇〇	羣星會
十：〇〇	今日新聞摘要
十：一五	國語長片
十一：三〇	最後新聞

無綫電視翡翠台

時間	節目
十一：四五	卡通片
十二：〇〇	英語講座
十二：三〇	設計的藝術
一：〇〇	九霄英傑片集
一：三〇	卡通片
	歡樂家庭
二：一五	都市生活片集
	粵語長片
	兒童舞蹈
	神童義犬片集
	冠軍摔角大賽
	粵語長片
七：〇〇	新聞報導
	聚寶之夜
	萬能神探片集
	港聞摘要
	歡樂今宵
	新聞報導
	百戰平西片集

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
英航	倫敦仰光	下午二時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午一時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
國泰	福岡台北	下午十一時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十五分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午十二時十分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡曼谷	下午三時卅五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾砵馬尼剌	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	台北漢城	上午十一時
國泰	馬尼剌	上午十二時
國泰	台北福岡	下午二時廿五分
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時四十五分
泛美	東京三藩市	上午八時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時三十五分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿五分
華航	台北漢城	上午八時
瑞航	東京	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克佛	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
義航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷峇里	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止收時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十四日）（星期三）

空郵

- 關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
- 菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
- 馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
- 加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
- 沖繩島　信件正午
- 中華民國　信件下午一時　包裹正午
- 南韓　信件下午一時　包裹正午
- 科威特　信件下午三時　包裹下午二時
- 委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時
- 柬埔寨　信件下午一時　包裹下午六時
- 星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
- 德國　信件下午三時　包裹下午二時
- 非洲　信件下午六時　包裹下午五時
- 紐西蘭　信件下午五時　包裹下午六時
- 印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
- 加納　信件下午五時　包裹下午五時
- 羅得西亞、奧地利　包裹下午五時
- 印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
- 澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
- 寮國　信件下午六時　包裹下午五時
- 美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
- 沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

- 馬來西亞、星加坡、錫蘭　信件中午　包裹上午十一時
- 泰國、寮國　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十五日）（星期四）

空郵

- 印尼　信件上午十時　包裹上午九時
- 以色列　信件正午　包裹上午十一時
- 中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
- 馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
- 東巴基斯坦　包裹上午十時
- 美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
- 圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯　包裹正午
- 菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
- 黎巴嫩、塞浦路斯、約但、蘇利璃、蘇丹、西巴基斯坦、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
- 秘魯　信件下午二時
- 非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
- 錫蘭　包裹下午三時　信件下午二時
- 義大利　信件下午五時　包裹下午四時
- 澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
- 菲濟島　信件下午四時
- 緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
- 奧地利、羅德西亞　包裹下午五時　信件下午六時

平郵

- 巴西　包裹正午
- 日本　信件正午　包裹上午十一時
- 厄瓜多爾、秘魯、智利　包裹上午十一時
- 塞普路斯、坦桑尼亞、桑　信件正午
- 西巴　包裹上午十一時
- 沙撈越　信件下午五時　包裹下午四時
- 南非共和國　信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

- 澳門　信件上午十時半、下午二時半、下午六時　包裹正午
- 中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

紀念章生意甚暢旺 吸引大量收藏家

集中製造各類紀念章的法蘭克林，已爲最大私營鑄幣廠。

像任何同類的機構，在密迪亞附近的法蘭克林鑄幣廠週圍，有一度高的金屬籬笆，由武裝守衛巡邏，並設有戶內電視機。垃圾都很仔細的放置在那些有「秘密廢物」標貼的箱子裏。但不同於多數的那種堡壘，法蘭克林祇爲幾個小國鑄造一些硬幣。它是世界上最大的私營鑄幣廠，而它集中於鑄造紀念章。保安措施並不如表面所見的那麼森嚴。在過去幾年來，法蘭克林鑄幣廠已成爲了專門製造那些被人收集的物品的最賺錢的製造商。

去年，法蘭克林鑄幣廠鑄造了價值四千五百八十萬美元的紀念章，以「表彰」每一個人，從美國總統以至好萊塢明星。一九七一年第一季的生意增至一千一百九十萬美元，比較上年同期的增加幾乎一倍。這些章是一套套的發售，每套的數目，有些多至二百枚，每枚售價，銅章美元三元二角五分，銀章美元十元五角，白金章高至美元一千元。章所含銀的價值不及售價的四分之一。約有三十萬人訂購法蘭克林的各種不同的收集品，他們都要先付錢，而且人數有所限定，滿額後即截止，而這些紀念品鑄造了後，鑄模即予摧毀，不再鑄造，使這些出品變成稀有品。

四十歲的施格爾，以前從未收集過貨幣，於一九六四年在報紙上看見羣衆在華盛頓鑄幣廠門外排隊輪購銀圓的照片，突然想到鑄造紀念章。當時是一間製造日曆、香烟打火機及其他小禮品的公司的股東，施格爾認爲紀念章的生意是有前途的。在收集家雜誌刊登廣告，他徵集了五千二百五十二人，參加國民紀念會，這個會是一間牟利公司，邀請會員們從一張候選人名單選舉值得紀念的人，然後購買優勝者的金屬像。第一個紀念章的人物是麥克阿瑟將軍。

當製造初期的紀念章時發生困難，施格爾僱聘了美國鑄幣局主任雕刻師羅拔斯，幫助發展法蘭克林鑄幣廠。羅拔斯後來成爲了它的主席。一九六五年，這公司向紀念會的會員和貨幣收藏家銷售四十萬股股份，每股售價美元六點零七五元，以建造鑄幣廠。當年以六百零七元五角購買一百股的人，因爲後來開股了六次，現在所有股份價值二萬四千六百元。施格爾和他的妻子擁有價值美元九百萬元的股份。

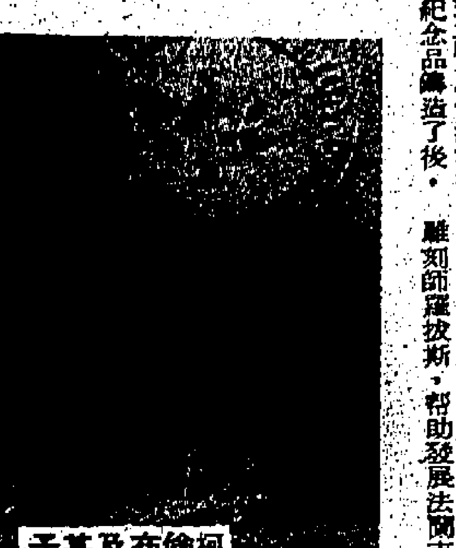
一九六九年，施格爾把「紀念會」售給一個歷史性的基金會，並設立法蘭克林鑄幣廠會，作爲他的主要推銷出路。

除了爲他的會員們想出無窮盡的新出品之外，施格爾出版一本月刊，講述各種紀念章的背景，並爲各社團鑄造供應用的紀念章。例如，白宮歷史協會會供應會員們一套第一夫人紀念章，而美國奧運委員會售賣各種運動的紀念章，包括一九七二年在慕尼克舉行的奧林匹克運動會。法蘭克林的創辦人對於他的行動所揭開了的收藏家的本能，仍然有點迷惑不解。他說：「有些退了休的人，每月等待新的紀念章以出示鄰居。有些商人，因爲要應付一個問題而把它放置一旁，望也不多望一眼。許多人收集紀念章，因爲它使他們感覺在某些事情上是一個專家。」

但不一定是在投資方面的。許多貨幣商拒絕處理在市場出現的數目比較少的法蘭克林的紀念章，說它們是不值錢的。施格爾興奮的說，他的出品有些已超過原來的價值，貨幣商的申訴祇是出於羨慕而已。他說，法蘭克林章的銷量已大過整個美國硬幣的收藏家市場。他並指出，其他的紀念章製造商陸續增加，包括芝加哥的林肯鑄造廠，紐約的章牌藝術公司及廣省的國際鑄造廠。那樣的發展能否使收集紀念章成爲有利的和樂趣的，迄尚未能確定。但數以百計的被收藏起來的章，一定的可以証明人造的稀少增加收集品的價值。

四種精美的紀念章

黑社會暗殺風氣死灰復燃？ 馬菲亞頭子柯倫布遇刺



柯倫布及其子

那是一個慶祝典禮，一個派對，一件舊式T恤，熱狗和草帽的節日。晏克頓的哥林匹斯圍的屋頂飄揚着紅、白、綠色的膠旗，這古老國家的顏色。音樂台上的風琴彈出淩亂的調子，以娛那些早到的賓客。排列成行的多采多姿的小販攤檔售賣鈕子（我們是第一號），長旗（義大利權力！），以及其他的抗議的表飾。現在，在早晨的炎熱中，巴士源源的從毘斯的科洛納，布發克林的賓遜赫爾斯特，格連威治村和遣市的小義大利區駛來。這是義裔美國人權同盟的第二週年的團結日，大家歡樂的日子。

沒有人比得上柯倫布那麼歡喜，他是這個同盟的創立人，非正式領袖，和主要的提倡者。紐約的五個馬菲亞家族（黑手黨）之一的首腦，柯倫布通過這同盟發現變重的生活。偶然發起組織，在一年內，它變成了數以千計的與馬菲亞或犯罪無關的義裔美國人的發表意見的工具。控制着他們忠誠的情緒，柯倫布幫助了義裔美國人達致新光榮——並爲這較狹窄的目標做了一些事情，例如，使司法部及「代父」電影的拍製者們感覺難爲情，而於他們的語彙中刪除了「馬菲亞」和「科沙諾斯特拉」。

因此，在他的節日，柯倫布週旋於羣衆間，握手、講笑話及擺好姿勢以讓別人攝影。突然的，槍聲連響幾聲，壓倒歡樂羣衆的嘈吵聲音。柯倫布倒在地上，頭部和面部流血頗多。幾乎立即的，另一輪槍響，他的刺客，一個僅於數秒鐘前偽爲柯倫布拍攝電影的黑人，應聲倒斃地上。後來被辨認爲廿四歲的約翰遜，他被一個身份不詳的同盟頭目，柯倫布的保鏢或賓克柯倫布的侍從的人射殺了。殺死約翰遜的兇手逃去無踪，他似乎是一個職業兇手，執行任務時非常鎮定，甚至在警察湧至時仍向約翰遜發射三槍。

歐斯底里的觀衆不是湧去觀看究竟發生了什麼事情，就是恐怕有更多槍戰而逃命。混亂中有人嚷道：「他們射殺了柯倫布！柯倫布死了！」當刺客是一個黑人的話在羣衆中傳播，羣驚變成了憤怒。幾個黑人被抓着。一個受僱於當天稍後時間演奏的黑人音樂師被五、六人毆打，旁觀者嚷道：「殺死他！殺死他！」

血從子彈洞流出，柯倫布被送至附近的羅斯福醫院。在一次五小時的外科手術中，醫生們從柯倫布的小腦取出一枚造成最大傷害的子彈。在愼重的照顧下，柯倫布仍未恢復清醒，雖然有些復甦的徵象，醫生們認爲他的生與死的機會是五十對五十。不過，一個身體較弱的人，或許在手術床上已支持不住了。一位醫生說：「他是非常壯健的。」

這槍殺案發生了不久，許多恐嚇電話說要「用機關槍射殺整個家族」。柯倫布的妻子露西莉和兒子們，廿六歲的安東尼，廿四歲的約瑟及廿一歲雲仙，很快的把一個三樓客廳改作一個作戰中心。幾小時內，羅斯福醫院的森嚴景色，類似馬里奧浦槑的暢銷小說的一幕。

在這小說裏，「代父」柯爾里安在街上被一個競爭的馬菲亞家族的人員射倒，但仍奄奄一息的活着。爲預防另一次襲擊，他的家人安排私家偵探和可靠的「先鋒」們在他留醫的醫院。柯倫布在羅斯福醫院的保安措施更嚴密，雖然已有紐約市警察的穿制服的和便服的警員在那裏。

在醫院的入門處，有一小組身材碩大的人，排上綠色、紅色的義裔美國人同盟的小襟章，神經緊張的望着街上，注意每一個走近的路人。一個「元帥」吩咐一個較年青的人：「你望着這樓梯。如果有人走進來，你尾隨着他。如果他乘搭電梯，你也進去。如果他在那層樓停下來，你告訴他不能再走遠些。」

在醫院裏，「先鋒」和嘍囉們巡邏柯倫布的房間附近各走郎。沒有文高（柯倫布家族的一個高利貸者，以暴力著名）的許可，任何人都不得走近那房間。議員森美戴維斯，他的妻子，以及最近使他的猶太防衛同盟與柯倫布的同盟締盟的嘉哈尼，是少數獲得文高許可進入柯倫布的房間的非家族的人。戴維斯探望了柯倫布後離開醫院，但守口如瓶，拒絕談論這槍擊事件，祇說代柯倫布祈禱。

馬菲亞的兄弟們時常都是保守秘密的。在血與火的加盟儀式中，老一代的馬菲亞人隱瞞身份，以防被捕。雖然禁酒時代的幫會戰爭給他們許多宣傳，馬菲亞對它的各項活動仍然保守秘密。在這個盾的背後，馬菲亞領袖們控制着賭博和毒品，某些工會及合法的商業。當執行法律機構於十年前開始有系統的進剿以來，這些首領們認爲隱瞞身份比前更重要。

直至柯倫布於一年多前出現於頭條新聞爲止，這緘默形式從未被打破。在憤怒的注意「科沙諾斯特拉」的美國，柯倫布想恢復本世紀初期的「小義大利」，在那裏，馬菲亞是一個嗎嘍細語的字，而首領們不受大陪審團、稅務調查員及電話偷聽器欺負。爲達致他的目標，柯倫布揭開義裔美國人的根深蒂固的、合法的怨恨——使社論主筆和幫會嘍囉們同樣的驚駭——跳進記者招待會及糾察行列。他設法把對義裔美國人的嘲笑轉變成社會非難，以使「科沙諾斯特拉」避開公共視綫。這是一個急激的概念，非傳統的馬菲亞領袖們所能想像的和贊成的。（一）

消弭社會歧視 肥人組織援助協會

對於肥胖，多數人沒有好感，甚至肥人本身。然而，很多時肥胖的人是天生肥胖的。

一位名威廉•費布瑞的人，組織了一個援助美國肥人協會，鼓吹美國社會對肥胖人士的容忍。

他們時常集會，會員中包括電影明星，電機工程師，教授，作家，律師，公務員和敎師等。

他們都同意，肥胖已是麻煩了，爲什麼還要爲社會的一切而感到困擾。

根據創辦協會的威廉•費布瑞的聲明，目前美國有三千萬肥人，他們可以制止社會上以清瘦爲美麗身裁的標準。同時，反對社會上對肥胖抱不良印象。他們的工作先從每一個人的家庭做起，肥人和其他人一般，是需要人類的同等權利的。

出名的肥胖女電影明星莎莉很坦白的表示，美國男子一向是愛戴肥胖的女性的，不料第一次世界大戰，人們的消費都要節約，於是肥胖就有麻煩。

曾經寫過「性和超重女性」一書的施義曼醫士表示，美國女性對生活和性應該有一新態度，飲食與性生活是很有關係的，任何女性，要是她的性生活冷感的話，一切美麗都無用的。有一點應注意的是，無論男女，肥胖的人是頗具性感的。

話雖如此，肥胖的最大的難題是擇偶。爲此，這個協助美國肥胖人士協會正從事電腦擇偶工作。經過電腦搞合後，沒有結下情誼的，祇是兩造沒有善於運用時機而已。最主要的是，要讓男女雙方知道，他們所交遊的是人，不需要理會是不是肥胖。

不過，該會想消滅社會的歧視，也有阻力，電話等大公司，就拒絕聘用體重超過一百七十磅的人，原因不是由於他們肥胖，而他們公司的辦公室坐位空間沒有那麼大。（健民）

一九六三年秘密文件的秘密 羅斯克打消美軍撤出南越

報告繼續說：

「可是，更重要的是這次會議是第一次有紀錄的場合中，有人提出他對局勢的消極分析的自然結論，即吳廷琰一天在位，戰爭便不能獲勝，不過吳廷琰垮台之後，又會做成政局的不穩，因而預把戰爭勝利之門關閉。美國應考慮從一個無可挽救的局勢光榮脫身的辦法，也第一次有人承認。

「另一項辦法，則直至下一年才給人完全重視，那辦法是美國盡更大的力量，參加戰爭和負起戰爭的責任。可是，這時候，麥南馬拉、泰萊、克魯拉克都不再消極分析政治局勢對此戰爭努力的影響，羅斯克也似不感興趣了。」

政變發生前一段時期的紀錄的補充文件，指出卡坦堡對局勢的悲觀估計，與南越的楊文明將軍（人稱大隻明）在秘密與洛治接觸時所表示的意見密合。

楊文明在吳廷琰時期秘密向美大使提供有關南越情況的揭露，今日具有特別意義。在今年十月的大選中，楊文明將成爲阮文紹總統的主要對手。

一九六三年九月中旬，當美軍高層人物對與越共作戰的估計非常樂觀的時候，洛治電告甘迺迪總統：

「我懷疑一套公共關係的手法是否能應付局勢的需要。在我看來，這局勢似特別嚴重，尤其是鑑於楊文明將軍昨天很秘密向我表示他的意見，說越共正逐漸增强力量；他們爭取得比南越政府更多的民心；捕人事件繼續發生，監獄有人滿之患，投奔越共的學生人數日多，南越對我們的援助的管理有重大的貪汚，而且『軍心不振』。這位南越第一號將軍的意見，現在已獲得國防部長的共鳴，阮部長希望去國他往。」

一九六三年五月至十一月期間的報告，彌漫着華盛頓收到的情報的矛盾和重大的距離。從報告可看出，甘迺迪政府不特不知戰爭努力的衰退，也不注意到一九六三年春天，吳廷琰政權失去人民支持的跡象日增。

據那項研究指出，那年春天，吳廷琰政權所表現出的嚴重的腐化，和政權朝不保夕的跡象，似並不比自一九五八年或一九五九年當他人望最隆的時候以來所表的更多。

但報告指出，秘密警察頭子和重要的戰略鄉村計劃的主持人吳廷儒，對他的總統哥哥吳廷琰的控制力，却越來越大。報告又指出，吳廷儒的太太則正在發展她私人的慾望。

吳廷琰政權與人民日漸疏遠而陷於孤立。報告說：「吳的政權實在沒有眞正的政治支持作基礎。它依賴一小批重要軍事將領的效忠，以先採行動消滅任何推翻政府的兵變而維持權力。這些將領的效忠是用擢昇和恩惠來收買的。貪汚和腐化也應引起注意的，雖然政府貪汚是亞洲特有的，而越南在當時還算是較少發生。」

當時的美國官員對這些事實是不了解的。相反的，五月間在檀香山舉行戰略會議時，他們向麥南瑪拉所作的簡要報告，便是典型的表現了他們的看法。那項文件說：

「越南的全盤局勢是好轉的，而且反叛亂的軍事方面，我們是勝利的。好轉的證據是顯而易見的，因爲原定長期始能達到指標的各項計劃的聯合影響力，已開始打擊越共了。」

同時，華盛頓與西貢間的關係，正開始惡化至兩國首都所全神貫注的，是那些事情而非戰爭。

促成吳廷琰政權的垮台，和以後美國介入越戰的昇級一連串事實，開始於一九六三年五月八日，在順化古城的慶祝佛祖誕辰。佛教徒不理政府的禁止，懸掛宗教的旗幟。

政府是在一個月前這些旗幟在順化懸掛之後施行禁令的。當時懸旗是慶祝吳廷俶任職越南天主教大主教廿五週年紀念。吳廷俶是吳廷琰的另一個兄弟，也是他的親信顧問。

吳氏的家庭把懸掛佛教的旗幟作爲一項侮辱。一位天主教的副省長下令他的軍隊開槍把羣衆驅散，結果擊斃了九人，其中有若干名兒童。據說，裝甲車輛在人羣中把若干人輾斃。吳廷琰政府發表一項聲明，說騷亂事件是由越共投擲手榴彈引起，並說，那些遇難的人是爲驚逃的人羣所踐斃。

第二天，一萬多名佛教徒在順化舉行抗議，開始了一連串的佛教徒抗議，包括在越南各城市的佛教和尚的自焚。

吳廷琰最初拒絕與佛教徒談判，至六月十六日他才達成一項協議，但後來他不肯實行。他的出爾反爾，是受了吳廷儒和他的太太的教唆。他們把一大佛教徒的自殺，稱爲「野蠻」。（二）

被遺棄了五十年後 百齡老婦最近獲准正式離婚

不過義大利仍有人反對離婚合法化，並進行要求全民投票取決。

一個著名的羅馬婚姻律師說，「以那些在羅馬離婚的人來說，愛情久已完結了。」例如安吉奧郎．嘉多朗芝利。於一九零七年結婚，她和她的兩個兒子於八年後被遺棄了，她丈夫去阿根廷，以後再無消息。她在其後五十年內，始終是一個義大利的「白寡婦」——丈夫離境，拋棄她們，而她們在法律上仍未解除婚姻關係的婦人。最近，嘉多朗芝利小姐，現已一百零三歲，變成了離婚於去年十二月在義大利成爲合法以後的最老的獲准離婚人。

雖然有反對這法律人的各種恐嚇，申請離婚者的擁擠情況尚未出現。費用昂貴（由三百五十美元至一千美元），離婚理由有限，法庭手續麻煩。有些法官被指摘擱置申請離婚案，有些敎堂的傳敎士延遲發給証件與準備離婚的人，使他們無法解開這個結。除了少數著名人物如多利奧．狄．西嘉，瑪利亞．嘉拉斯及嘉蒂蓮．史巴克等之外，那些向法庭申請離婚的人通常是亟想使長期聯繫及第二家庭合法化的中等階級人物。一位律師說：「離婚是不容易的，也不是一種資產階級的奢侈。」法官廣道報告，有些申請離婚者出庭時坐在輪椅或臥在舁床上，有時候有一個心臟病醫生隨侍在側。他說，一部分的申請離婚者分開了那麼多年，以至對簿公庭時已不辨認對方。

雖然如此，關於這法律的戰爭仍未結束。離婚法支持者在一項重要的法律試驗中獲勝，因爲義大利的憲制法庭支持這法律。這個特別問題，由西納法庭在上訴中提出的，是在敎堂結婚的能否由法庭判令離婚，法庭認爲可以。這使全民投票成爲義大利的反對離婚者設法消滅離婚法律的僅餘途徑。他們於一星期前已透露這行動，他們已獲一百三十七萬零一百三十四人——約所需人數的三倍——簽名於要求舉行全民投票的請願書。

雖然梵蒂岡對於要求全民投票運動袖手旁觀，但羅馬保守的「信息報」仍然指摘梵蒂岡干預。另一家報紙說：「反離婚者能夠依賴敎會機構，數以百計的敎區團體，數以千計的宗敎團體，數以萬計的禮拜堂，以組織及收集簽名。」因此，當全民投票舉行時，或許在明春，它可能是敎會的政治力量的試驗。目前敎會略佔優勢；最近的民意測驗顯示，百分之四十九點三反對離婚法律，百分之四十二點二贊成。被困於另一個痛苦的錯誤，給私生子一個名，以及重建他們的生活和家庭的人。

× × ×

歐洲公司出品 狂笑大喜劇 路易迪芬尼 瘋狂警伯入桃源 大放笑彈 注意映期地點

下期獻映 全美影評推荐

十三怪傑 北河 油地 金陵 最後兩場 實聲 美華 永實 最後一天 潘迎紫 江光 蔣明超 敢向武俠 何片 任挑戰 主演 華國公司榮譽出品 導演：侯錚

世界學界 暑假 狗熊 聯映 樂聲•新聲 最後三場 優待學生一律二元

分類廣告 搬運 運龍搬屋公司 業榮 25元搬屋

腸氣丹 特效專藥 謝俊 癬 皮膚 尿病 中醫 鄧伯和 跌打雜症 醫藥

許仲濟 腸氣 世代祖傳中醫 黃劍雄 岑偉發 痔瘡 黃華潘 血痔 風濕 酸痛 失眠 疲勞 神經衰弱

癬 白蝕 紅斑 雲狀 陳銳培 痕癢丹 皮膚 耳鼻 虛弱 頭暈 廖仲鵬 胃 咳 喘 哮喘 久咳 風濕 黎德民

竹林氏 胃 家專病 外皮 朱約翰 尿病 陳劍秋 尿病 外皮 謝照光專科 雙眼皮 隆鼻 美德整容所 狐臭 疤痕 婦科 葉友芳

耳鳴丸 耳鼻喉 蔡德芬 美國化驗所 錢茂生 尿 馬寶來 尿病 毒症 痔 李慧賢 李玲婦科

月信寶 婦女 同力丸 頸癧 陳旭英 尿 喉 鼻 耳 痔 岑子明 中醫

甄珍廿二來港
嬌聲嬌氣說幾句 觀衆已大感過癮

本報駐台記者司馬芬

「淘氣影后」甄珍向本報記者正式透露：她決定本月廿二日同陳莎莉、孫越來港參加「落鷹峽」的獻映禮，有關港台之間的出入境手續，已由中影公司辦妥，她的母親也將伴行。

甄珍說：她們這次來港，大概有五天停留，因除參加「落」片的獻映外，還要參加亞展照片及「落」片劇照聯合展覽，她並隨身帶了許多照片，準備親筆簽名贈送影迷。

中影對「落」片這次在港推出，特別重視，因而特派出甄珍、陳莎莉、孫越赴港參加獻映，與港島廣大觀衆見面。男主角楊群，將在港就地與她們會合，參加團體活動。

「落鷹峽」已於本月九日晚起，在台北市的「中國」、「大中華」、「國都」、「華聲」四大戲院，聯合首映，中影曾舉行獻映禮，由甄珍、陳莎莉、孫越、葛香亭、傅碧輝等登台與觀衆見面，司儀由孫越擔任，他向觀衆說：他這份工作，本來是楊群擔任的，結果他人在香港，無法趕返，祇好改由他客串，這位反派聖手，擅口才，說話變風趣，他向觀衆介紹甄珍等人時，很有一套，頗能控制場面，使台上台下，一片輕鬆。

甄珍這次登台，確有廣大號召力，記者曾在戲院現場觀察，大多數影迷都是為看她而去的，她在台上一亮相，就博得如雷掌聲，不少女影迷都離開座位，擠到前排去看個痛快，但她們並未唱歌，僅說了幾句謝謝觀衆捧場的話，就憑「淘氣影后」幾句嬌聲爹氣，已使觀衆大感過癮。

幕前閒話

足球猛將小球迷 劇本雋永演出好

＊＊＊外國明星爭取觀衆的板斧，第一是竭力不讓自己定型；第二是在創造角色方面耗盡心思。李察哈里斯是近年來才走紅的名字。他走紅之道似乎就是在上述兩點。

「足球猛將小球迷」是李察自編自導自演而且自資拍攝的影片。它本身有一個簡潔而人情味濃的故事。筆者常覺電影的劇本好，比耗費鉅資去拍大場面鉅製更能吸引觀衆。因此我不喜歡虛有其勢的「百萬雄師滿江紅」，却很喜歡「足」片。

題材是現實的，它寫一個球王的英雄末路，到他黃金時代過去了，對體育機構再無利用價值時，再難找一枝之寄的可憐相。又寫名與利的誘惑的衝突，這都是很雋永的旋綴。

李察哈里斯在本片表現出色，是因為他能夠創造性格，跟以前他所主演的角色都不同，尤其在小動作和口語方面有細緻的襯托。童星金巴菲，演出也真難可愛，雖然在言談中有時未免過於「老積」，至於女主角羅美雪妮黛，也夠得上一般水準。

本片尤覺特色的地方，是攝影的技巧，慢鏡和跳鏡的運用，都能加強了戲劇的效果，這一點也值得一讚。（風）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
不可不知	

今日電影

利舞台	綁架	(國)	＊＊
豪華	百萬雄師滿江紅	(西)	＊＊＊
樂聲	世界乒乓大賽	(國)	(重映)
京華	七俠蕩寇誌	(西)	(重映)
東方	粉身碎骨	(西)	＊＊＊
紐約	冷血行屍	(西)	(未評)
京都	七彩水晶宮	(西)	＊＊
新都	家花總比野花香	(國)	＊
總統	足球猛將小球迷	(西)	＊＊＊
麗都	綁架	(國)	＊＊
娛樂	紅鬍子	(國)	＊＊
皇后	百萬雄師滿江紅	(西)	＊＊＊
恒星	玉女七試雲雨情	(西)	(重映)
東城	蠍面飛賊盜寶黨	(西)	(未評)

游鳳身裁健美 歌舞並佳皆妙

未跟游鳳談過之前，我以為她祇是一個出色的舞蹈藝員，她的舞蹈跳得那麼出色，熟練，姿態又那麼美妙，相信任何一個人也有我這種感覺。

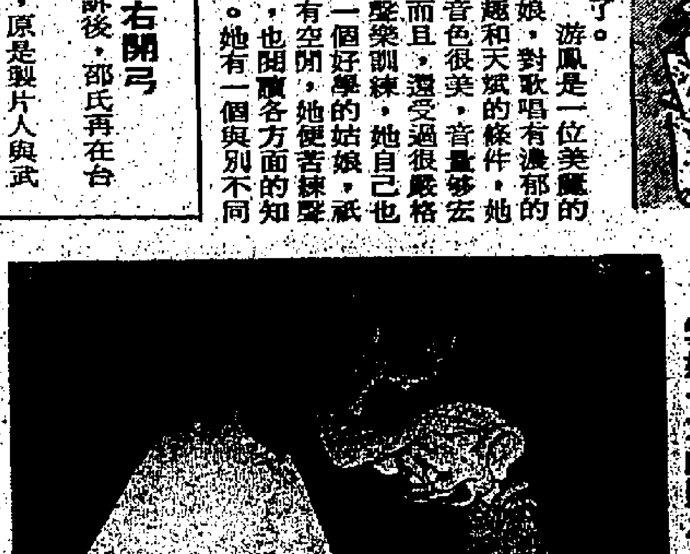
想不到，游鳳原來是一位出色的歌星呢，祇因為她加入「中華」比較遲了，「中華」已經有了足夠的歌星了，而游鳳又是一位多才多藝的姑娘，不僅歌唱得好，舞蹈，造詣也是不弱的，加以，她反串男角的扮相，又那麼的俊俏瀟洒，「中華」的團長便邀她暫時委屈一下，在隊裡表演舞蹈。游鳳是個樂天而又隨和的姑娘，她很喜歡旅行，聽團長這麼一說，便答應了。

舞星游鳳嫣然一笑

娛樂

游鳳是一位美麗的姑娘，對歌唱有濃郁的興趣和天賦的條件，她的音色很美，音量夠宏，而且，還受過很嚴格的聲樂訓練，她自己也是一個好學的姑娘，祇要有空閒，她便苦練聲樂，也閱讀各方面的知識。她有一個與別不同的想法，她認為做一個好的歌星，除了聲樂有一定的修養造詣外，知識應該是廣泛的，所以，她利用一切空閒的時間豐富自己，充實自己。也因此，游鳳的歌，唱出來很有韻味，游鳳的舞，也表現的特別有深度。

游鳳原名游鳳寶，是一個個性活潑，身裁健美，能歌擅舞的全能藝員。



雪姑七友劇照之一

狄斯尼製片 重家庭趣味

和路狄斯尼的出品，一直是非常有家庭趣味的，雖然和路已經辭世，但狄斯尼公司拍片的作風却沒有改變。無論是電影抑卡通，仍然維持高度健康的家庭趣味，務求一家大小人人適看。在「不宜兒童觀看」影片充斥的目前，和路狄斯尼的影片，就更覺其可貴。

狄斯尼公司有個不易的信念就是：世界無論怎樣變，人心儘管怎樣的不古，人們的趣味即使如何的低俗，但是每個人一定經過孩提的階段，一定有過赤子之心，一定有過純潔趣味充溢的光景，一定有過愛好純潔趣味的時刻，而狄斯尼的影片，就是專供這些人欣賞和娛樂。

過去幾十年來，和路狄斯尼拍過不少驚世名片，如「雪姑七友」、「寶貝歷險記」、「飛天老爺車」和「黑鬍鬼」、「神仙車」等，無不是老幼咸宜，一致叫好的。

和路狄斯前年完成的一部「愛蟲」，其在美加以至全世界各地的收入，更是大破紀錄。一部即將在本港上映的「電腦神童」，也是和路狄斯尼出品，此片故事描述一個學童因偶然觸電，使到一副電腦的功能傳到他的腦子去，於是他就憑着這個超人的腦袋橫衝直撞，囊括校際問答比賽的錦標，到處受人崇拜。扮演這神童的，是有和路狄斯尼之寶之稱的却羅素，此外還有施沙羅美奧等。

張翼石雋 拳打腳踢

電視的摔角節目所以能夠大受歡迎，是由於打得激烈，夠刺激，現在摔角的很多招術，却被第一流的武俠小生張翼和石雋，溶化到他們的新作「奪命金劍」中。

這兩位武俠小生，都有着他們武功上的真實本領。他們正如王羽，把他的空手道溶化進鐵沙掌中，使他的「龍虎門」成為創紀錄的武俠片。張翼和石雋在「奪命金劍」中的拳腳惡鬥，可以說是自「龍虎門」以來，足與「龍虎門」的武打場面分廷抗禮的打鬥。但他們用的却是類似於摔角大賽的雙飛腳，鐵頭的新招，加上該片的特佳音樂效果，更是有聲有色，精彩無比。

誰給這兩位武俠小生創了這新招呢？如果你知道「奪命」的監製人是誰的話，你就可以得到答案了。他，正是武俠小說大師諸葛青雲。該片不但有生龍活虎的惡鬥，同時，也正創造了張翼和石雋的新形象。

張翼與石雋在「奪命金劍」展開惡鬥

密鑼緊鼓

窮追猛打，左右開弓

邵氏控王羽在港勝訴後，邵氏再在台向王羽控訴。

窮追猛打左右開弓，原是製片人與武俠明星的慣技。

從新印本與二輪戲院

麗斯拆卸後，港九將無專映二輪西片戲院。

以「重新印本」「捲土重來」作為號召而照收首輪票價，自然比二輪上算得多啊。

七十年代女性的創造

義大利一男子控訴他太太，當他外出時，要他穿上一條她親手縫製的「男用貞操帶」。

這是七十年代女性的創造。

銀海微芒

阿蝶

王萊演技寶刀未老 飾演慈母入木三分

香港的粵語片走向下坡後，很多出色的演員都走向電視圈等發展，如無綫電視的黃曼梨、張瑛、梁醒波、鄧碧雲等，麗的李香琴、黎雯、容玉意等，都是會演戲之人。

國語片中，能與這些人相媲美的，有陳燕燕、歐陽莎菲、井淼、蔣光超、王萊等。陳燕燕、歐陽莎菲和井淼如今正與邵氏有片約，在拍攝由程剛導演的巨片「十四女英豪」，蔣光超在台灣忙個不得了，片債纍纍，祇是王萊很久沒有聽到她的消息了。

離開國泰後的王萊，曾為台灣萬邦影片公司拍「獨行大鏢客」而專程飛往台灣。此片是由李湘導演的，合演者有當今國語武俠片最紅的明星，王羽、田野、張清清等，可謂陣容雄厚。

在片中，王萊飾演的是王羽和田野的母親，與王羽自幼便失散了，含辛茹苦地把田野養大成人，可是田野却不長進，長大後並不安份守己，成了賊匪的領袖，為非作歹，無所不為，使這位白髮蒼蒼的慈母大失所望。

不過，冥冥中好像有主宰，王羽無意中與母親相見，當王萊得悉王羽是她的兒子，但也是來緝拿田野的朝廷專員後，心中真是又高興又驚怕，又安慰又傷心，怕的是田野終於難逃法網，高興的是與兒子重見面，安慰的是為歹徒首領的田野從此不能作惡，但悲的是兄弟二人互相殘殺，怎叫她不難過呢？

這種矛盾的心情，祇有王萊，才能演到如此入神，可見她的演技真是達到爐火純青的地步了。

星星小記

星星

唐山大兄爆冷門 何冠昌突做導演

「唐山大兄」的導演，果然爆出了個大冷門，任誰也猜不到會由何冠昌執導。

何冠昌是嘉禾的製片經理，很多人認為他以前沒有導演過影片，對他執導這部「唐山大兄」，能否勝任，極表懷疑，這是嘉禾今年的重點影片之一，如果嘉禾沒有充份的把握，相信不會貿貿然便派他執掌這部片的導演的。其實呢，何冠昌要做導演，他是非常有資格的。

何冠昌是新聞界出身，在邵氏工作了十一年，這一段日子中，他先後執掌宣傳部和製片部，因為職責的關係，他經常陪著邵逸夫一齊看片，大約看了三百多部，每次在看完片子之後，邵逸夫總要問問何冠昌的意見的；甚麼地方拍得好，甚麼地方拍得不好，需要補戲，要他錄下他個人的意見。

對何冠昌的紀錄，邵逸夫看過後，都是非常滿意的。假如發覺一部片要補戲的話，邵逸夫會問何冠昌，如果由他補戲，他將怎麼補法，而何冠昌所提的意見，大部份都為邵逸夫所接納。

換而言之，即是說：邵氏當年許多影片，都是依照何冠昌所提議的意見而補拍的，唯一不同的，祇不過是換一個人執導演筒而已。

所以說：何冠昌做導演的消息，雖然使人大為震動，但實際講起來，何冠昌做導演的資格，是綽綽有餘的。嘉禾為了慎重其事，以使萬無一失，這部「唐山大兄」，特別起用了兩個副導演，而且，已經跟劉亮華一齊到泰國去。

港九影院聯合廣告

第八 風流軍醫俏護士 天映 香艷浪漫輕鬆喜劇 今早 火網敢死隊 下期獻映 辣手嬌娃

第三週今天請早 有的女人 注意時間：兩點半・五點正・七點四・九點八

最後兩場 百萬雄師滿江紅 三院今晚優先獻映兩場 獨行大鏢客 主演 王羽 張清清 捉天師妖

人情味最濃厚的影片 李察哈里斯自編自導自演 足球猛將小球迷 全港各報極力推荐 下期換映華納七彩抒情動人鉅片 初渡玉門關

最後四場獻映 美國新藝七彩巨片 玉女七試雲雨情 即晚九點半優先獻映 朱洪武 主演 楊群 游龍

絕早爆滿 中華歌舞劇團

最後兩場 十三條虫 野戰雄師 今晚兩晚七點半・九點半 獨行大鏢客

只映今天 十三條虫 天明起映 獨行大鏢客

豪華快樂 今天最後 百萬雄師滿江紅 金門最後一天 突擊美爾降 明天五場獻映 愛情故事 快樂豪華今早 球迷奇遇記

今天五場獻映 新世界發行奇情緊張 安德拉 寶惜 嘉希 蓮露 智勇雙全 警探為之束手 鬼影變幻 歹徒見而心驚 離奇曲折 駭魄驚心

最後三場獻映 優待學生 一律兩元 全日本部祇在此拍攝一部！ 世界大賽 全晚七點半九點半提前優先獻映 獨行大鏢客 今晚樂聲 新聲

冰國奇觀 家花總比野花香

最後四場 家花總比野花香

今天最後 雪姑七友

今天五場 恐怖片 富羅吉柯 砍頭！換腦！拆骨！割屍！偷心！還魂！

我心碎了 十三條虫 今晚七點九點半獻映 獨行大鏢客

只映今天 七彩恐怖肉感巨片 麗春鬼情 明映一天五場 鐵金剛勇破火箭巢

寶座冠軍車

第二週！天天五場 歐洲公司榮獲威尼斯電影節金牌冠軍獎！ THE GREAT BARRIER REEF 海底活捉奇觀大揭開眼界

分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五·二臺式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三七·七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三臺九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三六式號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十至零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓出售 元朗 樓B座三樓剛裝修，水電珍珠，全每日上午十時前或晚六時後電H-176067洽

馬頭圍道440號舖廉售 旺地舖位180呎連一樓700呎，每呎百六元，長無租約交吉，近天光道，合銀行各行業，百貨，電視，上午8至10時，下午8至12時，電K-635063

現貨新樓 廣東道 樓高尚住宅，七百呎二座，舖位連閣，8B座，平售，地址上一管理處洽，晚七九〇六三一

雪櫃廉售 牛奶、足力、三門、一號 保用 冰櫃 平售，道合到洽，電話3847769

東廈大廈 拾A座 售價五十號向單邊，前後樓 電話八十二時至四五或七，下午八六洽

舖位廉售 官塘 K28號 襄陽街 大廈 至八號 電26 話九九六一〇

新樓租售 即可入伙 灣仔商業樓 莊士敦道東城戲院對面，單邊大廈，金鐘大厦，純商業樓宇，大小單位出租。

工業大廈 西環士美菲路十二號，祥興工廠大廈，每層九千餘呎，三千餘萬元起。

太平山街 五號地下吉舖，五百呎，即買即用，八萬五千元

山頂傳福道 翁苑花園別墅，二千三百呎，即買即住，A座二樓，卅一萬八仟伍佰元。

銅鑼灣地王 東南大廈，地下、二、三樓商業樓宇出售，價面洽。

土瓜灣旺舖 鴻福街37號旺舖連石屎大閣，壹仟餘呎，售二十二萬，洽購處：香港恒生銀行大廈一〇〇五室電話：H二三七八八五·H二三〇五七三

吉舖廉售 新旺角碼頭側，業主自用，舖連閣，吉舖地下，出貨，約八萬共八千，大角咀 三倉，業主分期付，舖位 二〇〇二五 一萬，工廠及K交 十九 內付 十電

平樓出售 林薄扶道 7873 二1073 A地 樓蕊 面廣 辦校 公角 電道 H67 街昌 文 山

獨立唐樓

西環李寶龍台三十二至三十四號
一梯四伙·免除雜費
月底完成·分期付款
年期長久·環境幽雅
洽購處：中環萬宜大廈1207室
電話：H240738 237429

官塘茶菓嶺大樓

近茶菓嶺碼頭即將完成樓高六層一梯兩伙免管理費背山向海環境優靜鄰近碼頭建築材料好由三佰至六佰餘呎可間一廳三房或四房售叁萬餘元起可分十二年付款即將入伙尚餘無多請電話K—440716或到本地盤與王君接洽·

招租

（香港）

地售 元朗第913段近博愛醫院七仟呎可申請補價建屋，式萬五仟出售，H-437085黃君

地王舖售 旺角通菜街近先施公司，實用面積九百餘尺，合各行業，交吉，有意電K-816320鄧洽

商業新樓 中區利源街23號三樓，單邊全層四百餘方尺，有意請電H-549495陳洽

雙舖面招租 大道東大街市對面二租平，合各行生意，電H二五五五四恩洽

旺舖招租 灣華街6A地下，面積特大，對巴士站，鐵閘，修頂，免時租，電H-700684下午四時後洽

（九龍）

旺舖招租 尖沙咀業有三仟餘尺，適合娛樂，地下，有意六時後電K-八〇七三〇事 萬

吉舖平租 紅磡寶其利街52號近市樓身高有閣樓如八六零八四六有意電話 院合

茶樓招租 竹園區現經營一流水及柴火，缺人手願出租合者請電話二〇四九六林洽

唐樓旺舖 九龍城聯合道及獅子石道12號地下上28號，12時至8時晚，K-三三二三五合

工廠出租 新蒲崗伍洲14號10樓，仟餘呎，式仟餘呎，12時至8時電K-八三二〇六

閣樓出租 九龍城沙佰道九二號九樓，有閣樓，有意電K-八三六五四三

從舖工廠 大角咀大廈大角咀8樓A單位，8樓十二點，上午十時晚至六時，有意電K-六七七八六

工廠平租 九龍青山道大南街1056號，七樓式仟呎免頂手，有意電K-六七七四三洽

三樓招租 新填地街近旺角碼頭，面積七百餘呎，全新裝修，K呎電K-七九三六〇〇有意洽

荃灣旺舖 眾安街一〇七號（龍華戲院）地下舖位，出租電話K-二一九三一 洽

旺舖招租 馬頭圍道166號，千餘呎地下連石屎大閣，合各行業，有意請電K-八三〇六一馮洽

木蹋工廠 慈雲山新蒲崗，木廠出租，備有淨廠，好有機器，電K-八二五五一和

廉租旺舖 彌敦道九一號旺舖，合各行業，式三仟呎，H式三六二零，時間及意

出讓

街市旺舖 荃灣坊新街市旺舖連石屎閣，共1400呎，適合各行業，售有意電K-831977王洽

騎樓房 街老皆二樓先施對面旺盛門口車站招牌，位合各行商業，工業或醫所居住，電話K-83995

旺舖招租 廣東道1048號地下旺角市街，千餘呎，請電K-七四六上午十至六時林洽

快意出讓 1100呎售，年三月上午十一時至八十四時式佰牌電K-四零，陳一乘快64年

電視機讓 西德德律風根24吋全新，連天線無疵，八元請電話K-〇三五二九佰

公寓出讓 房房間一十如合，生財用具齊備，十二時撥電K-八〇〇四九三至方洽

遊艇出讓 西式遊艇，好型機器良好，電H-七五二六〇約看，廿九時，夜成交。

茶樓租讓 昌街191，佈置有食物，適用具齊備，合意照牌，保留電K-八六六〇九陳洽

廠房出讓 廠出讓，故障占地500餘尺，小形工場交通便，電話二〇四二五元可

吸塑機讓 生財器具幷機件，推遇業電機部，九九九·九九有意者電K切部

吉樓廉讓 九龍新填地街187號，樓千壹百尺，年期伍年，萬伍電K-83025洽售

靚車牌讓 無字頭靚車牌出讓，同有意請電K-九〇八六七洽

總冠軍女 木狼犬女，日本狼狗六月，銀狐孖生，急讓電K-〇八八九七

免租店頂 240尺，連新舖，合米店，包伙食，工場因遺行，電K-三〇九六八八

業主收舖 生業結束，玻璃雜貨，地下電話K-八二三·三二五號

工業摩打車 平讓，可用於製衣，先到先得，新蒲崗仁愛街四號式樓電K-二三〇三七二

聘請

首輪戲院 聘請女售票員各乙名，員及男一十三，H七三二〇二洽午後位

招練習生 宿舍公司招香港16至36，興發大廈香港中環道室H六〇五五，供時膳報

請女職員

（一）學員不限年齡，免收學費，由教授化粧技術，速成一個月，畢業後月薪九百五元，（二）職員亦可。（二）化粧師多名，新娘化粧經驗高級月薪九百元始，有佣，化粧師每日上午十時至下午九時，請十時臨尖沙咀彌敦道96號（電梯按5字）美花化粧公司

招請柯式印刷學徒 本報招請柯式印刷機器學徒數名，需要初中程度，年齡十八至卅歲，刻苦耐勞，無不良嗜好，薪金從優，應徵者請到本報與歐先生面洽

採土學徒 中學程度，身體強壯，有機械常識，能刻苦耐勞，外界無任何生活背景，近照，附身份證，寄新界日報36號信箱

幼稚班小學教師 名額多，有經驗，已婚佳，新邨鳳凰街大仙恩培學校洽，更新

聘請教員 英文，全日制大學，中學生物教員，數學生中英文，理化，郵局K四六七箱

英文教師 甲級教師兩名，聘請英文教員，新蒲崗附近，東區頂樓，葵涌學校

雙面機圓筒 請有經驗能熟練雙面機技術者，有意一號請到官塘通明街三十二時至五時洽

教員書記 學校聘請科主任，考科記錄數，詳細履歷片照寄，秀茂坪中華公立小學

請見習生 學程度250元，假期地址，牢文員，電話742451，保津63號

女助理員 洗衣業務，保一，六號二〇一室，請尖沙咀亞士厘道振業自負

裝修店 招請技工及學徒，新水高，有長期，有意者請電K-649587甄

聘請司機 聘請有經驗好司機一名，月薪，四百元面洽，履歷信箱三四五號報

聘請教師 以下英文冊，驗先取新英文優，能講流利英語，雅各英文中學校監·仁街經一註

送貨什工 人來新一函或親到臨，李活道二三號地下生利隆羅，洽有意者請舖

聘請 推銷員多名，鳳凰新村崇華街，南洋雪櫃公司，九號片相，到及女職員

洋行職員 男女外勤，底薪360三月後升至，不拘經驗年齡，九一美寶大廈彌敦道五五樓

請送貨員 聘請單車送貨員，假期如合意者請到新優，菜街一四四號地下面洽，西洋有

請女傭年 作簡單留住二天假，五〇起，携身份証，新二工不拘，壹叁壹號電梯按3上，黃海街宅

晚上兼職 業部初級見習業務助理，男女青年17至30，十八，函九龍郵箱K9148初中等營

司機送貨 利來貨車，落貨時間刻苦耐勞，有意電K-926880，安定時間，新肯上洽

高薪店員 及四期天，仟工多，99號時新上午到，鮮菜面洽，供膳新，德補道中，優假貨員請

聘請教師 某校請女教師，意每日下午，琴 證婚往官塘雲漢街75號，五時至半

請職 女男，優性收銀員，街供膳宿，169號，馬德里九龍大及來待西應生英水，吧

招請學徒 招請電版學徒兩名，供膳宿，北河街37號二樓，新興沙洋

鐵器電鉀 補習技工 灣學徒各名請，地下劉和興鐵器工程第七座八號，新區

誠聘職員 會計員：高中以上程度，熟悉商業會計，文員：中英文打字·倉務，工廠記錄員一名，物料倉務，請函寄箱·郵

請推銷員 誠聘男女多名，月薪，新北河街87號式樓，駐新興洽

待聘

皇仁預科 顧問英語，數理及中各科，H六四一六日學補習午後，理科

漢會學生 會考小學五年級，中學生功課，先補習，港島夜晚，後問電K-六〇六七 八太

港大預科 替F4或以下補習，物理化學英文精通，電H-473522新，授課數

港大補習 官塘各班替補學業，各科精通，電H四九三〇五，黃有意者

報稅理數 工商會計，報稅，資產退稅及稅務，理賬服務，電K-627303

經驗豐富帳稅 精小號帳，按月報稅，數十元，電H-745084朱君

專門報稅代數 申請CO

徵求

徵求代理 日本打火機求出口，有現貨理商·銷有誠意，請電H—七四八八八·四三三影洽

遺失啟事 謹啟者，本人遺失中華民國護照，號碼伍佰柒拾捌號，特此聲明作廢，黃競在館第57號

營業主任 徵求英文郵寄近照及履歷，先到先考處待遇優厚

真善美婚姻介紹所 各政府地工東程公主生，有意者請電770404,243659 K682125，九龍油麻地永星里新填地街六號，灣仔莊士敦道165號二樓

徵舊電視 高價收買舊電視，好壞不拘，請電K-867863洽，修理亦可

徵舊課本 收買中學舊課本，各級英文，電K-857044，到府洽購

徵密友 中經理，興趣高尚，願結識知心女友，信箱

徵舊課本 中高價收購小學課本，請電H-33839洽

尋人

尋人 張潔、張字六年三月前，電話八一四五四，林楊林八一函四見

尋陳天瑞 老翁身穿灰色衣服，黑色長褲，身高五尺六寸，日前由家出走，知情請電K-八七一〇三〇報未返者，陳仁者，必有重酬，謝

曾史菊文 汝離家一月，一切問題好商量，可見字速返，敏

陳經綸兄 見報到大南街，先生取重要信件

尋訪

稅帳 專理報稅，年結帳，工商業，CO按期報K-914066，九龍遠近不拘

商業

遺失啟事 茲遺失本人所領之中華民國台灣地區入出境證，字第720127號，七二〇六八四九除向有關機關申請補發外特此聲明作廢 沈文瑋啓

遺失啟事 茲遺失中華民國護照號碼57館字失，壹伍伍，作廢此聲明，特此啓

遺失啟事 遺失興銀行丙種保險櫃鎖匙，號一條，報失作廢明 少英

遺失聲明 香港華人銀行荃灣分行存摺一本，辦理掛失手續，作廢聲明

電子打字中英版 旺角皇后大廈 八樓上 K-657386 國際公司

油印

冊元外影 結婚取景 巧有外景 K-762914 八小時 有意者請從速 電無

冷氣雪櫃 買賣修理安裝噴油 H745803

台灣九天遊 台韓日聯遊 星馬泰 八月七日遊覽 八月十五日同時出發 十一天歐遊詢問報名特價優待，特快代辦越南印尼各地簽證，海事旅運社主辦香港TEL：239338 245296，大道中74號皇后大廈807室 尖沙咀中間道遠東大厦六樓E 657802

打字機 修理租出 租用或抹油 H450171 K632428 K881586

透明膠盒 暗味 供應產品 盒 裝各廠家 K-三四一八〇號 請電

家庭托兒 方便 英文雅 托三歲兒 K-二五三〇號 E座

中華民國護照 代辦

越南印尼星 **馬泰日本美** 特快代辦 中環平價大 廈 202室永安 快捷準時

收買舊酸枝 結束 雜貨 生意 古玩 電話H-893837

噴油雪櫃 上門換冷 氣務服 K-893074

冷氣機修理 上門修理 全新冷氣機 特價 上海冷氣 K-六六二七六一 李利冷 氣公司

打字機 暑期特價 新打字機 每部元 二年保養 電話 1560 九十元包換 晚十時前

漏水 任何漏水 水閘下承接 天台修補防漏，工程保用，電話K-745734等

特快 中華民國護照

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價標準申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

新亞電視 精工修理 各項均價平 電K-701423 K-808805

內線電話 年期保用 修理 保修 H-288806

百葉窗簾 供應 各廠 美觀 K-8088 新裝修

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣 菲律賓

日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513（歷史最長規模最大經驗最多辦事迅速有效）

修理電視 安裝天線 收機 櫃機 H—445461 快捷

彩色月曆 聖誕咭 元旦 澳洲 67號依成 風景 明星 國際 快捷 定價

比國臭丸 啱啱 中國 環球 販賣 興聯 街 香港 各 一律

萬能角鋼 百葉床架 六一 六九 七三 五八 電話

專修電視 聲寶 樂聲 星牌 忠誠服務絕對可靠 K九三九七式三

布花印織針 本廠常備各色棉毛及名種人造纖維花布保證顏色鮮艷永不脫色歡迎客家來樣起貨快捷裕豐廠 印花部 NT.218896

標準打字

暑期速成班·兩月畢業·每日授課兩小時採用英國、別文課程·全部新機·歡迎各校暑期學生參加·全期學費50元·什費全免·
校址香港北角英皇道425／431號電話H611601
香港標準商科外文學校

攝影 招收深造 黑白及彩色影，任電影、照相館職業，按校址北角英皇道，電話H-，全套科學課程

柏雨招生 中新生招收，中小學部，幼稚園，文理及四年六月，中一至中四，新生插班

招生

汽車出賣 最後機會 平賣 大平賣 福士65年 1960 英國 ...

65年福士 靚，蓋好，月子，每年保用

洞中子 佛家學術，流年，風水，八字

冷氣雪櫃 承修 新舊雪櫃

雪櫃噴油

字機打 修理買賣

出口 手織毛衣，男女裝手袋，各式鞋

電召即到 包修什症 專修電視

洗地毯 乾洗英式地毯，K-八六七三七

修理電視 收音機 K八六二二九

速成商科語言學校 883376 彌敦道717號三樓旺角道口八珍樓14,15日開課

暑期商科語言新班 招生 會話 拼音 珠算 國語 日文 打信 字扎 簿記

世界打字社 **打字** 暑期日夜招生 打字 歡迎各學校學生參加暑期打字，軒尼詩道534號二樓京華戲院附近

小提琴 鋼琴 歐陽氏學院 考試保證 業餘 招收初班

初中高級 旺角彌敦道 大廈五樓

婦英

全校冷氣·招日夜新班 旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）

標準會話 天天上課 最多

靈樞針灸研究院招生

第三屆針灸研究班 研究中國古典針灸理論與臨床·
第二屆本科班 學習中醫基礎理論與臨床
課程：內經研究（經絡學說，臟象學說，陰陽五行），診斷學，針灸臨床治療學（古典取法與新針灸法綜合研究），方劑學，醫療體育，內科學（傷寒、溫病、金匱之選讀）等。
地址：灣仔莊士敦道139號東興大廈六樓 電話：735768 開課日期：九月一日簡章備索
院長 陳乙燊

夏季贈醫贈藥

附設門診部
針灸 內科 外科 跌打
各科由院長與教授主診，分文不受，採用最新中草藥劑，療效迅速顯著。
時間：一九七一年七月一日起。每日下午七時至九時（星期日休息）

美容招生 化粧、美容、各科、名師教授，新班，H-750696

商業廣告室內設計

師資：聘請一流廣告及著名設計師授課·
設備：一流冷氣課室·採用世界電子儀器示教·
學費：每月學費40元·
開課日期：每月壹日及十六日·現已開始招生·
校址：北角英皇道425／431號 電話：H611601
香港標準商科外文學校

早午班英語授教

會話 旺角道口 三樓 各國語 711號小組

英人教會話 個別小組 局上樓 六

80元寄宿 小學生 幼稚園 保母

美林裁剪 招收新生

英人小姐 個別會話 尖沙咀 K-670272

招寄宿生 之兒女寄宿，旺角學校

中心招生 月特價九折，課程每日授課，暑期班

國際酒店服務訓練

香港法文學科 商業管理學校

簿記速記·打字信扎·高級會計·電腦打咭班
英語會話·日文法文·電腦全科·出入口文員
商業全科·每科20元·兩科33元·五科60元正
航空地勤·國語德文·西班牙文·電動打字班
劍橋大學英文文憑班·各科暑期班兩個月畢業

標準冷氣

香港工科學校

九龍旺角彌敦道601廖創興銀行3樓K305075
香港北角英皇道39號式樓H708115

暑期 數學 速成班

德信烹飪學校

專科大廚五位長駐訓練下列附師
粵菜 西餐 燒烤 點心 麵酒
（電話索取簡章 免費寄到）
彌敦道477號二樓 電話K308062
校長：鄭之 F.C.F.A.LONDON

名設計師任教 電子儀器示教

★香港工科學校★

室內設計 現代廣告

專業課程 設計 實用

旺角彌敦道601廖創興銀行3樓K305065七月16開課 香港北角英皇道37—39號式樓（近北角碼頭）K708115

大倡考牌 教授考牌，先生考牌，60元，包教成功

寄宿 校址：新界 校園

古玩電鍍 雕刻，古玩，電鍍

專數精求

之經驗 有二十年 學員皆成 績昭著
F.6 純數新班 · F.5 數學班英文班
F5—F6 純數班 應數班 F1—F4 理化班 新數班 數學班 新數班
地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座電話：K672571 銅鑼灣怡和街1號香港大廈七樓A座電話：H765690

洞玄術 傳授秘訣，功夫

香港工科學校

九龍旺角彌敦道601廖創興銀行3樓電K305075七月6開 香港北角英皇道37—39號H708115（近北角碼頭）

暑期 收音機 晶體管 HIFI技術 數學專修科 速成班

香港商科語言書院

立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

人人可讀

英文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記

打字全科—全部新機·四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成　英文文法及寫作·國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教識·一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班

香港稅例　各業會計
成本會計　模型雕塑班
商業信札　國畫班
數理化班　航空地勤
英文速記　訓練班
數算全科　美容儀態班

保證成功

會話 數十中外專家 代譯各國文件 小組或個別教授 德英日法國語 軒尼詩道265號三樓 銅鑼灣豪華戲院 中環

會話 英美教師 註冊 政府 國際語文學校

魔術 接教授國中西魔術

功命摹

青琳 補習班 升中 至

九龍城夜分校

速成商科語言學校
正校彌敦道717號三樓旺角道口八珍樓883376
會話·拼音·簿記·日文·國語·珠算·信扎

溫兆明授泳 留英高級國際游泳教練

學車衣 女子夜班 包教 打版 剪裁

招寄宿生 官塘 二學期 寄宿

香港工科學校北角分校 招生

旺角彌敦道601廖創興銀行3樓K305075 北角英皇道37—39號二樓H708115七月十六日新班開課

機械繪圖 | 工科預備班 | 工廠管理 | 現代廣告 | 室內裝飾設計 | 建築繪圖 | 計則估價 | 航海電報 | 電子工程 | HIFI技術 | 冷氣工程 | 電機工程

強身術 秘傳拳術，限男女，每日下午七時至九時

友聯公司 鳴謝德輔道西161號4樓
友聯公司 鳴謝德輔道西161號4樓

李超明謹啓 **九龍旺角道明泰辦館**

鳴謝啓事

啟事

廣告美術 尖沙咀街坊福利會主辦

樂園育嬰院

碧琪教剪 冷氣教授女子

恰和公司搬屋

H744817 K410931

十五分鐘內到府專車派人到府候教

司公屋搬 H-717922 K-672608

立聯公司搬屋 272255 248610

立榮公司搬屋

興發公司搬屋

新隆

大新公司搬屋

九：858212 港：448610 三十元

忠興公司搬屋

九：665563 港：683650 三十元

搬運

雅麗化粧 歡迎預約 電K三二一四

股市逆轉狂瀉 實與時局無關

係因漲價過速拋售者多所致 各方面謠言對股市亦有影響

【本報訊】本港股市，昨接着前市淡勢，繼續狂瀉，有等熱門股在一天之內，其價竟跌近百分之十，連平時很少變動之冷門股亦受到影響而跌價，以致許多炒友及盲目跟隨炒買者，莫不焦頭爛額，整個市場亦爲之震動，本報早曾說過，本港股市如此瘋狂，終有一天其價會因市勢逆轉而大跌，今果不出所料，其市急激轉變。

據金融界表示，近來本港港市淡跌，而昨日跌幅更大，是因過去波幅過大，拋售者多所致，實與時局無關，有等投機集團，爲着其本身利益，散播種種虛偽宣傳議案，結果被有關當局否認，亦屬股市逆轉的主因，例如前兩天所傳太古船塢行將開股和送紅股，又謂該公司新股票已在英國印就運港，且謂該公司在尖沙咀擁有地產等等，均於翌日爲太古有納所否認。而電車公司董事會主席亦鄭重澄清股市中流傳有關該公司發展的謠言，凡此種種，都顯示有組織有計劃之投機集團，爲着利便其本身買空賣空，而不顧一切，虛構種種不負責任的謠言，這實遺害不淺。

一說：有不少投機大集團擁有之熱門股票，已藉其虛偽宣傳而拋空，英商買入之股票，亦拋出不少，受害者祇係一般盲目跟風炒買之平民及未有組織之投機炒友而已。

又據銀行界指出：上月底歐洲美元存息，曾升至週息七厘半、八厘，但最近數日，又復回跌，低至週息六厘，美元存息如此之低，港商外調資息之閒資，自然有不少調返，而於一九六七年動亂時由港外逃之私人資金，現以本港局勢安定，大部份亦先後調回，同時外國游資流入又多，故本港銀行頭寸頗鬆，活期拆息昨日降至五厘二五之低水平，間有祓遺期拆息，一個月期者則成六厘，日本及美國銀行均有借入。

至於本港之定期存息自降低後，迄今仍無改變。

照上述情勢，原有利於本港股市發展，祇以過去各種熱門股價，漲幅太大，買入者紛紛獲利回吐，形成賣家多，買家少，故其市急轉直下，有等跌幅甚大，連一部份過去未有漲價之冷門股亦受到影響而跌價，但預料經過一段時期調整後，其市又會因買家乘低價吸入而回醒。

証券界認爲在過去三個月來，本港股市特別狂熱，各類熱門股價，有漲百分之卅，亦有漲百分之五十，今因見利回吐，而降回幾個價位，甚至跌一成左右，實不足爲奇，亦屬意中之事，事實上，有等股票價位過高，亦應予調整。

又說：由於本港游資過多，且炒買股票者愈來愈普遍，說不定於跌價後，又大量吸入，故後市如何，殊難逆料。

本報記者，昨從股票市場獲悉，近因炒股之風熾盛，新進客戶甚衆，此等新客戶以各業員工及太太、傭婦們爲多，今週股市逆轉，其價狂瀉，除間有急需現金週轉者，迫得蝕價拋出外，其餘大部份都不甘損失而未肯沽出，亦有不少因未能脫手而對虛構事實散播謠言者痛罵，認爲「上了大當」，故怨聲載道。

美股市況堅穩 一般上落不大

【紐約十二日美聯社電】星期一市況稍弱，各類股票升跌不大，成交亦不甚暢旺。觀察家認爲在杜鐘斯指數有九百以上的點子，市況應是相當穩健的。經紀們則表示一般買家均採取旁觀，只有一少部份相信第二節報告會有佳訊，故作由有限度的買入。杜鐘斯卅種工業平均指數升一點六零，成九百零三點四零。紐約証券交易所昨日成交總數爲一千二百零三萬股，星期五則爲一千二百六十五萬股。CNA財務爲最活躍股票，收市時升零點七五，成廿四點七五，成交三十一萬九千股。紐約証券交易所活躍股票收市時價格：CNA財務，廿四點七五，哥倫比亞廣播，四十四點五，美國電話電報，四十六點七五，格雷行，四廿三點八七五，獨星煤氣，廿七點六二五，貝爾照相，四十九點六二五，國際製鎳，卅四點八七五，大學電腦，廿八，國際電話電報，六十五點二五，杜美財務，十七點八七五，美國電話電報（優先股），五十五點八七五，泛美航空，十四，西北工業，卅一點三七五，白蘭尼夫航空，十一點二五，史比利爾蘭打字機，卅二點六二五。

每日股市

賣盤再見增多 股價繼續下降

恒生指數跌七·〇六

【本報訊】承着前市頹勢，市場人心更淡，若干謠言逐漸澄清，賣盤特多，市價繼續下跌，成交總值七千六百九十七萬元，恒生香港指數報二八九·六四，比前市之二九六·七〇，跌七·〇六。又遠東指數報一三九六·九一，比前市之一四二九·九八，跌三三·〇七。

熱門股全部急降中，計：太古船塢跌八元，會德豐跌六角，聯邦跌七分半，怡和跌一元半，電話跌一元，滙豐銀行跌四元，（英倫登記）跌八元，九龍倉跌二元，和記地產跌二角，和寶跌二角，電車跌一元一角，大酒店跌一·二五元，置地跌七角半，信託跌一角二五，港燈跌一·七五元，黃埔船塢跌五角，牛奶跌一元半，九燈跌一·五元，信昌跌三角半，均益倉跌三元，太古實業跌六角，金門跌五角，四海跌一角二五。

上市第二天之莊士餐具，交投不弱，該股定今日交收。

在成交總值七千六百九十七萬元中，計：香港佔二千三百三十六萬元，金銀交易所佔一千零九十八萬元，遠東佔四千二百六十三萬元。

茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二四六·〇〇	二五〇·〇〇	二四〇·〇〇
（英倫登記）	二二〇·〇〇	二二六·〇〇	二二〇·〇〇
東亞銀行	一五九·〇〇	一五九·〇〇	一五五·〇〇
會德豐	一六·九〇	一七·六〇	一六·六〇
均益倉	六八·五〇	七〇·〇〇	六八·五〇
九龍倉	五二·〇〇	五四·〇〇	五〇·五〇
太古船塢	一二〇·〇〇	一二七·〇〇	一一六·〇〇
黃埔船塢	一四·七〇	一五·三〇	一四·七〇
置地	三〇·七五	三一·七五	二九·九〇
信託	三·一二五	三·二二五	三·一〇〇
聯邦地產	二·二二五	二·三〇〇	二·二〇〇
鋼業	七·七五	七·七五	七·七五
港機工程	九九·〇〇	九九·〇〇	九九·〇〇
金門	二一·三〇	二一·八〇	二一·三〇
寮德隆	五·二〇	五·二〇	五·二〇
四海	四·六五	四·七五	四·六五
香港發展	七·九〇	八·〇〇	七·九〇
堪富利士	四八·五〇	四九·〇〇	四八·五〇
青洲英泥	四一·七五	四二·〇〇	四一·七五
大酒店	三三·五〇	三四·二五	三三·五〇
城市酒店	二三·七〇	二三·七〇	二三·六〇
凱聯酒店	七·八〇	七·九〇	七·七五
美麗華酒店	一〇·〇〇	一〇·一〇	一〇·〇〇
永高酒店	一一·〇〇	一一·二〇	一一·〇〇
帝國酒店	三·九〇	三·九五	三·九〇
帝后酒店	三·九五	三·九五	三·九二五
海港	八·四〇	八·四五	八·三〇
油蔴地小輪	六七·〇〇	六八·五〇	六六·〇〇
香港燈	三一·二五	三二·七五	三一·二五
九龍燈	五一·五〇	五二·五〇	五一·〇〇
（股權）中華氣煤	八·四〇	八·四〇	八·四〇
九巴	四·六二五	四六·二五	四六·二五
中巴	三四·二五	三四·二五	三四·二五
電話	三六·二五	三七·五〇	三五·五〇
電車	一七·二〇	一八·三〇	一七·一〇
永安	二六六·〇〇	二六六·〇〇	二六六·〇〇
和記企業	二四·七〇	二五·一〇	二四·三〇
（優先股）	一四七·〇〇	一四七·〇〇	一四七·〇〇
迪卡佛	二九·九〇	二九·九〇	二九·六〇
和記地產	五·六〇	五·八五	五·五五
和寶	六·五〇	六·六〇	六·五〇
太平洋	七·六五	七·八〇	七·六〇
莊士餐具	四·〇〇	四·〇一	三·九〇
利羣家	四一·五〇	四二·〇〇	四一·五〇
立興	四·二五	四·三〇	四·二五
屈臣氏	八二·〇〇	八三·〇〇	八一·五〇
橡膠信託	一一·一〇	一一·二〇	一一·〇〇
聯合膠	二·八二五	二·八二五	二·八〇
怡美	九·五〇	九·五〇	九·四〇
德娛	一·二二	一·二二	一·二二
怡和	四五·五〇	四七·〇〇	四四·五〇
信昌	七·四〇	七·七五	七·四〇
仁孚	六·八〇	六·八五	六·七〇
貿利	一八·三〇	一八·三〇	一八·二〇
航業	六·二〇	六·二〇	六·二〇
遠東	一六·五〇	一七·六〇	一六·五〇
遠東（股權）	四·六〇	五·一五	四·六〇
太古實業	一九·一〇	一九·二〇	一八·七〇
建生	五·七五	五·七五	五·七〇
長江製衣	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
新馬	一三·〇〇	一三·二〇	一二·九〇
南洋紗廠	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇
牛奶	七五·〇〇	七六·〇〇	七三·〇〇
聯紡	一九·六〇	一九·八〇	一九·五〇
南豐紗廠	五·〇〇	五·一〇	四·九〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

天氣酷熱影響 歐洲糖創低價

台灣冰青期貨成訂活

【本報訊】國際行情持續呈淡順，本港食糖價位雖能站穩，但由於購意欠濃，交投較疏落，其中歐洲存倉花包貨又再低沽。

東德幼砂，存倉貨因天氣炎熱所引起之變化已越來越嚴重，迫使貨主以低價放沽，每公噸僅以七五〇元倉交貨綜合成出廿噸，由本地用家吸去現市散沽甚少拆成，因爲其品種已不大適合在市場作零沽，每担暫按四十八元五角。

北越幼砂，本地客戶積壓有存倉貨，每公噸以七八五元綜合成開五十噸。據稱：現時進口商所有現貨亦已清，拆銷商市場散沽每担爲四十八元五角。

日本幼砂，本月底交貨綜合由拆家訂入二百包，轉手以每担五十四元碼頭交收成盤，散沽分爲五十五元五角及五十六元，細宗拆沽尚活躍。

太古砂糖，行上轉拆成不多，可能是提貨較困難，買家無意多作補吸，四星幼砂每担五十六元，SG幼砂五十四元五角綜合成出一百包，XA粗砂五十三元。

台灣冰青，新貨在本月底抵埗，執主又開始拋售花貨，每担以四十元碼頭交收成出二百包，台灣幼砂每担散沽五十五元五角，特砂爲五十三元，價尚穩定。

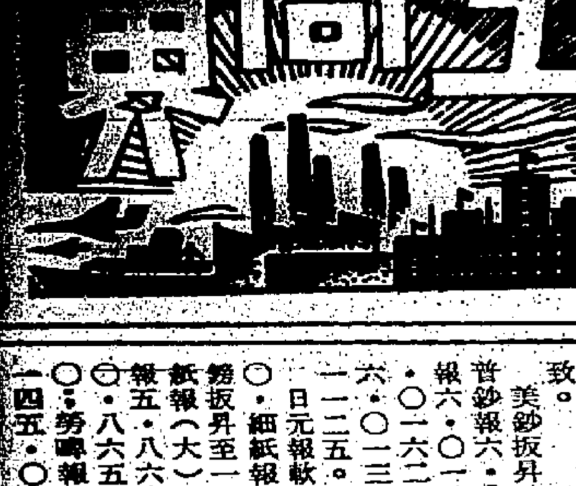
國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十三鎊，比前跌〇點二〇鎊，八月份四十二鎊點八五，跌〇點四〇鎊，十月份四十二鎊點八五，跌〇點四五鎊，十二月份四十二鎊點八〇，跌〇點五〇鎊，紐約原糖現貨每磅四點一五美仙，比前跌〇點〇三美仙，九月份四點二三美仙，跌〇點〇四美仙，十月份四點一四美仙，跌〇點〇七美仙，明年一月份四點二七美仙，跌〇點〇一美仙。

本港金鈔外幣行情表

七月十三日（星期二）

（九九K金）		
開市		302.250
收市		302.500
最高		302.625
最低		302.250
（美鈔）		
大鈔		6.00875
普鈔		6.00500
（美電）		
最高		6.01875
最低		6.01625
（通天單）		
最高		6.01250
最低		6.01125
（日元）		
大紙	（萬計）	163.000
細紙	（萬計）	162.750

（雜幣）		
正鎊		14.50
埃及鎊		7.00
澳洲元		6.745
加單		5.860
加元	（大）	5.870
加元	（小）	5.860
菲幣	（大）	0.865
菲幣	（小）	0.860
大坡紙		1.970
細坡紙		1.965
新勞嘩	（百計）	47.00
葡幣	（每元）	0.982
西德馬克	（百計）	170.50
法國新法郎	（百計）	107.75
瑞士新法郎	（百計）	145.25
泰幣	（百計）	29.20
台幣	（千計）	145.00
新金邊	（千計）	17.00
仰光	（百計）	30.00
西貢紙	（千計）	14.85



細生魚市呆 蔬菜價續跌

【本報訊】昨日之副食品市，蔬菜來貨比前較多，其價繼續下降，莧菜及毛瓜跌一角，每斤售六角至九角，白菜、芥菜、絲瓜及青豆，每斤跌二角，前三者每斤均售八角至一元，青豆則售二元，蘭心稍少，每斤升二角，售二元正。鮮魚方面，供應略疏，鯇魚每担升五、六十元，每斤六元四角，鹹水魚中，泥斑，每担升一、二十元，每斤七元六角，斑肉十一元，紅魚、紅衫及馬頭，每担均升二、三十元，每斤均售三元二角。細生魚市呆滯，每担升百多元，每斤售四十元，至於牲口類，仍屬一片牛皮，價格穩定無變。

美加外滙牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元及加拿大元均見調整，計調整後之新滙率，俱較前改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦稍見微升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價無變動，仍爲六〇五·二〇港元，買入價由五九八·二〇港元改爲五九八·四〇港元，即每百美元較前多兌〇·二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五九一·六〇港元改爲五九一·八〇港元，買入價亦由五八四·四〇港元改爲五八四·六〇港元，亦即每百加元均較前多兌〇·二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四一八三美元改爲二·四一八一美元，買入價亦由二·四一八三美元改爲二·四一八一美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇二美元。

星洲膠市 價格扳好

【本報訊】星洲樹膠市，由於買家落行殊增，交易情況轉暢，昨日膠價亦告回升，一號烟膠七月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣一〇四仙五〇。

昨日星洲樹膠市，由於買家補倉，近期貨價格回升，一號烟膠七月貨份包落水價，買盤每公斤爲坡幣一〇四仙五〇，賣盤爲一〇五仙五〇，八月份花貨因乏買家支持，價格乏力挺升，計買盤仍爲一〇二仙，賣盤則爲一〇二仙二五。

食油行情尚穩 交投卻嫌疏落

【本報訊】本港食油市情，價位穩定，雖說是來途訂價局部扳高，但本地實銷稍嫌緩慢，故整個市場當乏機會進升。

菲洲花生油，舊貨雖然沽疏，但新產品將於本月中可以到埗，因此，其市未易引起疏挾，現時轉手拆沽每担分爲一百九十二元及一百九十三元，泰國新產品後途來價報升，但現市無較大支持力，目前成價以每担一百五十八元，碼頭交收，綜合成開廿九桶，另一批以同價沽放，却未易獲沽盤，據說祇成出十桶而已。

日本菜籽油，現時來銷似難划算，因國際行情利好而影響日本來盤提高，但港市呆滯，花貨甚難成盤，日本吉原及日清廠有桶轉手每担一百卅二元及一百卅三元綜合成出廿桶，轉手淨油按一百廿六元，日本煉豆油，以每担淨油一百廿三元成出一批，現存甚疏，美國豆油新價提高，到港成來價每担一百卅五元，油商轉觀望。

星加坡清香油，成價企穩，碼頭交收每担企定一百卅八元及一百卅九元，綜合成出五十罐，在本日中交貨。

荷蘭猪油，跌後企定，每担分爲一百六十七元至一百六十八元，實際成交甚疏。日本猪油每担一百卅二元及一百卅六元。

米市昨轉靜 成二千餘包

【本報訊】昨日米市轉靜，正式開盤成交者僅有大陸米二千餘包，其價企住，計大陸天字絲苗每担成九十三元，華南粘七十三元，銀竹粘六十九元。

至於泰國米，則祇有少數照價提用，而未有正式開盤。

外圍行情普漲 金價昇一元多

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四〇·三七五美元（升一角三仙半），瑞士出價報四〇·四五美元（升一角），巴黎報四〇·八一美元（跌兩仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四一八一美元（縮兩厘），美國告老士報二·四一八一美元（縮兩厘）。

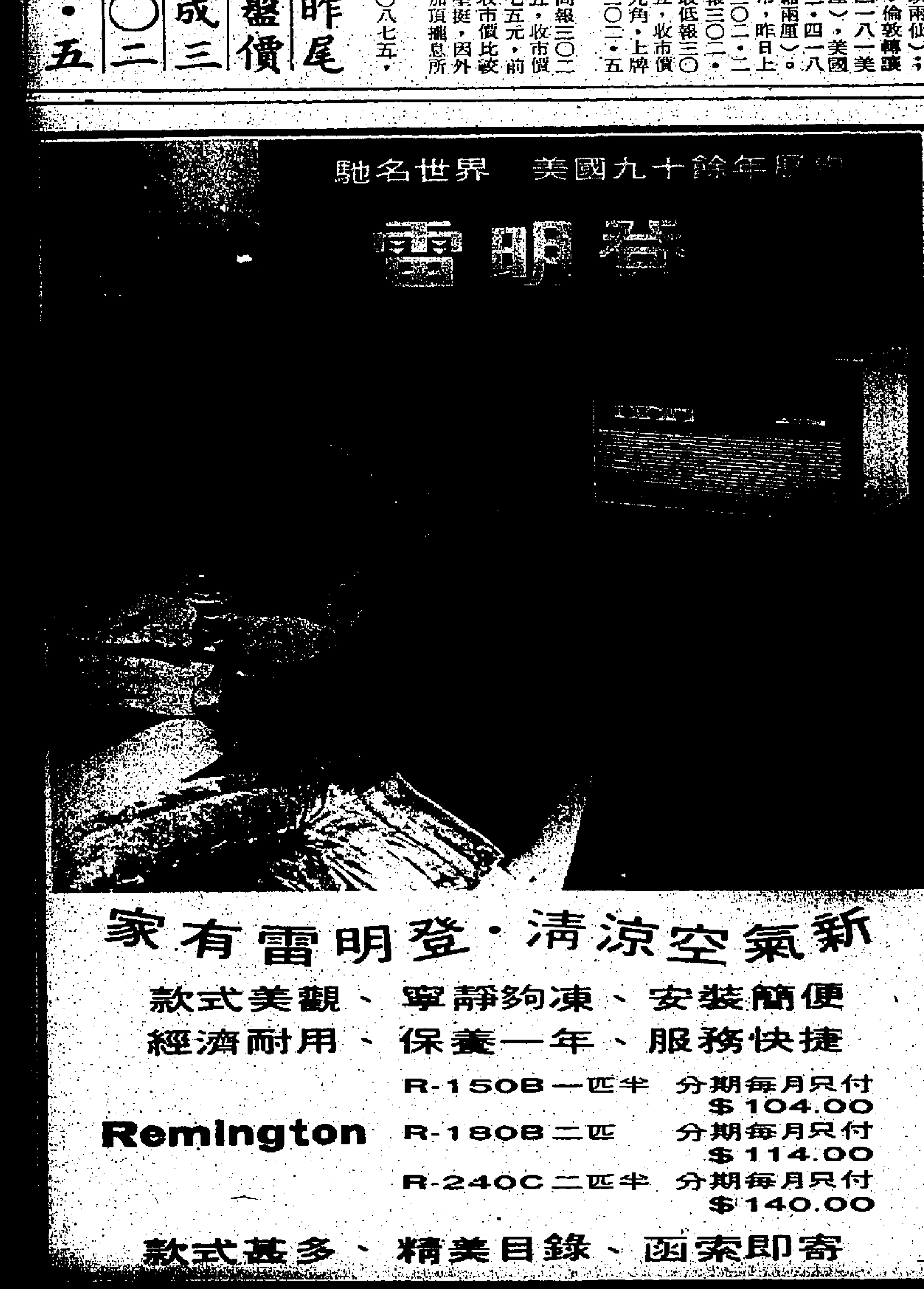
本港金市，昨日上午開市報三〇二·二五，最高報三〇二·六二五，最低報三〇二·二五，收市價三〇二·五〇；息價訂加頂攤息九角，上牌現貨交收共五千五百両，公價定三〇二·五〇。

下午開市報三〇二·五〇，最高報三〇二·六二五，最低報三〇二·三七五，收市價三〇二·五；整日波幅爲〇·三七五元，前市尾盤爲三〇一·三七五，與昨收市價比較漲幅爲一·一二五元，金市走勢堅挺，因外圍金價報升，人心向好，而又訂加頂攤息所致。

美鈔扳升一檔，大鈔報六·〇〇八七五，普鈔報六·〇〇五；美電最高報六·〇一八七五，最低報六·〇一六二五；通天單最高報六·〇一二五，最低報六·〇一一二五。

日元報軟，大紙報一六三·〇，細紙報一六二·七五〇。正鎊扳升至一四·五〇；加拿大紙報（大）五·八七〇，細紙報五·八六〇；菲幣報（大）〇·八六五，（小）〇·八六〇；勞嘩報四七·〇〇；台幣報一四五·〇〇。

昨尾盤價 成三〇二·五



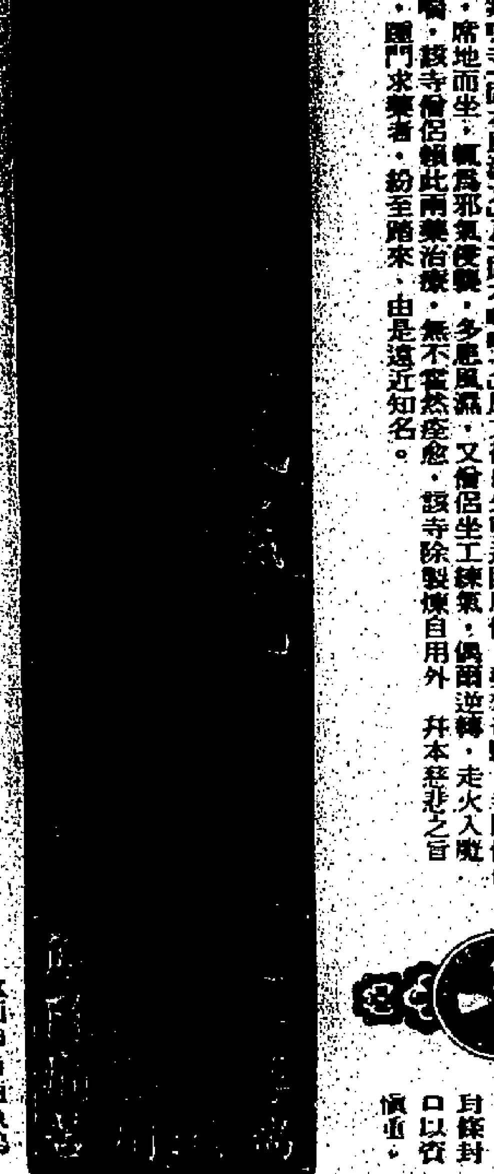
哮喘與風濕

救苦救難的寺門秘方

香港僑力有限公司取得海外總代理權

中國禪門道觀，向本慈悲濟世，普修救苦爲懷，故多存有秘方奇術，此爲我國婦孺皆曉之事實，如福建少林寺之跌打刀傷藥，廣州河南海幢寺之金汁水，南京雞鳴寺之哮喘丸及風濕丸，皆爲彰彰在人耳目之神效奇方，有寺門三大奇藥之稱。

南京雞鳴寺「固本風濕丸」及「固本哮喘丸」原方得自朱明遺臣所傳，藥效奇驗，寺門僧侶午夜早課，席地而坐，氣爲邪氣侵襲，多患風濕，又僧侶坐工練氣，偶爾逆轉，走火入魔亦易成哮喘，該寺僧侶賴此兩藥治療，無不霍然痊愈，該寺除製煉自用外，幷本慈悲之旨，常爲佈施，踵門求藥者，紛至踏來，由是遠近知名。



凡患「風濕」、「哮喘」無論新染久患，服用此丸，輕症一瓶痊愈，重症三瓶，即能斷根。

此兩藥之處方，係用固本製法，純用漢藥製煉而成，不獨全無副作用，服此丸後，且可增進食慾，加強健康。

哮喘與風濕，其痛苦之慘，令人痛不欲生，身受者方知其苦況，當你服用此鷄鳴寺名藥痛苦消失時，應宜廣爲介紹，使同病者，早脫苦海，功德無量矣。

附告：此鷄鳴寺名藥，因首批配額無多，故暫對各代售商號，不得不限額取貨，並非敝行有意操縱，及立心居奇，希爲亮察。更請勿炒賣囤積，至令病者增重負担，有違良藥濟世之旨。

盒面印有南京鷄鳴寺山門圖爲記，請認明購用。

瓶口有清讀上人眞像封條封口以資愼重。

先施公司及各處藥行均有代售

遠東總代理僑力企業有限公司　九龍尖沙咀柯士甸路15C友大廈地下D座　電話 K六八一三〇一、六八一〇三五

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

七月十三日（星期二）下午

品名	節數	七月份	八月份	九月份	十月份	11月份	12月份
乾繭	上日收盤	45.06	46.55	48.95	49.65	49.96	50.18
（前橋）	第一節	45.13	47.00	49.48	50.00	50.16	50.33
	第二節	45.13	46.58	49.30	49.66	49.83	50.08
生絲	上日收盤	116.16	117.25	118.06	118.91	119.16	119.51
（橫濱）	第一節	116.31	117.48	118.01	119.20	119.66	119.56
	第二節	116.41	117.31	117.98	119.15	119.41	119.65
雷虹紗	上日收盤	3.89	3.98	4.04	4.09	4.11	4.13
（東京）	第一節	3.95	4.06	4.16	4.21	4.25	4.26
	第二節	3.95	4.06	4.10	4.14	4.16	4.18
棉紗	上日收盤	3.84	3.81	3.78	3.71	3.70	3.68
（東京）	第一節	3.84	3.79	3.75	3.69	3.68	3.68
	第二節	3.83	3.79	3.75	3.69	3.68	3.67
毛紗	上日收盤	19.86	18.60	18.01	17.41	17.33	17.31
（東京）	第一節	20.01	18.95	18.15	17.61	17.53	17.56
	第二節	20.20	18.98	18.06	17.63	17.53	17.55
紅豆	上日收盤	263.33	263.50	264.83	261.83	244.83	240.00
（東京）	第一節	246.66	266.66	268.00	264.66	245.66	240.16
	第二節	266.66	268.33	269.33	365.33	246.00	240.66
	第三節	266.00	268.16	269.16	264.83	244.50	238.33
白豆	上日收盤	100.16	103.16	106.00	………	………	………
（東京）	第一節	103.16	104.33	106.00	………	………	………
	第二節	100.65	102.50	105.66	………	………	………
	第三節	100.66	102.83	105.50	………	………	………
幼砂糖	上日收盤	1.94	1.95	1.95	1.96	1.95	1.95
（東京）	第一節	1.94	1.94	1.94	1.95	1.94	1.94
	第二節	1.94	1.94	1.94	1.95	1.94	1.94
粗砂糖	上日收盤	………	0.64	0.65	0.66	0.66	0.66
（東京）	第一節	………	0.64	0.65	0.66	0.66	0.66
	第二節	………	0.64	0.65	0.66	0.66	0.66
樹膠	上日收盤	1.85	1.88	1.94	1.99	2.01	2.05
（東京）	第一節	1.84	1.88	1.94	1.99	2.02	2.05
	第二節	1.84	1.87	1.94	1.98	2.01	2.03
	第三節	1.83	1.86	1.92	1.97	2.00	2.02

毒馬案次被告會提供內幕消息
李洛夫幇辦準備呈堂 但遭辯方大律師反對

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生等六名男子，被控串謀毒馬案，昨在維多利亞地方法院聆訊。分別由控方證人反黑組帮辦李洛夫，探員魏文、李貴，及上水馬會主理訓練馬匹兼騎術學校之鄭育振出庭作供。由於辯方大律師李儉因事未暇出庭，故請准保留盤問證人，同時由於次被告張勇華之供詞呈堂問題，辯方大律師亦予以反對，因此法官乃於午間證人作供完畢，即諭將案押候今晨續訊。

開庭後由主理上水馬會馬房訓練馬匹及騎術學校之鄭育振供說：他一九四八年在馬會爲馬房助手，後來由於晨操中意外受傷，於是調往上水馬會主理訓練馬匹及騎術學校。記得有一匹「馬到功成」，於一九七零年二月，到上水馬會放草，至七零年四月，始痊癒離去。該馬馬伕汪昌良，原本規定於每天由上午六時至十時，下午三時至七時上班工作，但證人很少有見到汪，有時三四天見一次。有時整個星期却有六天不見其踪跡，至星期日馬房主任祁康琉上校到來巡視，才見汪面。獸醫到上水馬房診視馬匹，証人多數在場。同時証人會照獸醫之吩咐給藥馬匹服食，記得有一天凌晨，祁康琉上校到來巡視，發現馬槽很髒，乃問馬伕汪昌良去了何處，證人即告以找不到汪，祁主任令向馬會寫字樓報告。

證人又說：他在上水馬房除主理騎術學校外，大約還有十三、四匹馬由他負責訓練。

另一証人反黑組帮辦李洛夫作供：自從七零年四月十八日開始，他即被委派調查有關毒馬案件，他說：當時是特別委出一隊警探專責調查工作，除他外還有警司麥馬漢及石振華帮辦。七零年十一月卅日凌晨三時半，他偕同麥馬漢警司及石振華帮辦，率領一隊警探到英皇道三十四號二樓，第三被告鄭耀民之醫務所搜查，一直搜至上午六時才完畢，最後由石振華帮辦將第三被告拘捕，帶回警察總部反黑組內調查，同日下午十二時半，他在辦公室見次被告張勇華他曾詢問次被告有關一些本案之背景人物，次被告對證人說：如果不控告他的話，他會將有關毒馬案之內幕消息揭露出來，証人對次被告說：這要由上峯決定，於是証人乃和警司麥馬漢商談。後回覆次被告說：麥警司亦不能作主，要呈交一級上司決定。

證人說：至下午二時半，次被告曾對證人供述一些消息，由証人將其記錄下，並覆讀一次，次被告認爲無訛，證人準備將之呈堂，但即爲辯方大律師反對，因此法官乃諭這案暫押候，以待李儉大律師返港再爭論。

證人繼續供說：同年十二月十七日，他從趙新康那裏所獲消息，至日上午十時，偕同祈理夫帮辦、馬會董事及獸醫等聯袂到跑馬地山光道馬房搜查，在其中一間所水箱頂搜出一小包，內有四粒方糖，當時這些方糖已濕潤，沾有些黃色物體，且有多少黏性，乃轉送往政府化驗師化驗，至卅日始收到其化驗結果報告。

證人說：在反黑組總部見次被告是第二次，首次見次被告是在七零年十月，有一晚在黃泥涌道特美瓏餐廳會晤王登平、次被告張勇華，和第六被告秦禮權，由於早一天王登平打電話給證人，謂張、秦兩人想見他，因有消息供給警方，是關於毒馬事件，當時張、秦兩人對證人說，謂七零至七一年之馬季仍有毒馬事件發生，他倆可以供給警方情報，證人乃給予兩人電話號碼，並問兩人關於六九至七零年毒馬事件，兩人說他們亦知得清楚，不過因爲有一些困難，不能夠揭露出來，但自此之後，証人一直都沒有接到兩人電話，直至兩人被拘捕爲止。

証人又說：爲了保持高度秘密，故最初祇由數名警探負責調查，結果頗成功，當時那些被警方傳見的人物，身份，也沒有被人揭露出來。

三大社團聯合舉辦 全港青年話劇比賽
報名日期八月十五日止截

【本報訊】半島青年商會、明德青年中心、及香港社會服務聯會，爲響應第二屆香港節，聯合舉辦全港青年話劇比賽，自上月開始報名以來，申請參加者已有十數單位，大會爲普遍化及誠恐有未及週知，現將報名止截延期至八月十五日止。參加辦法，凡屬本港團體，不論學校，商會、工廠及商業機構之職業單位成員，年齡在廿五歲以下（一九四六年十一月一日後出世）而有充足人數分飾劇中人角色，且具備演出場地者，得將各演出者之相片兩張，連同身份証或出世紙（檢視後立即交還），交各單位負責人，並連同劇本之份於本年八月十五日以前交到彌敦道二百一十九號倫敦戲院六樓，明德青年中心辦事處報名，經審查通過，方得參加演出。主辦者得不將被否決參加之理由宣佈。

大會並爲鼓勵參加者興趣，特設有獎品若干項，計有：冠軍劇獎紀念盾一面，及銀行禮券五百元。亞軍劇獎紀念盾一面，及銀行禮券四百元。季軍劇獎紀念盾一面，及銀行禮券三百元。最佳導演，最佳男女主角，最佳男女配角、最佳劇本及最佳效果裝置等七項比賽各獎金優獎，及銀行禮券一百元，其餘參加演出之單位均致送錦旗留念。大會並印有詳細章程，函索即寄或電K六六五四二三號。

護士考試及格名單

【本報訊】本港護士管理局昨日宣佈：關於該局今年六月舉行之會考，現已揭曉，獲得及格者之名單如后：

普通護士

政府醫院：陳淑儀、陳美儀、張愛英、張淑儀、朱懿美、李劭斯、梁淑芬、梁榮融、李家詠、駱美德、鄧月嫦、田佩儀、黃玉瓊、黃幸寧、黃瑞玲、余鵲橋、劉應元、劉雲枝、譚天恩、黃雅正、楊忠國、嚴耀文、陳靄霖、黃韓好、陳淑楨、陳燕玲、鍾惠馨、何月娟、劉韻嫻、劉傑恩、劉雅愛、劉燕英、梁秀儀、廖艷芳、文長玲、麥夢蝶、吳惠蓮、岑順庭、蔣碧玉、曾麗蕊、黃秀英、黃敏儀、張凌雲、趙國威、鍾天福、黎國權、劉國强、梁鼎機、黃秉勵、黃幼儀。

東華三院：陳靜英、陳杏妍、陳秀蓮、陳淑嫻、陳淑姬、張國英、趙煥儀、周香珍、朱翠娟、朱惠芳、高李子、劉復梨、劉美寶、劉慧明、羅屏正、李金齡、梁桂芳、梁麗儀、梁燕瓊、廖巧玉、呂麗娟、馬惠卿、麥婉蘭、文雪貞、穆時珠、伍鳳英、潘國華、潘瑞芳、唐志英、黃鳳英、王美鳳、王文英、黃榮花、王宜君、胡少霞、余玉芬。

雅麗氏何妙齡那打素醫院：黃寶瑩。

香港養和醫院：陳正蓮、陳錦鳴、張麗珊、何惠蘭、許碧華、許允芳、鄭鶴霞、黎珍、黎影香、梁積金、廖育英、盧慧玲、盧慧敏、宋婉芬、鄧元卿、杜雪娟、唐淑儀、黃玉英、黃轉娣、王桂華、黃佩琪、寅秀芳。

精神病護士

政府精神病院：張瓊霄、何實德、梁慧倫、梁國輝、梁添明。

天才音樂比賽 定期截止報名

【本報訊】由中區明愛青年中心主辦，歌樂組主辦、屈臣氏香港汽水實業贊助之一九七一年度明愛天才音樂比賽，據稱：得到各方面之熱烈響應和支持，先後已發出過千之參加表格，截止報名日期爲本月十七日。

是次比賽，乃響應政府暑期青少年活動計劃之一。比賽組別包括歐西流行歌曲、國語流行歌曲、樂器合奏、歌唱合奏及民歌；初賽已分別定於本月廿四日、廿五日、三十一日和八月一日、二日於中心舉行，複賽則定於八月七、八、九日舉行，而決賽則定於八月廿九日在大會堂音樂廳舉行。

大會評判將由本港音樂界知名人仕：費明儀、韋秀嫻、席靜婷、許佩、陳世雄、張樹華、吳小萍等擔任。

教育電視節目 九月六日開始播放

【本報訊】助理教育司凱伊昨宣稱：教育電視節目將於九月六日開始播放，政府今年已撥欵七十六萬五千元，購置一千架電視機，分在各學校安裝，明年將繼續添置一千架，擴大此項電視教育的範圍。

凱氏說：香港無綫電視及麗的映聲有綫電視，均將對該項電視教育計劃予以合作，每一個電視台在每日向學校播放教育電視兩小時。

他說：電視教育計劃將按照原定的時間表播映。主要對象爲學校，將協助教師向學生灌輸教育知識。雖然還有一些問題未解決，但是在下週應可迎刃而解，可能在九月六日前即可開始播放教育節目。而所有節目皆在事前經過嚴密審訂，並將向數以百計的學校廣播，估計港九各校將裝置有電視機千架之多，以補普通學校課程的不足。

邵氏紅星 參加多項活動

【本報訊】本週內，邵氏著名紅星凌波、李菁、井莉等，將應一些社團的邀請，參加多項公開性活動。

據邵氏公共關係發言人透露：本月十五日下午五時卅分，即將上映之「無名英雄」女主角井莉等，將應通利琴行之邀，爲該行在大會堂所舉行的「全能電子琴展覽」頒贈紀念品。同日下午八時，凌波與井莉亦將出席大會堂……會主持頒獎禮。十六日下午二時，「亞洲影后」李菁，將爲國際大酒樓的開幕禮主持剪綵。

三育中學四校 聯合行畢業禮

【本報訊】基督復臨安息日會在港九新界所辦四家三育中學，十二日在大會堂音樂廳舉行畢業頒獎典禮，請高級教育官鄭達禮致訓，該會華南海島聯合會會長包謙牧師、書記楊健生博士、教育幹事貝納恩博士、港澳區會會長李博文牧師聯同主禮，區會四校董事長朱天明牧師、書記兼副董事長李博文、教育幹事鄺麗、九龍三育中學校長羅慶蘇牧師、華南三育書院院長李明道碩士、香港三育中學校長鄧宗煊長老、大埔三育中學校長陸恰然碩士四位分別主持授憑，校董陳俊及蘇蕙川醫生頒獎助學金及操行學業獎，畢業生及學生代表一千……到各界來賓、家長、四百餘人。

典禮採宗教儀式，高級教育官鄭達禮在演講中指出：最近十年來，時代社會均發生大變動，對吾人有莫大影響，吾人應站穩立場，不被變動所左右。西方社會與東方社會有不同，西方社會之思想成習慣，並不全部適合東方社會，各位畢業同學將面臨新的一個階段，在選擇事業時，應注意所選擇之事業與本身性情之配合，並注意時代與社會之需求，如此方能造福社會，以創造更美滿之人生。

灣仔區青少年 暑期康樂活動

【本報訊】灣仔區青少年康樂聯會，爲發揚五育，品格培養，於本年舉辦青少年暑期康樂活動，昨日中午十二時半在灣仔英京酒家舉行招待會。該會主席李作權謂：該區計劃之青少年活動目的，使區內大部份青少年，在暑期中獲得各種正當有益身心之活動，以充實彼等生活，從而培養良好之德性與群性。該活動包括：㊀體育營：㊁訓練班：㊂習班：㊃球類運動：㊄旅行及遊河：㊅各類比賽：㊆遊藝會：㊇電影及表演：㊈兒童活動：㊉青年服務及親善訪問。

該項活動由本月十七日開始至九月期間中止。昨日參加者有灣仔民政主任關佩英及各團體首長。有關參加辦法及報名表，可向灣仔軒尼詩道二零一號灣仔民政司署辦事處查詢。

葛師學生成立 社會服務團

【本報訊】葛量洪教育學院學生新近成立一「學生社會服務團」，該團之同學，將以課餘時間，貢獻出實貴精力，以服務社會爲宗旨。該團成立後第一件工作，乃於暑期內開設中學生講習班，定八月三日開課，全期分十講，其目的在於輔助今秋升中一之同學，奠定良好學業基礎，俾能應付日後繁忙功課，主要講習內容爲新數及英文。講習班純屬義務性質，不收學費及報名費，只收全期講義費及雜費共五元，有意參加者，請於即日後，前往葛量洪教育學院內領取申請表，並希於本月十六日至十八日中午前交回該學院以便安排面試日期。

大夏大學校友會 白志忠任理事長

【本報訊】上海大夏大學香港校友會，一九七一年度新舊任新職員，已選出，昨在九龍溫沙酒樓舉行新舊任理監事聯席會議，分配職務及討論今後會務計劃互選，結果，一致通過：白志忠爲理事長，何德明、林任夫、吳占寅、李伯康爲副理事長。錢匡一爲監事長。李澤威、朱伯奇爲副監事長。總幹事何德明。副總幹事樂過年，司庫林任夫，秘書李伯康、陳炳光，福利何仲山、龍美雄，交際黃超聲、王琛玖，出版李傑生、蔣祖耀……另推聘石振達、潘宗堯、李沈亦珍、張紫民……爲名譽會長：李序東、陳伯年爲名譽理事長、趙任偉、丘斯明、張思浩、陳經國、爲名譽監事長：黃康才、鍾恩霖、駱存斌、黃憲芬、周振都、李根爲名譽理事、丘漢耀、陳卓恩爲名譽監事、陳松盛……

鬼流星金旋風殺青 苗可秀由台返港

【本報訊】嘉禾出品紅星苗可秀、田豐、馮苗帆，已在台灣拍竣「鬼流星」與「金旋風」，於昨日凌晨由台北飛返本港。紅小生金川，亦於昨晚飛返本港。

「鬼流星」、「金旋風」兩片的全部外景及部份廠景，大部份廠景則於赴台前在港拍竣，該兩片現已宣告全部殺青，而「鬼流星」的剪接及配音工作亦快完成，準備在暑期內繼「奪命金劍」之後推出。

該外景隊在台兩個多月來，給台灣新聞、影劇界及影迷們留下深刻的印象，尤其是靚女苗可秀，成爲近年來本港赴台的女星，在當地最受擁戴的女星，其時適她主演的「天龍八將」與「刀不留人」先後在台上映，而台北的「今日公司」更爲她舉辦「秀可秀照片展覽」，這些，加深了台灣影迷對她的印象。

無綫明珠台 芝麻街片集 廿六日起播出

【本報訊】香港電視廣播有限公司總經理余經緯，昨在文華酒店設宴招待本港文化教育及新聞界人士，並預映該公司即將獨家播映舉世矚目的兒童教育片集「芝麻街」。

「芝麻街」片集定於本月廿六日起，逢星期一至五下午五時卅分在明珠台播映。這套片集對於兒童來說，眞可以稱得上循循善誘，它主要是教導兒童去認識英文字母，常用字句和數目字，同時又教導他們許多解決簡單難題的普通常識。

「芝麻街」片集在美國曾經播映六個星期之後，對看過這一個節目的兒童曾經作過一次測驗，結果發現，他們在智能方面比較起同樣年齡和同樣家庭背景，但却未看過這個片集的兒童高出兩倍半。

圖爲香港電視廣播有限公司總經理余經緯在宴會上致詞。

[redacted]

維園事件不宜擴大

讀者意見

編輯先生：

昨天貴報數評論公園流血事件社會人士意見，大多以鋼板切豆腐兩面討好口吻出之，祇有冼祖昭、衞日塗兩議員最具持正，冼議員稱：「警方，行動合法而且正確，因爲示威的學生們並未獲得准許在維多利亞公園示威」，衞議員稱：「如果市政局批准了學生在維多利亞公園示威，其他組織和社會勢必效尤」。誠然，七七事件，對中國人及香港各國僑民造成空前浩劫，吾人對日本帝國主義之切齒痛恨，銘心刻骨，大有洒淚向天天亦淚，此仇不報何仇之報感！所以年年此日，不可無敵愾同仇之紀念，藉以痛定思痛，雖忘血海深仇，但紀念方法至多，例如以珠海等八校爲法，氣氛隆重莊嚴，有何不可？豈是硬要擴大示威，有如水銀瀉地，才足以使市民認識日本軍國主義侵略之猙獰面目乎？日本自來之侵略野心，中國人童叟婦孺無不知之，何用糾集多生事端，惟恐製造紛亂之不足，與警方爲難？鑒今日之香港社會，貧富懸殊，情形複雜，人心沸騰，借事生端之輩，每思乘隙而入，青年原爲社會導師，慎勿對某事不滿，貪逞一時之快，自墮無窮之深淵，害己害人。語曰：「禍患常積於忽微」。吾人身處複雜之社會，過着非常之歲月，如履薄冰，寧不知危！此次發生意外事件，固是本港整體不幸，深望當局體念青年學子滿腔熱血祇是爲着國家利益而作出一種表示外，別無他意，對於拘捕青年們，告誡一番釋之了事，至於警方須要道歉云者，則當局威信何存？青年勇於思過，方是賢者，以本人客觀意見，警方出此，乃情非得已之事，有等論者謂警方當時要以容忍，善爲勸導，才是方法，但以當時之洶湧澎湃，此種方法是難以施用，吾人遇不幸事，退一步想，則心自平，是則此次警方舉措容有過分之處，吾人如無別有居心被人利用之處！當前小事應當化無，決無擴大事件之理由，本人無偏倚之心，純以社會安定爲出發點，大衆利益爲依歸，把愚見備述於讀者諸君之前，遙向高明求教，專此，即頌撰安。

深水埗市民陳炎榮上　七月十日

市政議員應引咎辭職

敬啓者：

此次「七七」和平示威，發生流血事件，市政局議員應負完全責任，並應引咎辭職，以謝市民。市政局民選議員，是由市民中有選舉權者選出之，是市民之代表，應爲市民服務者也。今市政局議員，榮膺寶座後，便以市民爲敵，試問何以對市民乎？故鄙人以爲此輩議員，應即引咎辭職，以謝市民。是否有當？希市民評論之是盼！此上

工商日報編輯先生台鑒　貴報讀者正人上　一九七一年七月十日

請問楊勵賢議員

逕啓者：貴報本日刊出各知名人士對於此次維多利亞公園發生血案事件意見，其中民選市政局議員楊勵賢認爲：維多利亞公園爲市政局管轄下早有立例明文規定是不准市民集會示威演講的：：：若容納多人集會是會破壞花草樹木的：：：等：：：云今請問楊勵賢民選議員，對於（一）在公園舉辦年宵市場：（二）在公園辦小型跑車：（三）在公園閱兵：（四）去年盂蘭勝會又作何解釋？

茲請貴報將敝函刊出希望得到答案

工商日報執事大鑒　市民甄文亮上

尖沙咀三賊劫服裝店 掠去七千餘元

【本報訊】九龍尖沙咀麼地道一間服裝公司，昨午被三名悍匪闖入行劫，將店內七名女子困在試身間內，結果掠去財物價值七千餘元。

被劫服裝公司位於麼地道七號地下，昨午一時五十分左右，店內有三名女店員及四名女顧客，突有三個年約廿五歲男子闖入店內，拔出三角銼，指嚇七名女子，並將她們困進一試身間內，然後在店中大肆搜掠，得手後揚長而去。共損失現款港幣五千二百五十元，美金七元，二十張價值二百美元面額的旅行支票，及一具價值三百元的手提收音機。

現代教育社大量供應 新學年中小學教科書

在新舊學年交替之際，本港最大教科書出版機構現代教育研究社，一本向來切實爲教育服務的作風，業經及時把新學年中小學及幼稚園各級用書，連同有關教案及學生習作薄印就，并大量供應，在供應的教科書中，新編或修訂出版的，中學方面計有遵照本年初新頒的英文中學中文科課程綱要的「中學國文」，依去年新頒的中英文中學中國歷史課程綱要編寫的中英文中學共同適用「中國歷史」兩種。小學方面計有：依新頒的小學國語課程表修訂的「新標準現代化」，及據最新資料改編的「新標準現代社會」兩種。幼稚園的算術課本也全部重新改編。又MODERN ENGLISH COURSE（現代英語讀本）加配大掛圖，以便利低年級之教學，各校可向各大書局採購，或逕向該社訂購。

花地瑪學生參觀本報

深水埗花地瑪小學學生卅六人，由班主任溫勵勤，任教師潘惠貞，昨日率領來本報參觀，由本報職員帶領參觀編輯、採訪、資料室、植字、校對、排字、機房等部門工作情形。附圖爲該校學生參觀本報無綫電收報機時攝。

東頭村四村村民 今向徙置處請願

【本報訊】東頭村四條村村民，將在今日向徙置事務處請願，抗議政府限期遷拆該四村住所。

昨日有一名外籍警官偕同三名華籍警員，手持圖則，進入各村查勘，警方與村民間並無意外事件發生。

據悉：遭限期遷拆之東頭村四村，包括博愛、東頭、湖民及培民，村民約二千人，他們對於政府限期遷拆，認爲無理，並聲言，決定抵抗。

徙置事務處限該四村村民於星期五前搬離，否則徙置事務處人員將動手清除。

各村戶主一致反駁當局所用「僭建」字眼不當，他們一致强調：各人屋宇爲石屋，於廿多年前已建成，曾獲工務局批准建造，多年來均已繳納差餉稅，爲何現在稱爲僭建。

他們曾要求當局在原來地區興建一座「博愛樓」讓彼等定居，未爲當局允許，故此當他們接獲這一張最後通牒時，甚爲憤慨。

徙置事務處曾提議各人遷往新區去，未爲各村戶所應允，他們均不願放棄原來家園到新區居住。

八屆亞洲廣告會議 明年底在泰國舉行

【本報訊】明年在泰國曼谷舉行的第八屆亞洲廣告會議，其計劃現已初步擬就。預料將有廿五個國家的千多名代表出席，他們分別來自歐、美、澳、中東以及亞洲各主要國家。

會議日期暫定明年十一月五日至九日，其時適爲泰國傳統的「燈節」，該佳節每年約吸引大批遊客來泰。

第八屆亞洲廣告會議主題爲：「廣告在亞洲的建設性作用」。大會上，將有好些國際知名人士發表演說。泰國方面已設立了各小組委員會分別負責籌備。

文咸東街 一段重建

【本報訊】介於文華里與皇后大道中之一段文咸東街，行將予以重建。該段路現已破爛，其重建，行人路將用鋼筋混凝土，路面則以水泥混凝土建造。重建工程料將於下月開始，約於四個月內完成。

從高處墮下 男子慘死

【本報訊】一名年四十五歲男子，昨日上午十時左右被人發現在黃大仙鳳凰山新區五十六座地上昏迷不省人事，他立即被送至伊利莎伯醫院，但於抵達醫院時被証實已告不治。據報導說：他是從高處墮下，警方對該案正在調查中。

陳養吾中醫師四年來……

千錘百煉　去蕪存菁　濃縮提製　功高蓋世　胃藥之王

此丸爲生腹痛症從此絕跡希望永遠成爲歷史上之名詞

本醫數年前發明之名「胃脹特效藥」又名「胃脹痛丹」與今之「胃寶丸」堪稱姊妹出品

如虎添翼　服後十分鐘　鬆爽

[redacted]

……及實驗結晶（已引起新醫家之重視）

……治一切肝胆胃脹痛、瘀積、腸胃兩形、心跳、似滯非痛、納食漲嘔、胃生風、沙、肚脹，以及新名大痛，胃腸過多、吐……

胃潰瘍　十二指腸潰瘍或大便黑等。……內服可愈……

養吾堂藥廠精製發行

（注意）切不可食肝胆脹痛……

香港英皇道93號　電話H704844　H778960

宮方老牌　五時見功　參羊丸・神龍丸　止夜尿　防促氣

專治頭痛　祛風歸地丸　止汗强腰　大補腎器丸

風濕骨痛加料　骨痛萬金丹　港九新界百貨公司中西藥行均有代售

足8300B.T.U　69

足11200B.T.U　85

足16900B.T.U　99

足21200B.T.U　115

GIBSON獨具4項專利

業務部電話：K-665272，H-232071

總代理：香港火油公司電器部

新力耳聾機　清晰確不凡

感應力强　小巧輕盈

SONY

總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器行

香港德輔道中105號　電話H-445188

九龍彌敦道487號　電話K-300311

ST. CATHERINE'S GIRLS' COLLEGE

聖加大利女書院招生

班級：（一）英文中學F.1—F.5（保送參加會考）

（二）英文小學P.1—P.6

（三）F.5（商科參加英文乙科會考必文及L.O.O.試）

（四）F.6L倫大及港大預科班

報名：即日起（入學試日期校內公佈）

校址：九龍尖沙咀柯士甸道144號（西洋木球會對面）

電話：詢問處K670750　校長室K672746

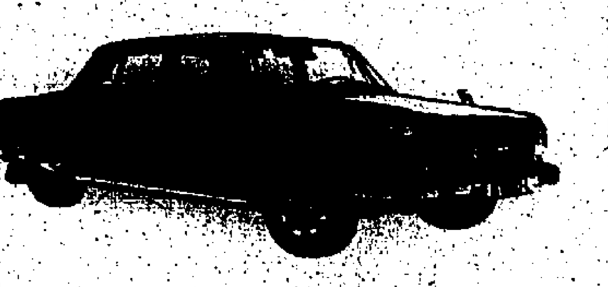
一九七〇年最暢銷之捷克高達牌汽車

推出一九七一年新款，比去年更完善更加適合本港環境。

捷克高達汽車廠，乃歐洲最有悠久歷史汽車廠之一，經已有七十七年歷史，其出品向以耐用馳名於世，一九七一年之最新款式一〇〇〇CC房車，優點更多，用油更省，每卡侖可行四十哩，利車採用雙重保險系統，永保行車之安全，四輪獨立避震，因此轉彎抹角，特別平穩，設有自動抹鏡，永無盜竊失車之弊，多道水擋，適合本港雨季行車，車身用上等精鋼製造沙板底及車底均噴有防銹膠等，因此車身特別堅固，經久耐用。

經營方針，服務至上，不設經紀全部利益歸於顧客，並設有舊車部代顧客出售舊車，因此閣下之舊車可得回極高之價格。

高達汽車之車主，對該車之性能及服務，均感滿意，故此大部份高達汽車車主均樂於介紹其親朋採購，曾經有一高達車主，連續介紹十多個朋友購買，足證該車性能之優異。



陳列室：高打老道77號A，近四海保齡場

街坊會首長指摘警方 對學生施暴力

請最高當局追究責任

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會，昨在該會第六次會議中對「七七」學生和平示威發生不愉快事件，曾加以熱烈討論，許多街坊首長都指責警方不應以暴力對付這些和平示威的大專學生及觀看示威的群衆，並指摘市政局處理學生申請示威場地事項的不當，如這種使用暴力引致學生市民對政府及警察產生憤懣情勢，實非香港之福，因而會中一致通過決議，致函政府最高當局，追究造成這一不愉快事件責任。

會議於昨日下午五時半在深水埗北河街嶺南酒樓舉行，會中由主持和平示威的學聯會派出兩位學生代表鄭會顯及胡淦東，列席報告有關「七七」和平示威由向警方及市政局申請，以至在示威中警方使用暴力而發生不愉快等經過情形。

繼而各出席街坊首長對這一事件熱烈發言，他們均指責警方既早已批准學生的示威申請，就不應使用暴力來對付坐在公園地上作和平示威的學生；同時，市政局拖延答覆學生示威場地的申請，亦應負責任。

街坊首長又說：警方對和平示威的學生，一開始就以敵視態度來對待，因而發生不愉快事件，責任應在警方。這些和平示威的學生願意被警員拘捕，不加反抗，警員就不應用警棍毆打他們，甚至在現場進行採訪工作的記者，雖表明身份，亦遭警員用警棍毆傷，實屬殘暴行動，警方難辭其咎。警察的職責，是維護治安，不能對市民敵視，引致市民對政府產生仇恨心理，自非香港之福。

各街坊首長又指出：學生和平示威是愛國的行動，本港的每一個中國人，都會予以同情支持，警方使用暴力來鎮壓，中國人必不能忍受，壓力逾大，反抗更大，是必然的，而且這些示威的學生，都是受專上教育的知識分子，他們守秩序作和平示威，警方不應小題大做，使用警棍來壓制。在英國方面，亦有中國學生舉行示威遊行，但英國警方並不像香港警察那樣使用警棍打人。

身爲一街坊會會長及研究會婦女部主任的市政局民選議員楊勵賢，亦表示這事件警方有錯過，不應毆打示威學生及採訪新聞的記者，她不同意警方動粗，她同時表示學生方面亦有錯，不應一定要在「七七」那天示威，以及堅持在維多利亞公園的地點。

對她所表示後者的意見，卻有一街坊首長認爲不同意她的見解，這街坊首長指出學生們堅定在七七那抗日戰爭紀念日來示威，旨在喚起本港僑胞注意日本侵略的野心，在其他日期舉行，就無此重大意義。

最後各街坊首長一致決議，致函政府當局，參加會議的有港九廿多區街坊首長，民政司署聯絡主任容瑋亦列席。

在灣仔與路人衝突兩皆受傷 外籍帮辦拔槍

本報記者採訪竟遭箍頸

【本報訊】港島灣仔軒尼詩道與分域街交界處，昨晚發生一宗一名自稱爲警官的外籍男子與過路男子衝突事件，混亂中兩人俱告受傷。

事發後。本報一名記者趕至現場採訪時，亦遭該外籍男子粗暴地盤詰，及記者表明身份後，仍爲該外籍男子箍頸，聲言要帶返警署，但經記者幾番交涉，在抵警署時始獲釋放。

據悉：事發於昨九時二十五分左右，當時，一名外籍男子行經軒尼詩道分域街口時，突與一名年約二十歲之青年男子相撞，此時，該名外籍男子，突手執該名男子之衣領，自稱爲警官，聲言要檢查，惟該男子拒絕，要其出示証件，並要求其放手，該名外籍男子突拔出一柄手槍，雙方因而發生糾纏。混亂中，兩人俱告受傷，外籍男子頭部血流披面，該名男子則遭硬物擊傷。

此時，本報記者趕至現場，但見該名外籍男子手持一柄手槍將該名男子押着，由軒尼詩道，經盧押道，洛克道，轉入高士打道。此時，突有另一名中年男子趕至，擬協助押解，竟遭該名帮辦用槍指嚇，及該名中年男子表明是警方便裝探員時，才將該名男子交由探員押解。

道時，有數十名市民隨後觀看，該名外籍男子突衝入人羣，亂抓亂拉，竟然將本報一名記者頭部緊箍，當本報記者表明身份時，該外籍男子仍聲言要帶返警署，後本報另一名記者趨前交涉，並再三表示身份，才免帶返警署，在門前獲得釋放。

本報記者就該項事件，昨晚向警方公衆關係科提出詢問，要求發表該項事件經過，並保留抗議。

據警方發言人昨晚發表該事件經過如下：昨晚九時左右，隸屬灣仔警署一名偵探帮辦，行經軒尼詩道卅八號時，見一名男子行動詭秘，在該處遊蕩，該名帮辦乃上前盤詰，該男子的答覆未能使帮辦滿意，該帮辦要將男子帶返警署，惟遭男子拒絕，雙方發生糾纏，結果，兩人俱被送院檢驗。

天氣與潮水

吹和緩東風，除早上有短暫驟雨外，天氣大致晴朗及炎熱，午間最高氣溫約爲攝氏卅二度

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十八度。

濕度爲百分之八十度一。

高潮：上午三時零九分
　　　下午二時十八分

低潮：上午八時零七分
　　　下午八時五十五分

金銀証券交易所 行情廣播專綫

十五日起由麗的轉播

【本報訊】麗的呼聲（香港）有限公司與香港電話公司聯合爲金銀証券交易所安裝之音響廣播系統，定明日（十五）由麗的呼聲轉播總經理祈德濤主持按鈕啓用典禮。

這一音响廣播系統，是利用專綫連接訂戶之家中或辦公室等，通過電話或播音箱，便訂戶隨時可收聽該所之交易及行情報告。港九各區殷實人士，均可申請安裝專綫，詳細申請辦法可向香港金銀證券交易所詢治。

紗廠年青女工 慘遭羣飛毀容

【本報訊】一名喜作新潮打扮的十七歲紗廠女工，昨午與數名男子前往九龍旺角一家酒店，該女子因拒絕逗留，竟遭人用刀片劃傷面部，後經送院救治。

該女子名許×玲，十七歲，一人單獨居住於深水埗興華街二十一號某樓，在一間紗廠工作。昨日下午二時許，她與數名飛型男子前往旺角一家酒店，後因不肯逗留，爲數飛仔用刀片劃傷面部，傷勢頗重。事後數飛仔逃去無踪，該女子已被送院救治。

據該少女的鄰居透露：她平常喜作新潮打扮，且經常半夜有男友打電話給她，邀她外出，至翌日始返家。

服務三十餘年後 兩名郵差將榮休

【本報訊】郵差李柏及尹紹榮君，將分別於本月十五及十六日榮休。李君在郵局服務逾三十三年，尹君逾三十二年。

高級郵務總監李潤根，將於本月十六日星期五下午一時五十五分在港島郵政總局揀信部代表該兩郵差之同事，以禮物一份分別贈與李尹兩君，以留紀念。

澳門兇殺案 一死一受傷

【本報訊】澳門昨晚發生一宗命案，兩名青年男子。昨晚行經爐石墻街時，突爲十多名大漢狙擊，其中一人被人以利刀刺向背部多下，肺部亦被刺及，當場重傷倒地，及爲人發覺報警送院時，已不治斃命。而另一人亦告受傷。

死者名林尙鵬，廿四歲，住河邊新街。傷者則名盧良，廿一歲，兩人均爲鹹魚欄伙記，是於昨晚十時許行經該處時爲人狙擊的。

海底隧道潛水人員意外喪生

【本報訊】海底隧道工程公司一名潛水人員，昨午在紅磡對開水裡工作時發生困難，經其他人員發現急救，但送抵醫院後証實已不治斃命。

死者名林國森，五十六歲，住黃大仙新區四×四號，是香港海底隧道工程公司的潛水人員。昨午二時半左右，他正在紅磡的隧道地盤對開海底八十呎深處工作，突然發生困難，其他人員見狀即將之救起，施行人工呼吸，並送往伊利莎白醫院急救，但抵院時已告不治斃命。

鄭文光畫馬展開幕

【本報訊】素以畫馬馳譽海內外之鄭文光教授寫馬展，昨日上午十一時，經在香港大會堂高座八樓舉行。由中華廠商聯會會長莊重文、名譽會長尹致中、開達實業公司董事長丁熊照分別主持揭幕剪綵，並由莊重文會長、熊式一博士大第致詞，對鄭氏畫馬造詣，備極讚揚。繼由鄭氏偕同嘉賓參觀。復由馬大爲、沈　原、馮仁宇、尹致中、莊重文、馮國秦、裘延九、丁鶴壽、丁午壽、宋樹鈺、黃中麗、應鼎成、關大成，分別欣賞珍藏多幅此次展出作品一百餘件，均鄭氏專題寫馬傑構，見者無不稱讚。會期祇有今明兩天，至十五日下午八時閉幕。參觀人士，計有朱振聲、吳公虎、陳士文、吳孤鴻、陳風子、羅桂祥、陳荊鴻、陳翼平、張翰書等數千人。

九龍女青會舉辦 學習英語烹飪班

【本報訊】基督教女青年會九龍柏顧路斯會所家庭婦女部已於日前開始啓用。該會爲了使各界人士能夠利用暑假空閒時間，學到烹飪技巧，特與中華煤氣有限公司合辦暑期烹飪班，由煤氣公司安裝各種新式現代化爐具並聘請烹飪專家羅慶光夫人及曹張嘉女士主講。現在名額已近滿額，但由於報名者仍然十分踴躍，故該會決定將每星期三下午五時半到七時的英語烹飪班，開課日期延至本星期三。現該班仍有空額數名，欲在暑期間學習英語烹飪者，可從速到女青會九龍柏顧路斯會所家庭婦女部報名。

本公司監督兼總經理郭琳褒博士息勞歸主於本月十四日出殯是日總公司及九龍分公司休業一天以誌哀悼

永安人壽保險有限公司　謹啓

一九七一年七月十四日

聞

敝公司董事長郭琳褒博士於一九七一年七月八日上午十時五十分在香港養和醫院息勞歸主溯生於一九一二年八月十六日巳時享壽六十歲奉移香港殯儀館治喪謹擇七月十四日下午二時正在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

永安水火保險有限公司
香港永安有限公司
永安貨倉有限公司
謹報

聞

敝公司監督郭琳褒博士於一九七一年七月八日上午十時五十分在香港養和醫院息勞歸主溯生於一九一二年八月十六日巳時享壽六十歲奉移香港殯儀館治喪謹擇七月十四日下午二時正在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

永安人壽保險有限公司
永安置業有限公司
謹報

聞

敝公司董事郭琳褒博士於一九七一年七月八日上午十時五十分在香港養和醫院息勞歸主溯生於一九一二年八月十六日巳時享壽六十歲奉移香港殯儀館治喪謹擇七月十四日下午二時正在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

永安銀行有限公司
永安企業有限公司
謹報

先夫 郭公 諱 琳褒 字 彥棠

老爺 於主曆一九七一年七月八日上午十時五十分在香港養和醫院蒙主寵召息勞溯生於一九一二年八月十六日巳時享壽六十歲奉移香港殯儀館治喪謹定七月十四日下午二時在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

聞

未亡人 郭李月嫦

孝男 志彬 志權 志匡 志舜　媳 陳小平 李宛羣 丘薇薇 徐志姮

女 志璧　婿 徐志樑

孫 永森 永昌 永暉　孫女 錦儀 錦明

外孫 徐可鳴　外孫女 徐可瑛　泣告

如蒙鼎惠
請折現金
逕送公益金

治喪處：香港殯儀館　電話：六一五二二六　六一五二二七　六一五二二八

歐洲經濟同盟特惠關稅
香港列入受惠區
配額用盡要繳稅

【本報訊】工商業管理處長姬達昨日宣佈：該處短期內開始簽發特別產地來源証，給予申請特惠稅輸往歐洲經濟同盟會員國之港製出口商品。歐洲經濟同盟（歐洲共同市場）由一九七一年七月一日開始推行，為期六個月之普及特惠關稅制度，受惠國家包括香港。除紡織品及鞋履類以外，港製商品可申請歐洲經濟同盟特惠稅。

根據上述制度，受惠之港製商品，種類繁多，祇要輸入之數量在預定配額內，即可獲豁免關稅。然而，倘各類貨物配額已經用盡，隨後輸入之貨物須繳正常關稅。

姬達氏認為在實施普及特惠關稅制度之初期，香港之貿易不會因而大為增加。但對於香港能夠參與是項制度，則表欣慰。

姬達氏稱：「雖然對香港之直接得益有限，但本港能列入受惠地區則屬重要。如香港被排諸門外，則香港在與經濟「列入」之國家，互相競爭歐洲經濟同盟國之貿易時，立刻處於不利形勢。」最後姬達表示：簽發歐洲經濟同盟特惠稅所需之來源証，必定嚴加處理。申請有關產地來源証之手續，詳載於工商處昨日發給各商會之通告。

勞工處就業輔導股
協助求職者就業
上季幾達八百人

【本報訊】本年第二季內，勞工處屬下之本港就業輔導股曾接受五千三百八十二名求職人士登記，其中有三千零七十六名求職者獲介紹與僱主會晤，而有七百九十一名覓得職位。

上述數字較一九七零年同期內經由該股協助獲得職位之人數增加百分之四十一。僅在六月份內，即有三百四十三名求職者覓得職位。該月份之總數乃紀錄上之最高者，並較一九七零年六月份由該股所協助之求職人數增多一百三十九名。在一九七一年爲首六個月內，該股所協助求職之人士較一九七零年同期之求職者增加三百三十八名。

據稱：在四月、五月及六月份內，獲該股所協助覓得職位之七百九十一名人士中，有二百八十八名受僱於商業，二百六十四名受僱於工業，一百五十名受僱於公用事業，而另有八十二名則受僱於其他機構內。

在該等獲得工作之申請人中，有三名之月薪起點爲六百元至八百元；有五十四名每月薪金起點爲五百元至五百九十九元；有二百二十二名之薪金起點爲每月四百元至四百九十九元；有三百八十名之薪金起點爲每月三百元至三百九十九元；而另有一百三十二名，每月薪金之起點則少過三百元。

最近，該股所登記之求職人士有四千八百五十六名，其中有年青及無經驗之人士，以及富有經驗及具適當資歷而尋求更佳職位之人士。該股現登記有一千三百二十七個空缺，包括工商界中管理級人員以至店舖員工。

該等職位之薪金起點頗具吸引力，每月爲一千元至二千元。

本港就業輔導股提供免費之服務以協助僱主及求職人士。求職者請攜同彼等之身份証及一張護照式相片，親自前往該股屬下之任何一所分處辦理登記。

倘若有空缺而僱主擬招請求職人士填補時，請撥電話與該股屬下之任何一所辦事處聯絡：㊀香港金鐘道樂禮大厦地下，電話號碼：H－二四九零八一內線七十號及七十七號。㊁九龍廣東道政府合署五樓。電話號碼：K－六八八一三一，K－六七五五一四。㊂深水埗元洲街郵政局大厦二樓，電話號碼：K－八七五八三七。㊃觀塘同仁街觀塘區政府分署大厦三樓，電話號碼：K－八九六五三九。㊄新界荃灣渣打銀行大厦四樓，電話號碼：NT－二二六七二二。

四十萬餘元毒品案
婦人有罪丈夫獲釋

【本報訊】一雙潮籍夫婦被控在英皇道持有毒品，昨解維多利亞地方法院審訊，女被告被判罪名成立，押候至廿七號俟感化官調查報告宣判。男被告則獲主控表示不提証供起訴，由法官當庭釋放。

被告：（一）黃秀傳，女，四十五歲。（二）蘇福，男，五十一歲，麵包工人，同住英皇道一六三號。控罪指二人藏有大批嗎啡類及巴比通，可作販賣，批發價達四十六萬六千餘元。

五月廿一日，警員在英皇道窺伺，見兩被告由三九五號行下，首被告持有一包物品，用報紙包裹，乃將之截停，帶返警署查詢，另派人往二人住所搜查，從床底下、廚房分別搜出若干毒品。

郭琳褒博士
定今午舉殯

【本報訊】永安機構首腦郭琳褒博士，本月八日不幸病逝，遺體移香港殯儀館治喪。昨晚郭氏遺體已移至該館一樓之基恩堂及主澤堂，靈堂昨晚另行佈置。直至今日上午，郭氏遺體將放置在香港殯儀館內，供親友致祭。但殯儀館內將不舉行任何儀式。郭氏遺體大殮時，則僅由其直系家族瞻仰遺容。

郭氏遺體準在今日下午二時在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜，並隨即出殯，安葬薄扶林道基督教墳場。

永安機構屬下七單位：永安火水保險有限公司、香港永安有限公司、永安貨倉有限公司、永安置業有限公司、永安人壽保險有限公司、永安銀行有限公司及永安企業有限公司均在今日派出代表，參加郭氏葬禮。而永安人壽保險公司並於今日休業一天，以誌哀悼。

公主道衛理道交界
將建行人天橋一座

【本報訊】九龍公主道及衛理道交界處，行將進行改善道路工程，近路口之公主道將興建一座行人天橋，以減少該區一帶之交通擠迫情形。

該處路口爲九龍區交通黑點之一，頻頻發生交通意外事件。因此現擬在該處之馬路，及行人路更建，並安裝交通燈。

近該路口之公主道將興建一座行人天橋，以便將行人及車輛分隔，而正在興建中之愛民新邨之居民，將因而更感便利。

工務司署發言人稱：此項改善交通計劃，係與跨海隧道之道路網有關。預料當海底隧道啓用時，該路口之交通較現時爲頻繁。因此認爲即須進行此項改道工程，以便配合建築隧道工程。

此項工程將於八月動工，需時約十二個月完成。

當局現亦計劃在九龍各交通黑點之路口興建行人天橋，以確保行人之安全。彌敦道與奶路臣街口，及彌敦道與豉油街口，均爲交通黑點之地區。

市政署將繼續
取締無牌食肆

【本報訊】市政事務署發言人說：該署將繼續加緊努力，取締無牌食檔、食肆及食物工場。

發言人就北九龍裁判署日前審訊一宗無牌食肆案件，發表上述談話。

在該案中，被告人張貴泉於彩虹道NK－L四四一二地段地窖經營一間無牌食肆，經法庭判令停業。但被告人並無遵照法庭的命令，竟繼續營業，因而被檢控，於本月八日至北九龍裁判署受審。法官在聆訊後裁定被告罪名成立，判以罰款五百元。

發言人強調：爲保障廣大市民健康，市政事務署有責任嚴厲取締所有無牌經營的飲食場所。

深水埗區一九七一年度青少年暑期活動，舉行開幕典禮由深水埔民政主任林友棠，社會福利署總主任羅志堅，社會服務聯會主席王永祥夫人等聯合主持剪綵。（本報記者梁三平攝）

海上風浪太大
逃港難胞略減

【本報訊】由共區逃亡來港的難胞，最近已略爲減少，但這並不是完全由於共軍的阻嚇所致，另外一個原因，乃是近日頻吹西南風及醞釀多次颱風，海面風浪猛烈，使難胞們不敢泅水逃亡。

逃亡者多由大鵬灣海面游來，但大鵬灣與本港平洲島，位於東西，這個海區，如刮西南風，則波浪大作，不單只泅泳困難，即船行亦受影響。

外傳有數以千計的共區青年，集結於華界邊境，等候泅泳逃亡來港，據邊境來往華界的鄉民及本港警方人士對該項消息，均無正確的根據。尤其是所傳中共的武裝船隻，列隊排陣於后海灣一帶，亦無所知，因該處海區僅爲咫尺，本港的水警輪，常可在巡邏中看見，而在望遠鏡的窺望下，中共船隻，是很容易發現的。

不過，中共的軍方及幹部人員，分別對公社的下放青年，加以恫嚇，阻止他們逃亡則是事實。據說：如果逃亡者被發現截回，會受苦工監一年，而起碼的懲罰，則被關在黑房內七天，每天只給予一碗糙飯，使逃亡變成「險乾」。

又訊：中共炮艇最近在后海灣截回數以十計企圖游水逃港之青年，以期封閉逃亡途徑。雖然被截回者被嚴罰，但年青男女仍有不少冒險逃亡。

據統計：六月份有四百五十人泅水來港，平均每日有十三人。此外，約有二十人沿陸路潛越邊境。

在后海灣巡邏之中共炮艇，拖着一串舢舨，舢舨上有武裝人員，係準備發現海上有逃亡分子時，即出動截捕。

政府獎券
週末開彩

【本報訊】第四十期政府獎券，將於本星期六上午十時在跑馬地馬會會員棚六樓開獎，現距開彩時間祇有數天。日來獎券銷路大增，截至昨日（星期二）下午五時止，共售出六十五萬八千張，預料今後三日內，獎券銷路將直升。

獎券每張二元，除各大銀行及油蔴地小輪碼頭有獎券發售外，賽馬會各售票處每日發售時間延長至傍晚爲止。

蘇屋邨命案
青年被控謀殺
提堂還押待查

【本報訊】蘇屋村牡丹樓一住宅，前日發生一死二傷慘劇，一名男子昨以謀殺罪名解控於北九龍裁判署，被告暫不需答辯，控方申請將案延後七天，以便警方繼續調查。法官標理臉將被告交由監房扣押。

被告男子名方棣池，廿三歲，無業，未婚，住蘇屋村牡丹樓四〇八號室。

控方指被告於七月十二日在上址謀殺七十歲老婦梁燕。案中的死者是被告人之外祖母，另一死者是被告之妹。

保衛釣魚台行動委會
就維園示威事件
昨報告今後動向

【本報訊】香港保衛釣魚台行動委員會」，就「七月七日維多利亞公園示威事件」，昨日下午三時在九龍新麗斯餐廳二樓，舉行記者招待會，說明有關示威由申請至現場後之一切經過，並講及日後有關之行動。

該會稱：明日即（今日）上午九時在銅鑼灣裁判司署提訊之廿一名被捕者，到時全體成員將到庭旁聽及表示支持。

該會成員之一張傳傑稱：他們今後動向將爲：㊀要求警察當局公開道歉；㊁他們這次示威純爲一種愛國熱情，矛頭並不是針對香港政府當局，希望當局了解他們；㊂該會日後將會用各種不同方式，打擊日本在港經濟，並舉行抵制日貨運動。由於一九七二年美國政府將琉球交還日本，他們在這段期間，將會用各種不同方式表示反對，並舉行示威行動；㊃由於這次示威本爲學生，現在已引起廣大羣衆支持，該會歡迎各界人士日後參加。

據悉：數百名大專學生，準備今日前往銅鑼灣裁判署，旁聽「七、七」示威事件廿一名青年被拘一案審訊情形。警方已準備在法庭採取戒備措施。

鋼琴二重奏
黃愛倫康妮芝
定月內舉行

【本報訊】本港樂迷將獲得欣賞全部二重奏之鋼琴音樂演奏。此項演奏將由市政局主辦，並定本月廿八日下午八時在大會堂劇院演出。此類純二重奏之鋼琴演奏，在本港演出者甚少，因演出者要經多年合作，方可純熟調和。此次担任演出者爲兩位青年女鋼琴家黃愛倫及康妮芝。黃小姐爲本港出生，康妮芝小姐爲加拿大人。

防癆及胸病協會
獲各界踴躍捐助

【本報訊】香港防癆及胸病協會爲本港慈善機構，並非香港公益金會員，目前爲該會籌募經費期間，有賴各界人士及工商機構鼎力資助，踴躍捐輸。據透露：連日來不斷收到善長捐助款項，計有：港督戴麟趾爵士捐助防癆經費二百元，徐文祥一千元，沈樹佳一千元，德成置業有限公司（紀念已故楊太夫人）捐助一萬元，宏豐置業有限公司一千元，美鋁亞洲國際有限公司二千元，卜內門化學工業有限公司一千五百元，香港德士古有限公司五百元，宏成公司五百元，香港美孚有限公司五百元。

該會又蒙下列各公司捐助律敦治療養院一九七一年至七二年度病床經費（律院乃香港防癆及胸病協會屬下醫院之一，所有留醫病人，均全部免收費用）。計爲：香港上海滙豐銀行捐助一萬零五百元，香港電車有限公司一萬二千五百元，太古股份有限公司一萬元，香港置地公司一萬五千七百五十元，怡和有限公司七千元，香港足球總會三千六百元，英美烟草（香港）有限公司四千元，於仁保險公司三千五百元，太平洋行三千五百元，香港太古船塢三千五百元，宏記有限公司三千五百元，渣華郵船公司三千五百元。

各界人士捐助該會防癆經費，可將善款逕交香港華人銀行，或太子大廈廿三樓羅兵咸會計師事務所代收。

熱帶風暴
甘茵登陸北越消散
珍妮吹向菲島中部

【本報訊】海外兩股熱帶風暴，一股「甘茵」，昨已迫近北越海岸，將登陸續向內陸推進，消散。另一股「珍妮」，則集結在西太平洋，向菲律賓羣島進迫，這股風暴的未來動向，已受到天文台密切注視。

據天文台發出之非本地區性風暴警告稱：昨晚七時，強烈熱帶風暴「甘茵」，正集結在北緯十八點八度及東經一〇六點一度附近，即在海防西南偏南約一百二十哩處，向西北偏西移動，時速十哩。

同時強烈熱帶風暴「珍妮」，集結在馬尼剌之東南偏東約五百七十哩處，向西北偏西移動，時速十一哩，直趨菲律賓羣島中部。

新界鄉議局
明補選議員

【本報訊】鄉議局第十九屆執行委員會將於明日在大埔鄉議局舉行補選，以便填補該委員會因屏山鄉事委員會最近舉行選舉而出現之一名普通委員空缺。

投票將於明日下午三時舉行，新界民政署長黎敦義屆時將以監選官身份監督選舉。

有資格參加競選之議員共五十三人，均爲特別議員及各鄉事委員會之副主席。至於選民，則爲鄉議局全部議員，計特別議員二十一人，各鄉事委員會主席及副主席七十三人，新界非官守太平紳士九人（其中兩人兼鄉事委員會主席），共計一百零一人。

此次選舉係採用不記名方式投票，並按照香港法例第一零九七章，鄉議局條例規定之程序而進行。

選舉室只限選舉官員、鄉議局議員、及配帶証章之記者方能入場，其他市民則不得入內。

助他人申請入英籍
兩人偽造供詞被罰

【本報訊】兩名青年爲助人申請入英籍，代遞見証人簽署偽造供詞，以證明彼等均認識申請人。結果吃力不討好，昨被解控于中央法庭，被告等認罪，法官高富判兩被告各罰款七百五十元。

被告㊀余天慶，卅歲，商人。㊁林建文，廿七歲，保險經紀。

去年一月至三月廿六日期間，一女子名林紅時請首被告協助替申請人入英籍，林氏自行以中文填寫妥申請表，後由首被告代之以英文填上。

於是首被告叫次被告替林氏找四名見証人，以協助她申請入英籍，妥囑四名見証人簽署口供，以證明彼等均與林氏相識，但事實彼等並不認識林氏。

本年六月廿八日，反貪污部人員拘捕得兩被告，兩被告在落案時受警誡下，首被告承認替林氏覓見証人，但否認非法串謀，祗爲朋友才作此事，且無收取任何報酬。次被告則謂已知此舉乃違法，當時只爲著幫助申請人而已。

尚有113年

北角繼園台，繼園上里

繼園樓　園林勝地，豪華住宅

舊地成本，特價優待祗售七萬餘元

一梯一伙　樓高六層　柚木地板　顏色浴缸

房屋貸款可分期十二年

洽購處：繼園地產有限公司　九龍彌敦道221B（京華酒店）　電話：K660266—7．663940．地盤電話：H714033

香港建屋貸款有限公司　批准貸款樓宇：

建業大樓

荃灣地段C.W.I.L.29號

荃灣中區．環境優美
廳房四正．交通方便

每層由：
二萬餘元起
入伙後月供122.40元
（每萬元本息在內）

八月完成

洽購處：
立信置業有限公司　香港德輔道中七十六號地下　電話：H442234．444864

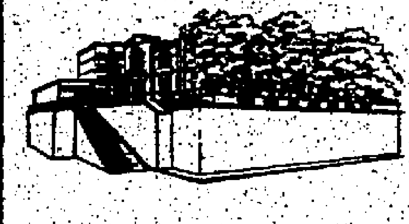
基督教樂道會
樂道英文中學

班級：英文部F.1—F.5（商科班F.5COM）
中文部中一至中五
小學部　一至六年級，試期七月十五日（星期四）日下午二時
試期：七月十七日（星期六）上午九時
（本校爲英國倫敦必文商科學院香港考試中心試場編號五八六一）
備註：凡家境清貧者得申請助學金
校址：何文田樂道台（培正道西上或佛光街可直達）電話：八四四一七六　八四三九四七
監督　洪慧清

九龍塘
南開英文書院招生

本校招：F.1—F.5（會考班）小學P.1—P.6兼招各級寄宿生。
校址：金巴倫道七號　電話：KK三七五三〇四　三六六五九三　KK三七五一五四　三六七五四九
校監：李牧

自建新型校舍圖



中華基督教會
聖光堂英文中學

（政府註冊不牟利學校）
招F.1—F.4男女新生
報名時間：每日上午九時至下午五時（例假照常）
考試日期：七月十八日上午十時
校址：銅鑼灣東院道七號（由維多利亞公園直入法國醫院對面）
電話：H七六六八五七
九龍辦事處：聖道小學—牛頭角新區第五座
國僑小學—牛頭角廉價屋
（遠道學生，校車接送）

大同英文夜校招生通告

新學年八月開課

英中部：班級：小六至會考班
課程：科目包括，英文，中文，中史，地理，數學，物理，生物，化學，經濟與公共事務等科。
英專部：班級：李母班至會考班。
課程：着重學生多講多讀，並輔以幻燈及錄音機等視聽教材，全部講義由專人負責編纂免費派發。
報名：（星期一至五）晚上七時至九時（星期六，日不辦公）
校址：九龍亞皆老街一一五號（火車橋側）　電話：K六四九六四〇

嶺南書院（專上學校）

組別：文、理、商學院各系一年級新生。二、三年級轉學生
大學先修理、文理組新生。
報名：由即日開始每日上午九時至十二時。下午二時至四時（星期六下午及星期日休息）
考試：七月廿七日至廿八日
地址：香港司徒拔道十六——十八號
電話：H七四〇四三五，H七三一五五一，H七四七四四四。
簡章備索：一、司徒拔道本院。二、德輔道中廿五號十三樓嶺南會所

院監：韋基球　院長：阮康成博士

香港九龍
利瑪竇書院

招考一九七一至七二年度新生

本書院新建之第五分校（即港區第二校）位於灣仔船街九至十五號，現經落成啓用，並由即日起在上述校址辦理新生入學申請事宜。至其他各屬校亦增設若干學額，凡欲申請者，可到各校校務處查詢。
招考班級：英文中學：F.1至F.6（大學預科班）
中文中學：中一至中六（大學預科班）
小學：分英文小學及中文小學各級及幼稚高初班
報名地點：
（一）九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
（二）九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
（三）九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六號新校舍）
（四）香港第一校：西營盤第三街一〇三號
（五）香港第二校：灣仔船街九至十五號
（六）筲箕灣天主教慈幼中學
詢問電話：K－813010　H－432724

嶺東中學
愛丁堡英文書院　聯合招生

中文：中學、小學、幼稚園高低班。
英文：中學，小學，幼稚園。
試期：七月十七日（星期日）下午二時半
校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：K八〇七八九五．K八一二五五五
校長：陳劍科

聖璐琦男女英文書院

班級：FORM 1—FORM 5
LOWER 6—（港大中大僑大）
UPPER 6—例不收新生
報名：即日開始
考期：七月十七日（星期六）下午二時正
校址：灣仔山道合一A（由大道東99號傍通安街直上）
電話：七三二五五三．七三二五六三
監督兼校長：李福桂

九龍聖心書院

一九七一年度招男女生通告
招收班級：F.1—F.3　F.4—F.5　文科班、理科班（參加一九七一年英文中學會考，可報考理、化、生各科）
附：本校女子夜間部英文中學各級（F.1至F.5會考班）及F.1預備班同時招生
校址：紅磡蕪湖街一號（近紅磡碼頭）電話：六二二九〇九二